# หน้าปก [Cover]

# สถาบัน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ [Institution of the Mashriqu’l-Adhkár]



[English version](http://www.bahai.org/library/authoritative-texts/compilations/institution-mashriqul-adhkar/)

[เว็บไซต์อย่างเป็นทางการ  
ของชุมชนบาไฮประเทศไทย](http://www.bahai.or.th/)

[International Bahá’í Website  
in English and other languages](http://www.bahai.org/)

ฉบับแปลอย่างไม่เป็นทางการ (มิถุนายน 2561)

[Provisional Translation (June 2018)]

ศาสนาบาไฮ

[Bahá'í Faith]

**สถาบัน มัช-เร-กล-อัส-คาร์**[Institution of the Mashriqu’l-Adhkár]

# บทความและประมวลพระธรรมที่ เตรียมโดยแผนกค้นคว้าพระธรรมแห่ง สภายุติธรรมแห่งสากล [A Statement and Compilation Prepared by the Research Department of the Universal House of Justice]

กันยายน 2560

September 2017

# ศูนย์กลางศาสนาบาไฮแห่งโลก [Bahá'í World Centre]

# บันทึก [Memorandum]

12 กันยายน 2560

ถึง: ธรรมสภาบาไฮแห่งชาติทุกแห่ง

เรื่อง: ประมาลพระธรรมเกี่ยวกับ สถาบัน มัช-เร-กล-อัส-คาร์

เพื่อนบาไฮศาสนิกชนที่รัก

เราได้รับบัญชาจากสภายุติธรรมแห่งสากลให้ส่งประมวลบทความหัวข้อ “สถาบันมัช-เร-กล-อัส-คาร์” ประมวลฉบับนี้ประกอบด้วยแปดสิบหกบทความที่ตัดตอนมาจากพระธรรมของพระบาฮาอุลลาห์ ของพระอับดุลบาฮาและของท่านโชกี เอฟเฟนดี ตลอดจนจดหมายต่างๆ จากสภายุติธรรมแห่งสากล ยี่สิบสองจากแปดสิบหกบทเพิ่งได้รับการแปลใหม่และปรากฏเป็นครั้งแรกในภาษาอังกฤษ ประมวลฉบับนี้มีคำนำแนบมา แผนกค้นคว้าที่ศูนย์บาไฮแห่งโลกได้จัดเตรียมทั้งประมวลพระธรรมบทความและคำนำทั้งสองอย่างนี้ตามคำขอของสภายุติธรรมแห่งสากล และบัดนี้ท่านสามารถค้นหาได้ในห้องสมุดอ้างอิงในส่วนที่เป็นประมวลพระธรรม ธรรมสภาบาไฮประเทศต่างๆ ที่มีสำนักพิมพ์บาไฮเป็นของตนได้รับการขอให้พิจารณาพิมพ์ประมวลเล่มนี้เป็นรูปเล่มพร้อมคำนำ สภายุติธรรมหวังเป็นอย่างยิ่งว่าประมวลพระธรรมฉบับนี้จะช่วยให้เพื่อนๆ เข้าใจบทบาทอันสำคัญของสักการะสถานที่จะทำให้สังคมมีการเปลี่ยนแปลงทางจิตวิญญาณได้อย่างลึกซึ้งมากยิ่งขึ้น

ด้วยความรักจาก

สำนักเลขาธิการ

สำเนาส่ง ศูนย์กลางเผยแพร่ศาสนานานาชาติ

ท่านที่ปรึกษาศาสนา

สำนักพิมพ์บาไฮ

# สารบัญ [Contents]

[หน้าปก [Cover] 1](#_Toc528156362)

[สถาบัน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ [Institution of the Mashriqu’l-Adhkár] 1](#_Toc528156363)

[บทความและประมวลพระธรรมที่ เตรียมโดยแผนกค้นคว้าพระธรรมแห่ง สภายุติธรรมแห่งสากล [A Statement and Compilation Prepared by the Research Department of the Universal House of Justice] 2](#_Toc528156364)

[ศูนย์กลางศาสนาบาไฮแห่งโลก [Bahá'í World Centre] 3](#_Toc528156365)

[บันทึก [Memorandum] 3](#_Toc528156366)

[สารบัญ [Contents] 4](#_Toc528156367)

[สถาบัน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ [Institution of the Mashriqu’l-Adhkár][ 6](#_Toc528156368)

[บทความที่เตรียมโดยแผนกค้นคว้าพระธรรม แห่งสภายุติธรรมแห่งสากล A Statement Prepared by the Research Department of the Universal House of Justice 6](#_Toc528156369)

[A. อานุภาพของมัช-เร-กล-อัส-คาร์ [The Influence of the Mashriqu’l-Adhkár] 8](#_Toc528156370)

[B. สถานที่สวดมนต์อธิษฐาน [A Place of Worship] 10](#_Toc528156371)

[C. การสักการะและการรับใช้ [Worship and Service] 14](#_Toc528156372)

[D. หน่วยงานอุปการภายใต้ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ [Dependencies of the Mashriqu’l-Adhkár] 15](#_Toc528156373)

[E. การก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ [Raising up a Mashriqu’l-Adhkár] 18](#_Toc528156374)

[สถาบัน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ [Institution of the Mashriqu’l-Adhkár] 24](#_Toc528156375)

[ประมวลพระธรรมที่ตัดทอนมาจากพระธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์ พระอับดุลบาฮา บันทึกของท่านโชกี เอฟเฟนดี และจดหมายจากสภายุติธรรมแห่งสากล เตรียมโดยสำนักงานค้นคว้า [A Compilation of Extracts from the Writings of Bahá’u’lláh and ‘Abdu’l-Bahá, the Writings of Shoghi Effendi, and the Letters of the Universal House of Justice] 24](#_Toc528156376)

[A. จากพระธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์ [From the Writings of Bahá’u’lláh] 24](#_Toc528156377)

[B. จากพระธรรมของพระอับดุลบาฮา [From the Writings of ‘Abdu’l-Bahá] 27](#_Toc528156378)

[C. จากบทความของท่านโชกี เอฟเฟนดี [From the Writings of Shoghi Effendi] 40](#_Toc528156379)

[D. จากจดหมายที่เขียนในนามของท่านศาสนภิบาล โชกี เอฟเฟนดี [From Letters Written on Behalf of Shoghi Effendi] 45](#_Toc528156380)

[E. จดหมายจากสภายุติธรรมแห่งสากล [From Letters Written by the Universal House of Justice] 51](#_Toc528156381)

[F. จากจดหมายที่เขียนในนามของสภายุติธรรมแห่งสากล [From Letters Written on Behalf of the Universal House of Justice] 67](#_Toc528156382)

[G. บทสวดมนต์บางบทสำหรับ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่คัดเลือกมาจากพระธรรมของพระอับดุลบาฮา [Selected Prayers for the Mashriqu’l-Adhkár from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá] 73](#_Toc528156383)

[บทเสริม [Addendum] 76](#_Toc528156384)

[จดหมายจากสภายุติธรรมแห่งสากล เขียนถึง ชุมนุมกันที่เมืองนอร์เท เดล เกากา ประเทศโคลอมเบีย ในพิธีเปิดสักการสถาน [Letter from the Universal House of Justice addressed to the Friends Gathered in Norte del Cauca, Colombia, for the Dedication of the House of Worship] 76](#_Toc528156385)

# สถาบัน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ [Institution of the Mashriqu’l-Adhkár][

# บทความที่เตรียมโดยแผนกค้นคว้าพระธรรม แห่งสภายุติธรรมแห่งสากล A Statement Prepared by the Research Department of the Universal House of Justice

กันยายน พ.ศ. 2560 (ค.ศ. 2017)

สภายุติธรรมแห่งสากลได้พรรณนารูปลักษณ์ของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ว่า คือ“อรุโณทัยสถานของการสรรเสริญพระผู้เป็นเจ้า” [[1]](#footnote-1) ไว้ในจดหมายฉบับลงวันที่ 18 ธันวาคม พ.ศ. 2557 (ค.ศ. 2014) ถึงบาไฮศาสนิกชนในอิหร่านว่า “ เป็นแนวคิดที่เป็นเอกลักษณ์อันเป็นประวัติการณ์ทางศาสนา” ที่ “ แสดงออกซึ่งสัญญาณแห่งคำสั่งสอนยุคใหม่ของพระผู้เป็นเจ้า” [[2]](#footnote-2) สักการะสถานคือ “ศูนย์รวมของสังคมที่ส่งเสริมความผูกพันรักใคร่กันด้วยน้ำใสใจจริง” นั่นคือ

*สักการะสถานอยู่ในฐานะเป็นสถานที่สำหรับการมาสักการะบูชาร่วมกันของสาธารณชน เปิดรับประชาชนพลเมืองในท้องที่โดยไม่คำนึงถึงความแตกต่างทางศาสนา พื้นเพ เผ่าพันธุ์ หรือเพศในการมาประกอบศาสนกิจร่วมกันเป็นร่มเงาที่พักพิงเพื่อพิจารณาอย่างลึกซึ้งเกี่ยวกับแก่นสารแห่งจิตวิญญาณและเพื่อตั้งคำถามระดับพื้นฐานของชีวิตตลอดจนใตร่ตรองความรับผิดชอบส่วนตัวและโดยรวมในการสร้างสังคมให้ดียิ่งขึ้น ไม่ว่าจะเป็นบุรุษ สตรี เด็กและเยาวชน ทุกคนต่างก็ต้องพินิจพิเคราะห์เกี่ยวกับเรื่องดังกล่าวเหมือนกันหมด[[3]](#footnote-3)*

ความสำคัญสุดพิเศษอันหาที่เปรียบมิได้ของสถาบันสักการะสถานแห่งความสามัคคีและความเจริญรุ่งเรืองของมนุษย์ชาตินี้ได้รับการเน้นย้ำในพระธรรมของศาสนาตั้งแต่ต้นจนจบ ตัวอย่างเช่น พระบาฮาอุลลาห์ทรงประกาศว่า “ ขอพระพรจงมีแด่บรรดาผู้ที่ใช้เวลาในสักการะสถานระลึกถึงพระองค์ พระผู้เป็นนายแห่งความเที่ยงธรรม” [[4]](#footnote-4) พระอับดุลบาฮายืนยันว่า แม้สักการะสถาน “ จะถูกสร้างบนโลก แต่ในความเป็นเจริงแล้ว สักการะสถานคือสถาบันที่สร้างขึ้นให้เป็นแหล่งชุมนุมของเทพยดา เป็นจุดสูงสุดที่ทะยานสู่แดนสุขาวดีในสรวงสวรรค์” [[5]](#footnote-5) พระอับดุลบาฮาได้พูดถึงสักการะสถานว่า “ เป็นแหล่งที่แสงรุ่งขึ้นมาจากอรุโณทัยสถานและเป็นที่ชุมนุมของผู้ที่มีความชอบธรรม” “ ณ ที่นั้นดวงวิญญาณอันประเสริฐอ้อนวอน สวดพระธรรมวจนะที่มาจากสวรรค์และท่องบทสวดมนต์เป็นทำนองด้วยน้ำเสียงอันไพเราะดังดนตรี” เพื่อว่า “ บรรดาเทพยดาในสรวงสวรรค์ที่สำเหนียกเสียงวิงวอน พากันกล่าวและร้องขึ้นว่า “ พวกเรามีความสุข ขอคนทั้งหมดในโลกจงหฤหรรษ์” [[6]](#footnote-6) ท่านนายประกาศว่า “ สักการะสถานเป็นสิ่งแรกของพระผู้เป็นนายที่เราสามารถประจักษ์และสามารถเห็นการการสถาปนาขึ้น” [[7]](#footnote-7) สักการะสถานเป็นสิ่งก่อสร้างที่มีความสำคัญยิ่ง แม้กระทั่ง “ การวางเรียงอิฐ (ก่อสร้าง)เพียงก้อนเดียวหรือการให้การอุปถัมค้ำชูเปรียบเหมือนกับการได้สร้างวิหารอันใหญ่โตโอฬาร” [[8]](#footnote-8) ดังที่ท่านศาสนภิบาลโชกี เอฟเฟนดีได้กล่าวไว้ว่า สักการะสถาน เป็น” สัญลักษณ์และเป็นสิ่งที่บุกเบิกระบบโลกของพระบาฮาอุลลาห์” [[9]](#footnote-9) สภายุติธรรมแห่งสากลเขียนไว้ในสารฉบับหนึ่งว่า “ สักการะสถานเป็นกระโจมไฟที่ส่องให้ความสว่างแก่ความมืด ขจัดปัดเป่าความเกลียดชังและความไม่เสมอภาค” [[10]](#footnote-10) ณ เวลานี้ สักการะสถานแปดแห่งประจำภาคพื้นทวีปกำลังส่องแสงสว่างแก่โลก ในขณะเดียวกันสักการะสถานระดับประเทศหลายแห่งกำลังจะเริ่มปรากฏขึ้น แต่ละแห่งเรียกร้องให้ “ คนทั้งหมดมาบูชาพระผู้เป็นเอก พระผู้ทรงเป็นผู้สร้างพวกเขาขึ้นมา พระผู้เป็นนายผู้ทรงอำนาจสูงสุด พระผู้ทรงพระราชทานแสงสว่างแก่โลก” [[11]](#footnote-11)

ทั้งยังทรงกระตุ้น “ .ให้ประชาชนทั้งหมดเข้าถึงสำนึกอันลึกซึ้งแห่งการมีจุดมุ่งหมายเดียวกัน”[[12]](#footnote-12) สักการะสถานแต่ละแห่งเตือนให้เราระลึกถึงคำรับรองจากพระอับดุลบาฮาที่เคยให้ไว้ว่า “ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ จำนวนนับแสนแห่งจะถูกสร้างขึ้นอย่างสมศักดิ์ศรี สมเกียรติ และสง่างามอย่างที่สุด” [[13]](#footnote-13)

เพื่อจะช่วยให้เข้าใจคุณลักษณะของมัช-เร-กล-อัส-คาร์ ซึ่งเป็นสถาบันจากสวรรค์และทราบเกี่ยวกับนัยสำคัญที่สถาบันนี้มีต่อการฟื้นฟูวิญญาณของมนุษย์ชาติได้อย่างลึกซึ้งมากยิ่งขึ้น จึงได้มีการนำเสนอประมวลพระธรรมที่คัดมาจากพระธรรมของพระบาฮาอุลลาห์และพระอับดุลบาฮาตลอดจนจดหมายที่เขียนโดยท่านศาสนภิบาลหรือที่เขียนในนามของท่านโชกี เอฟเฟนดีรวมทั้งจดหมายจากสภายุติธรรมแห่งสากลที่เขียนไว้เกี่ยวกับเรื่องนี้ มีข้อมูลบางประเด็นจากข้อความหลายตอนในประมวลพระธรรมที่หยิบยกมาพิจารณาแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกันดังนี้

## A. อานุภาพของมัช-เร-กล-อัส-คาร์ [The Influence of the Mashriqu’l-Adhkár]

พระบาฮาอุลลาห์ทรงเรียกร้องไว้ในพระคัมภีร์คีตาบี-อัคดัส ว่า ให้คนในโลกสร้าง

*สักการะสถานในทั่วทุกดินแดนในพระนามของพระผู้ทรงเป็นนายแห่งศาสนาทั้งปวง ให้สร้างอย่างประณีตบรรจงที่สุดเท่าที่สามารถจะทำได้ในโลกแห่งความเป็นอยู่นี้ และให้ตกแต่งสักการะสถานเหล่านั้นด้วยสิ่งที่อำนวยประโยชน์แก่พวกเขา ห้ามมิให้ประดับประดาด้วยรูปปั้นหรือหุ่นจำลอง เมื่อปฏิบัติได้ตามนี้แล้วจึงเฉลิมฉลองในสักการะสถานนั้นอย่างเบิกบานหรรษาด้วยการสรรเสริญพระผู้เป็นนายของพวกเจ้า พระผู้มีความสงสารและเห็นใจเราอย่างที่สุด ที่จริงแล้ว การระลึกถึงของพระองค์ทำให้ดวงตาแจ่มใสและหัวใจเต็มไปด้วยความสว่าง [[14]](#footnote-14)*

พระอับดุลบาฮาได้อธิบายเพิ่มเติมเกี่ยวกับความสำคัญของสถาบันนี้ด้วยการกล่าวว่า มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เปรียบเสมือนเป็น “ แม่เหล็กที่ดึงดูดการรับรองจากสวรรค์” เป็น “ รากฐานอันยิ่งใหญ่ของพระผู้เป็นนาย เป็นเสาอันมั่นคงของศาสนาของพระผู้เป็นเจ้า” ท่านกล่าวไว้ในสาส์นฉบับเดียวกันนี้ว่า การสถาปนาสักการะสถาน “ เป็นหนทางในการสรรเสริญพระวจนะของพระผู้เป็นเจ้า” และ “การสรรเสริญและการสดุดียกย่องที่หลั่งไหลออกมานั้นจะส่งผลให้หัวใจที่เที่ยงธรรมทุกดวงปลื้มปีติ” ด้วยประการฉะนี้ ท่านจึงอบรมสั่งสอนให้บรรดาเพื่อนๆ “ ใช้เวลาสวดมนต์และบูชาพระผู้เป็นเจ้า ท่องบทสวดมนต์เป็นทำนองเพื่อสรรเสริญและสวดพระวจนะของพระผู้เป็นเจ้า ตลอดจนสรรเสริญพระผู้ทรงเมตตาต่อทุกสรรพสิ่งด้วยการขับขานบทกลอนจากสวรรค์ในสักการะสถาน” [[15]](#footnote-15)

พระอับดุลบาฮาได้บรรยายไว้ในพระธรรมในเล่มอื่นอีกด้วยว่า สักการะสถานเป็น “ศูนย์ที่จิตวิญญาณได้รับความเบิกบานยินดีและหัวใจได้รับแรงดึงดูดสู่อาณาจักรอับภา” [[16]](#footnote-16) ทั้งยังได้ยืนยันให้เรามั่นใจว่า สักการะสถาน “ทรงพลังอำนาจในการโน้มน้าวในทุกขั้นตอนของชีวิต” [[17]](#footnote-17) ทำให้เพื่อนๆ ตื่นตัวกับความเป็นเจริง [[18]](#footnote-18) ทั้งยังส่งเสริมสนับสนุนความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันของมนุษย์ชาติ [[19]](#footnote-19) ด้วยการที่พวกเขาได้มารวมตัวกันในวิหารเพื่อพวกเขาจะได้กล่าวถึงพระผู้เป็นนาย “ สายสัมพันธ์แห่งความสมัครสมานสาสามัคคี ” [[20]](#footnote-20) ก็ถูกหล่อหลอมขึ้นมาในขณะที่ความรักใคร่ชอบพอกันก็ทวีและเจริญงอกงามขึ้น “ในหัวใจของมนุษย์”[[21]](#footnote-21) จริงๆ แล้ว มัช-เร-กล-อัส-คาร์ “ ทำให้หัวใจสว่าง ทำให้วิญญาณบังเกิดมีคุณธรรม และทำให้ได้หายใจรับสุคนธ์จากอาณาจักรแห่งความรุ่งเรือง” ทำให้โลกแห่งมนุษย์ชาติ “ เปลี่ยนรูปไปเป็นอีกโลกหนึ่ง และทำให้ความไวต่อความรู้สึกในหัวใจมากขึ้นจนห้อมล้อมสรรพสิ่งสร้างสรรค์ทั้งมวล” [[22]](#footnote-22) ท่านศาสนภิบาลโชกี เอฟเฟนดี กล่าวเกี่ยวกับผลของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ไว้ว่า “ มีความลี้ลับอย่างประมาณมิได้”[[23]](#footnote-23) มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เสริมความเชื่อของบุคคลโดยตรง ส่งผลให้มีความศรัทธามากขึ้นในขณะเดียวกันกับที่เขากำลังรับใช้ศาสนาด้วย ตามคำของพระอับดุลบาฮาที่ได้กล่าวไว้ว่า “ เพื่อเป็นหนทางกระจายสุคนธรสของพระผู้เป็นนายไปกว้างไกล” [[24]](#footnote-24) มัช-เร-กล-อัส-คาร์ “คือสัญลักษณ์อันทรงอานุภาพ คือส่วนประกอบสำคัญของอารยธรรมจากสวรรค์ที่พระบาฮาอุลลาห์ทรงใช้ขับเคลื่อนประชาชนทั้งปวงสู่การเปิดเผยพระธรรมของพระองค์ จดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของสภายุติธรรมแห่งสากลให้ข้อสังเกตไว้ว่า “ สักการะสถานได้กลายเป็นศูนย์รวมของชุมชนนับตั้งแต่ถูกสร้างขึ้นมา” [[25]](#footnote-25) “ประชาชนทั้งปวงจะรีดรุดไปสวดมนต์อธิษฐานในสักการะสถานที่เปรียบดังแดนสวรรค์นั้น” ท่านนายได้ประกาศว่า “ สุคนธรสของพระผู้เป็นเจ้าจะแพร่กระจายออกไป คำสอนจากวิมานจะหยั่งรากลงไปในหัวใจทุกดวงเสมือนเป็นการวางรากฐานทางจิตในวิญญาณของมนุษย์ทุกคน และแล้วมนุษย์ก็จะยืนหยัดอย่างมั่นคงในศาสนาของพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงเมตตาต่อทุกสรรพสิ่ง” [[26]](#footnote-26)

## B. สถานที่สวดมนต์อธิษฐาน [A Place of Worship]

พระอับดุลบาฮาให้อรรถาธิบายไว้ว่า “ หัวใจที่บริสุทธิ์และผ่องใสเป็นอรุโณทัยสถานของการกล่าวถึงพระผู้เป็น เจ้า เสียงดนตรีจากการวิงวอนและเสียงสวดมนต์ได้ยินไปถึงเหล่าเทพยดาที่ชุมนุมกันบนสวรรค์ชั้นฟ้านั้นอย่างไม่ขาดสาย พระอับดุลบาฮากล่าวไว้ว่า ด้วยพระกรุณาธิคุณของพระผู้เป็นเจ้า หากพระองค์ทรงดลบันดาลให้หัวใจของบรรดาเพื่อนๆ กลายเป็นวิหารแห่งทิพยสถานแล้ว “ พวกเขาก็จะเพียรพยายามทุ่มเทแรงกายแรงใจอย่างที่สุดในการก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ อย่างแน่นอน เพื่อว่ากรอบพื้นฐานที่เห็นภายนอกจะเผยความเป็นจริงที่อยู่ภายใน รูปลักษณ์ภายนอกส่งกระแสให้เห็นความหมายที่อยู่ภายใน” [[27]](#footnote-27) บทความในพระธรรมหลายตอนลิขิตไว้เกี่ยวกับผลของสักการะสถานที่ปรากฏในธาตุแท้ทางจิตรวมถึงพลังของบทสวดมนต์อธิษฐาน อานิสงส์ของการมาสวดมนต์อธิษฐานร่วมกันของชุมชนตลอดจนคุณลักษณะของการชุมนุมอธิษฐานในศูนย์กลางวิหารของสักการะสถานนั้นเอง

พระคัมภีร์คีตาบี-อัคดัส พระบาฮาอุลลาห์ทรงมีโองการเรียกร้องให้พวกเราใส่ใจกับพลานุภาพของการท่องพระธรรมกวีนิพนธ์ของพระผู้เป็นเจ้าในสักการะสถาน

*ให้เราสอนพระธรรมกวีนิพนธ์ที่เผยมาจากวิมานอันทรงอำนาจและพลังสูงสุดแก่เด็กๆ เพื่อพวกเขาจะได้ท่องพระธรรมกวีนิพนธ์ของพระผู้ทรงเมตตาสูงสุดในเวิ้งมัช-เร-กล-อัส-คาร์ ด้วยทำนองประดุจดังดนตรีที่ไพเราะที่สุด ใครก็ตามที่เคลิบเคลิ้มไปกับความปลื้มปีติจากการเคารพบูชาพระนามของเราซึ่งเป็นพระผู้ทรงเห็นใจที่สุดย่อมท่องพระธรรมกวีวจนะของพระผู้เป็นเจ้าอย่างไพเราะจับใจบรรดาผู้ที่ยังอยู่ในอาการหลับไหล ขอความสุขสวัสดีจงมีแด่ผู้ที่ดื่มเมรัยอันลึกลับแห่งชีวิตนิรันดร์จากการเอ่ยพระวจนะของพระผู้เป็นนายผู้ทรงความกรุณาในนามของเราซึ่งเป็นพระนามที่ทลายภูผาอันสูงลิ่วและยิ่งใหญ่ทุกลูกให้สลายมลายกลายเป็นผงฝุ่น [[28]](#footnote-28)*

สภายุติธรรมแห่งสากลได้เขียนขยายความหัวข้อเกี่ยวกับอานิสงส์ของการสวดมนต์อธิษฐาน โดยได้อธิบายไว้ว่า พระผู้ทรงเป็นดวงประทีปทั้งสองได้ทรงสอนเราว่าการสวดมนต์อธิษฐานเป็น “ ความจำเป็นของการสนทนาทางธรรมที่จิตวิญญาณต้องมีกับพระผู้ทรงสร้างเขาขึ้นมา เป็นการสนทนาธรรมโดยตรง ไม่มีตัวกลางใดๆ เข้ามาแทรก” การสวดมนต์อธิษฐานเป็น “น้ำค้างยามรุ่งอรุณอันนำมาซึ่งความสดชื่นแก่ดวงจิตและช่วยทำความสะอาดหัวใจ” และ “ เป็นไฟที่เผาม่าน เป็นแสงที่นำไปสู่มหาสมุทรแห่งการกลับไปเข้าเฝ้าพระผู้ทรงพลานุภาพอีก” [[29]](#footnote-29) คุณภาพของการสวดมนต์อธิษฐานก็มีความสำคัญ จะได้อานิสงส์หรือไม่นั้น “ขึ้นอยู่กับพัฒนาการของสมรรถนะอันไร้ขอบเขตของจิตวิญญาณและการดึงดูดพระกรุณาธิคุณของพระผู้เป็นเจ้า เมื่อจิตวิญญาณ “ได้รับการกระตุ้นด้วยความรักของพระผู้เป็นเจ้า” จิตวิญญาณก็จะแสดงพลังอำนาจออกมา” สภายุติธรรมแห่งสากลกล่าวต่อไปว่า

*“ เป็นการแสดงออกมาอย่างจริงใจและด้วยหัวใจที่บริสุทธิ์อันจะนำไปสู่การคิดพิจารณาใตร่ตรองและทำสมาธิเพื่อที่ความสามารถที่มีเหตุผลจะเกิดความกระจ่างชัดเจน การสวดมนต์ที่กอปรด้วยคุณลักษณะเช่นนี้จะมีอานิสงส์เหนือความจำกัดที่มีในโลกและส่งผลมากกว่าแค่การออกเสียง การท่องพระวจนะด้วยทำนองเสนาะอันไพเราะทำให้หัวใจเปี่ยมไปด้วยความเบิกบาน ทั้งยังช่วยยกระดับจิตใจ เสริมพลานุภาพของพระวจนะ เปลี่ยนภาวะของความโน้มเอียงไปในทางโลกีย์วิสัยเป็นการใฝ่คุณธรรมทั้งยังดลให้อุทิศตนในการบำเพ็ญประโยชน์แก่มนุษย์ชาติ [[30]](#footnote-30)*

หัวข้อที่สองเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับการชุมนุมอธิษฐานซึ่งบาไฮและเพื่อนทั่วโลกต่างเข้าใจกันดีแล้วว่า การชุมนุมในลักษณะเช่นนี้เป็นพื้นฐานและเป็นแบบแผนของการบำเพ็ญกุศลกิจร่วมกันโดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อยกระดับทางศีลธรรมและทางวัตถุแก่สังคม สภายุติธรรมแห่งสากลกล่าวว่า ส่วนสำคัญของแบบแผนที่จะขาดเสียมิได้ก็คือ “ การมาชุมนุมกันเพื่ออธิษฐาน เป็นลักษณะชีวิตที่มีศีลธรรมของคนในประชาคม นับเป็นมิติหนึ่งของแนวคิดของการมี มัช-เร-กล-อัส-คาร์ [[31]](#footnote-31) เมื่อ “ ความเชื่อหลักของชีวิตชุมชนถูกรวมประสานกัน” การชุมนุมในลักษณะเช่นนี้ก็จะกลายเป็น “โอกาสที่เปิดให้ใครก็ได้เข้ามาหายใจรับสุคนธรสที่มาจากวิมาน ได้สัมผัสกับความหวานซาบซึ้งของการสวดมนต์ ได้ทำสมาธิกับพระวจนะที่สร้างสรรค์ และเคลิบเคลิ้มอยู่บนปีกของจิตวิญญาณ ได้ติดต่อกับพระผู้เป็นหนึ่งอันเป็นที่รักพระองค์นั้น” [[32]](#footnote-32) การจัดชุมนุมในลักษณะเช่นนี้ “ เป็นก้าวต่อไปสู่การประยุกต์ใช้” กฎของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ [[33]](#footnote-33) เป็นกฎซึ่งปลุกกระแสทางจิตวิญญาณของสักการะสถานในทุกๆ ท้องถิ่น [[34]](#footnote-34)

หัวข้อที่สามคือลักษณะการเข้าไปสวดมนต์อธิษฐานภายใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ พระอับดุลบาฮาวินิจฉัยเกี่ยวกับเรื่องนี้ไว้ว่า “ สักการะสถานประสิทธิ์ประสาทความมั่นคงแน่วแน่แก่เพื่อนๆ” และ “ เป็นสถานที่สวดมนต์วิงวอนและภาวนา ณ ธรณีแห่งความยิ่งใหญ่ของพระองค์” [[35]](#footnote-35) ท่านโชกี เอฟเฟนดี อรรถาธิบายเกี่ยวการสักการะบูชาและการสร้าง “ บรรยากาศที่อำนวยให้เกิดความสุขสงบทางจิตวิญญาณ” [[36]](#footnote-36) ไว้ว่า ที่สำคัญยิ่งคือให้ละพิธีทางศาสนาตลอดจนพิธีการต่างๆ สภายุติธรรมแห่งสากลมีความเห็นว่า ท่านโชกี เอฟเฟนดี

*ตำหนิการประดับประดาและโอ้อวดการประกอบพิธี ทั้งยังเตือนมิให้มีการลงความเห็นโดย**อนุมานกันเองว่า “ภายในศูนย์กลางของวิหารเองจะถูกเปลี่ยนให้เป็นที่รวมกลุ่มทำพิธีทางศาสนาร่วมกัน เพราะจะทำให้เกิดปรากฏการณ์ที่ ” ละลานตากับส่วนที่เป็นพิธีกรรมและพิธีการที่ไม่เชื่อมโยงกันซึ่งก่อให้เกิดความสับสนวุ่นวาย”[[37]](#footnote-37)*

แทนที่จะทำเช่นนั้น การชุมนุมเพื่ออธิษฐานจึงต้องจัดในลักษณะที่มิให้มีเอกรูปหรือพิธีทางศาสนาทุกรูปแบบมาทำให้ติดขัด [[38]](#footnote-38) ท่านโชกี เอฟเฟนดี ได้ให้คำแนะนำเพิ่มเติมเกี่ยวกับเรื่องนี้ไว้ในจดหมายที่เขียนในนามของท่านอีกด้วยว่า “ การชุมนุมเพื่ออธิษฐานจะต้องมีรูปแบบ “ที่เรียบง่าย ดูศักดิ์สิทธิ์ เป็นแนวทางคุณลักษณะที่วางไว้เพื่อส่งผลให้จิตวิญญาณได้รับการยกระดับและได้รับการศึกษาด้วยการได้ฟังพระวจนะสร้างสรรค์”[[39]](#footnote-39) จดหมายอีกฉบับหนึ่งเขียนในนามของท่านโชกี เอฟเฟนดีไว้ว่า “ ถ้ายิ่งปฏิบัติตามนี้โดยทั่วกันพร้อมทั้งตัดพิธีรีตองในการที่บาไฮมาสักการะบูชาร่วมกันในสักการะสถานออกเสีย ก็จะยิ่งส่งผลดีเพียงนั้น”[[40]](#footnote-40)

รวมทั้งให้มีการเปล่งเสียงร้องเพลงในการสักการะบูชา [[41]](#footnote-41) จดหมายหลายฉบับที่เขียนในนามของสภายุติธรรมแห่งสากลขยายความเกี่ยวกับเรื่องนี้ว่า เนื้อเพลงที่ใช้ร้องในสักการะสถานควรเป็นพระวจนะที่ “ มาจากพระธรรมศักดิ์สิทธิ์ของศาสนาบาไฮหรือจากศาสนาอื่นๆ ” “รวมถึงจากพระธรรมและจากปาถกฐาธรรมของพระอับดุลบาฮา” และ “ควรมีบทเพลงในแนวบาไฮ” [[42]](#footnote-42) ทั้งนี้อาจรวมถึง “ การคัดพระธรรมกวีจากบทสวดมนต์หรือถ้อยที่เลือกจากพระธรรมวจนะมาท่องทำนองทวนบทสรรเสริญไปมาหลายรอบ” อนุญาตให้ “ แปลงเนื้อหาพระธรรมได้เล็กน้อย เป็นการปรับให้ลงตัวกับการเรียบเรียงเสียงประสานดนตรี” [[43]](#footnote-43) “ท่วงทำนองแต่ละตอนอาจกำหนดโดยผู้ประพันธ์เพลง โดยมีข้อแม้ว่าเขาหรือเธอต้องระลึกถึงข้อกำหนดในการนำพระธรรมศักดิ์สิทธิ์มานำเสนออย่างถูกต้องและเหมาะสม อย่างสมกับความศักดิ์สิทธิ์ ด้วยความเคารพพระธรรมเหล่านั้นเสมอ” [[44]](#footnote-44)

การเข้าถึงสักการะสถานไม่แค่เพียงต้องมีความสุภาพอ่อนน้อมแต่ต้องประกอบด้วยความเข้าใจในคุณลักษณะโดยรวม ทั้งนี้เพราะ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ คือคุณลักษณะอันเด่นที่แสดงพระธรรมของพระบาฮาอุลลาห์ให้เห็นเป็นรูปธรรมอย่างที่ไม่มีใครเหมือน นั่นคือ หลักความสามัคคีท่ามกลางความแตกต่าง ท่านโชกี เอฟเฟนดีกล่าวว่า “การสถาปนาสักการะสถานเป็นสัญลักษณ์บนพื้นผิวโลก ปรากฏให้เห็นชัดเจนอย่างเป็นรูปธรรม มีความงดงามและยืนยงประดุจดังเจตนารมณ์แห่งศาสนาที่อยู่ยงคงพระพันและปราศจากขอบเขตของพระองค์ พระผู้เป็นนายแห่งภพทั้งปวง” [[45]](#footnote-45) พระอับดุลบาฮาเองก็กล่าวยืนยันไว้ว่า

*มัช-เร-กล-อัส-คาร์ คือวิหารอันใหญ่โตที่ประทานมาจากสวรรค์ให้อยู่บนผืนโลกแห่งนี้ เป็นสิ่งก่อสร้างที่อำนวยวิถีทางให้บรรลุสู่ความเป็นหนึ่งเดียวกันของมนุษย์ชาติ ทั้งนี้เพราะประชาชนในโลกจะมารวมตัวกันและมีสัมพันธภาพและความสมัครสมานที่ดีต่อกันภายใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ทั้งหมดจะได้ร่วมกันท่องบทสวดมนต์เป็นทำนองแห่งความสามัคคีที่มาจากวิมาน ร่วมกันสรรเสริญและเถลิงพระเกียรติของพระผู้เป็นนายของเหล่าเทพยดาด้วยกัน [[46]](#footnote-46)*

## C. การสักการะและการรับใช้ [Worship and Service]

เนื่องด้วยพลังทางจิตวิญญาณที่ปลดปล่อยออกมาจากการสวดมนต์โดยบุคคลและชุมชนที่มารวมตัวกันใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ นั้นทรงอานุภาพและมีผลไปกว้างไกล การสักการะจึงมีความสำคัญเช่นเดียวกันกับชีวิตที่ได้รับการกระตุ้นจากการสวดมนต์อธิษฐานเพื่อให้จิตวิญญาณของบุคคลได้รับการพัฒนา จึงต้องมีผลจากการสักการะบูชา สภายุติธรรมแห่งสากลจึงเขียนเกี่ยวกับเรื่องนี้ไว้ว่า “ เพื่อให้เห็นการลงมือปฏิบัติที่ออกมาจากการเปลี่ยนแปลงภายใน” [[47]](#footnote-47) ท่านโชกี เอฟเฟนดีชี้ให้เห็นว่า “ ทุกเป้าหมายของชุมชน หมายถึงชุมชนที่ “ ได้รับพระพรจากสวรรค์ มีความสมัครสมานเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน มีทัศนวิสัยที่ชัดเจน และมีชีวิตชีวานั้น” อยู่ภายใต้ข้อกำหนดสองหลักการที่กำกับคู่กันคือ การสักการะพระผู้เป็นเจ้าและการบริการเพื่อนมนุษย์ด้วยกัน “ [[48]](#footnote-48) ที่จริงแล้ว ความเชื่อมโยงกันระหว่างหลักการทั้งคู่ที่กำกับเป้าหมายนี้ก็คือเพื่อทำให้มนุษย์ชาติรวมตัวกันเป็นหนึ่งอย่างสมบูรณ์ ดังจดหมายจากสภายุติธรรมแห่งสากลที่เขียนไว้ว่า “ เป็นหลักปฏิบัติรวดเดียวและเป็นจุดมุ่งหมายสูงสุดแห่งการเผยพระธรรมของพระบาฮาอุลลาห์” [[49]](#footnote-49)

หลักแห่งการสักการะและการบริการที่ไม่สามารถแยกออกจากกันได้ซึ่งแสดงออกอย่างเต็มที่ใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ กำลังปรากฏให้เห็นในอย่างต่อเนื่องในขณะที่ชุมชนกำลังประยุกต์ใช้รูปแบบนี้ในทางปฏิบัติเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพ สภายุติธรรมแห่งสากลเห็นว่าเพื่อนๆ “ ไม่เคยผิดหวังที่ได้ชื่นชมปฏิสัมพันธ์ระหว่างการสักการะและความเพียรพยายามในการยกระดับทางจิตวิญญาณ ทางวัตถุและสภาวะทางสังคม” [[50]](#footnote-50) ในสารเรซวานประจำปี พ.ศ. 2555 (ค.ศ. 2012) ถึงบาไฮศาสนิกชนทั่วโลก สภายุติธรรมแห่งสากลกล่าวว่า :

*พระอับดุลบาฮาได้อรรถาธิบายเกี่ยวกับ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ไว้ว่า มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เป็น สถาบันหนึ่งที่มีความสำคัญอย่างยิ่งของโลก” เป็น สถาบันที่ประสานคุณลักษณะสำคัญสองประการของวิถีชีวิตบาไฮที่มิอาจแยกออกจากกันได้ นั่นก็คือ การสักการะและการบริการ การทำงานประสานกันของทั้งสองส่วนนี้สะท้อนให้เห็นความเชื่อมโยงที่มีอยู่ในหมู่ชุมชนต่อการสร้างเค้าโครงแผนงาน โดยเฉพาะอย่างยิ่งการแพร่กระจายของการอธิษฐานอุทิศทางศาสนาซึ่งแสดงในลักษณะการมารวมตัวกันสวดมนต์และเข้าขบวนการศึกษาเพื่อสร้างศักยภาพในการบริการมนุษย์ชาติร่วมกัน ความสัมพันธ์ระหว่างการสักการะและการบริการถูกประกาศเป็นพิเศษต่อกลุ่มชุมชนบาไฮทั่วโลกโดยเฉพาะอย่างยิ่งกลุ่มชุมชนที่เจริญเติบโตทางด้านขนาดและด้านพลังความสามารถที่ทวีมากขึ้นอย่างน่าสังเกต ทั้งนี้รวมถึงแหล่งชุมชนที่ปฏิบัติการทางด้านสังคมจนมีผลเป็นที่ประจักษ์ชัด [[51]](#footnote-51)*

## D. หน่วยงานอุปการภายใต้ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ [Dependencies of the Mashriqu’l-Adhkár]

ท่านโชกี เอฟเฟนดี กล่าวว่า เมื่อครบกำหนดเวลาอันควรวิหารส่วนกลางของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ก็จะถูกล้อมรอบด้วย “สถาบันต่างๆ เช่น หน่วยงานบริการสังคมที่จะพร้อมทำหน้าที่บรรเทาทุกข์ หน่วยงานค้ำจุนผู้ยากไร้ หน่วยงานที่ให้ที่พักแก่ผู้จาริก หน่วยงานที่ปลอบขวัญผู้ที่สูญเสียญาติหรือเพื่อนสนิท และหน่วยงานที่ให้การศึกษาแก่ผู้ที่ไม่รู้หนังสือ” [[52]](#footnote-52) เป็นหน่วยงานอุปถัมภ์ที่บำเพ็ญด้วย “ การเชื่อมโยงที่ผันแปรได้เสมอระหว่างศีลธรรมและสิ่งจำเป็นจริงๆ อันเป็นที่ต้องการของชีวิตบนโลก” สภายุติธรรมแห่งสากลเขียนเกี่ยวกับเรื่องนี้ไว้ว่า “ ได้มีการอธิบายกฎแห่ง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ของพระบาฮาอุลลาห์ไว้อย่างไม่ผิดพลาดว่า เป็นศูนย์ทางจิตวิญญาณของทุกชุมชนบาไฮ ซึ่งหน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถานที่รายล้อม มัช-เร-กล-อัส-คาร์ จะบำเพ็ญอุปการอันอุดมด้วยภารกิจที่อุทิศแด่งานด้านสังคมและมนุษยธรรม ด้านการศึกษาและวิทยาศาสตร์ตลอดจนความก้าวหน้าของมนุษย์ชาติ” [[53]](#footnote-53) พระอับดุลบาฮาได้อธิบายเกี่ยวกับเรื่องนี้ไว้ว่า สักการะสถาน “ จะเชื่อมต่อกับโรงเรียน โอสถศาลา ที่พักคนเดินทาง โรงเรียนสำหรับเด็กกำพร้า มหาวิทยาลัยการศึกษาระดับสูง” เมื่อเป็นเช่นนี้ “ สักการะสถานจึงมิได้เป็นเพียงแค่สถานที่ที่เราเข้าไปสักการะ เพราะในทุกแง่มุมแล้ว สักการะสถานทรงไว้ซึ่งความความพร้อมมูลอย่างบริบูรณ์และอำนวยอุปการอย่างครบถ้วน” [[54]](#footnote-54)

ท่านโชกี เอฟเฟนดี เน้นให้เห็นผลอันสำคัญระหว่างการสักการะและการบริการ ท่านเสนอวิสัยทัศน์เกี่ยวกับผลต่อเนื่องกันระหว่างวิหารซึ่งเป็นศูนย์กลางของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ และหน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถานไว้ดังนี้

*การมาทำสมาธิใตร่ตรองของนักปฏิบัติธรรมหรือคนที่แค่มาร่วมสวดมนต์อธิษฐานที่แยกตัวออกจากงานบริการด้านพัฒนาสังคม ด้านมนุษยธรรม การศึกษาและวิทยาศาสตร์ที่รายล้อมหน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถานของมัช-เร-กล-อัส-คาร์ แม้ว่าเขาเหล่านั้นจะมาร่วมสักการะด้วยมโนคติที่สูงส่งเพียงใด ด้วยความรู้สึกที่กระตือรือร้นอย่างท่วมท้นมากเพียงไหนก็ตาม บ่อยครั้ง**การมาเข้าฌานของผู้บำเพ็ญตบะหรือเข้ามาแบบเฉี่อยชาแต่มิได้มีปฏิกิริยาใดๆ ก็มิได้ให้ผลอย่างยั่งยืน* *ถ้าการมาสักการะในลักษณะเช่นนี้มิได้อำนวยความพึงพอใจและประโยชน์อย่างถาวรแก่ตัวผู้สักการะเองแล้วประโยชน์ที่ผู้สักการะจะอำนวยต่อต่อสารธารณะชนก็ยิ่งแทบจะไม่มี นอกเสียจากว่าการสักการะของเขาจะถูกแปลและเปลี่ยนถ่ายไปสู่การให้บริการโดยเห็นแก่มนุษย์ชาติอย่างกระตือรือร้นโดยไม่เห็นแก่ประโยชน์ส่วนตนซึ่งเป็นเอกสิทธิสูงสุดแห่งหน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถานของ* *มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่ให้เราช่วยกันสนับสนุนส่งเสริมความพยายามลงมือร่วมแรงร่วมใจกันโดยไม่ต้องคำนึงถึงความเมินเฉยและความทุ่มเทของบรรดาผู้ที่อยู่ในปริมณฑล มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ว่าพวกเขาจะเข้ามาช่วยด้านการบริหารงานที่เป็นอนาคตของประชาคมบาไฮให้มีผลและก้าวหน้าหรือไม่ เว้นเสียแต่ว่าพวกเขาถูกชักนำเข้าไปมีส่วนร่วมอย่างใกล้ชิดเป็นประจำทุกวันกับหน่วยงานอุปการทางจิตวิญญาณซึ่งเป็นหน่วยกลางที่แผ่รัศมีจากศูนย์ของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ไม่ต่างอะไรกับปฏิสัมพันธ์ทางตรงหรือที่มีตลอดระหว่างพลังทางจิตวิญญาณที่ส่งมาจากสักการะสถานซึ่งเป็นใจกลางของ* *มัช-เร-กล-อัส-คาร์ กับพลังงานที่แสดงออกจากใจของผู้บริหารต่องานอุปการในการอำนวยบริการแก่มนุษย์ชาติที่อาจสามารถจัดหาหน่วยงานที่จำเป็นต้องมีมาช่วยขจัดความป่วยไข้ที่เกาะกินมนุษย์ชาติอย่างน่าเศร้าใจมาช้านาน ทั้งนี้เพราะด้วยความเชื่อมั่นในประสิทธิผลแห่งการเผยพระธรรมของพระบาฮาอุลลาห์ที่ ด้านหนึ่งได้รับการเสริมด้วยการส่งจิตร่วมกับพระวิญญาณของพระองค์ อีกด้านหนึ่งคือการประยุกต์ใช้เชาวน์ปัญญากับการบริหารตามหลักและกฎต่างๆ ที่พระองค์ทรงเผยไว้อย่างเคร่งครัด เพื่อการกอบกู้โลกที่กำลังอยู่ในภาวะยากลำบากจะสามารถพึ่งพาได้ในท้ายที่สุด สถาบันทั้งหมดที่ยังคงมีส่วนเกี่ยวข้องกับพระนามอันศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ ไม่มีสถาบันใดยกเว้น มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่อำนวยการสักการะและการบริการซึ่งเป็นปัจจัยพื้นฐานได้อย่างครบครันที่สุด ทั้งสองส่วนนี้มีความสำคัญยิ่งต่อการสร้างสรรค์รูปแบบใหม่ของโลก ภายใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ มีความลับแห่งความสูงส่งสถิตอยู่ ทรงไว้ซึ่งศักยภาพ เป็นสถานภาพที่มีลักษณะเฉพาะตัวเนื่องจากเป็นหนึ่งในสถาบันอันโดดเด่นซึ่งถือกำเนิดมาจากพระบาฮาอุลลาห์ [[55]](#footnote-55)*

ค้นหาความสัมพันธ์แรกเริ่มอันเร้าใจระหว่างความเชื่อทางศาสนากับการลงมือปฏิบัติเป็นรูปธรรมภายในสักการะสถานได้จากการรวมแรงกายแรงใจในการบุกเบิกของเหล่าศาสนิกชนในเอชกาบาด สภายุติธรรมแห่งสากลเขียนไว้ในจดหมายฉบับลงวันที่ 1 สิงหาคม พ.ศ. 2557 (ค.ศ 2014) ถึงบาไฮศาสนิกชนทั่วโลกเกี่ยวกับเรื่องนี้ไว้ดังนี้ :

*ก่อนหน้านี้หลายปีมาแล้ว เคยมีที่ดินทำเลดีผืนหนึ่งในใจกลางเมืองที่ซื้อโดยได้รับพระบรมราชานุญาตจากองค์พระผู้ทรงความงามอันอุดมพร สิ่งอำนวยความสะดวกต่างๆ ถูกสร้างเพื่อให้ชุมชนใช้ประโยชน์ มีห้องประชุม โรงเรียนสำหรับเด็ก ที่พักรับรองผู้มาเยือน สถานรักษาพยาบาลขนาดย่อม รวมอยู่ในสิ่งอำนวยความสะดวกเหล่านั้นด้วย นับเป็นหนึ่งในบรรดาความสำเร็จที่โดดเด่นของบาไฮศาสนิกชนในเมืองเอชกาบาด ซึ่งในปีที่อุดมด้วยผลงานเหล่านั้นทำให้มีชื่อเสียงทางด้านความเจริญก้าวหน้า ความเอื้อเฟื้อเผื่อแผ่ ความมีสติปัญญาตลอดจนความสำเร็จทางภูมิปัญญาด้านวัฒนธรรม สิ่งที่พวกเขาทำก็คือ การใส่ใจเพื่อเป็นประกันว่าเด็กและเยาวชนบาไฮต้องอ่านออกเขียนได้ในขณะที่ประชาชน โดยเฉพาะอย่างผู้หญิงส่วนใหญ่ในสังคมไม่ได้รับการศึกษา เป็นเวลาตลอดกว่ายี่สิบปีที่เพื่อนๆ มีความสุขหรรษาประดุจดังได้อยู่ในแดนสวรรค์เนื่องจากพวกเขาได้บรรลุเป้าหมายอันสูงส่งที่ตั้งไว้ นั่นก็คือ การสถาปนาศูนย์แห่งการมาสักการะร่วมกัน เป็นศูนย์รวมของชีวิตชุมชน เป็นสถานที่ที่คนมารวมตัวกันยามรุ่งอรุณเพื่อสวดมนต์ภาวนาและเพื่อติดต่อก่อนที่จะแยกย้ายออกจากประตูสักการะสถานไปทำงานตามหน้าที่ประจำวันของพวกเขา [[56]](#footnote-56)*

สภายุติธรรมแห่งสากลได้เขียนโยงไปถึงจดหมายเรื่องเดียวกันที่เขียนตามมาอีกฉบับหนึ่งด้วยว่า “พูดอีกนัยหนึ่งก็คือ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เป็นสถานที่ซึ่งกระจายรัศมีแห่งพลังความเชื่อทางศาสนาออกมา” “เป็นจุดรวมของหน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถานที่จะสร้างขึ้นเพื่อยกระดับความอยู่ดีกินดีของมนุษย์ชาติ” “เป็นจุดที่แสดงออกซึ่งปณิธานและความกระตือรือร้นที่จะรับใช้ร่วมกัน” [[57]](#footnote-57) สภายุติธรรมแห่งสากลได้เขียนต่อไปอีกว่า “หน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถานคือศูนย์การเรียนรู้ทางวิทยาศาสตร์ ทางด้านวัฒนธรรมและทางด้านมนุษย์ธรรม เพื่อที่จะทำให้ “ อุดมการณ์ทางด้านสังคมและความก้าวหน้าทางเจตคติธรรมสัมฤทธิ์ผลให้เห็นเป็นรูปธรรมด้วยการประยุกต์ใช้ความรู้และเพื่อสาธิตให้เห็นว่า เมื่อศาสนาและวิทยาศาสตร์มีความสอดคล้องต้องกันแล้วจะช่วยยกสถานภาพความเป็นอยู่ของมนุษย์และนำไปสู่อารยธรรมที่เจริญรุ่งเรืองได้อย่างไร” [[58]](#footnote-58)

## E. การก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ [Raising up a Mashriqu’l-Adhkár]

นับตั้งแต่ได้มีการเผยกฎ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ โดยปากกาของพระบาฮาอุลลาห์ การประยุกต์ใช้กฎก็ตามมาอย่างเป็นขบวนการที่ค่อยเป็นค่อยไปตามองค์ประกอบที่ผันแปรไปตามความเป็นจริงที่ปรากฏ ในลักษณะที่เป็นสัดส่วนกับศักยภาพของชุมชน พระอับดุลบาฮากล่าวว่า “.เป็นจุดแห่งการรุ่งขึ้นมาของการระลึกถึงพระผู้เป็นเจ้าจะต้องได้รับการสถาปนาขึ้นในทุกหมู่บ้านเล็กๆ และในทุกเมือง.เป็นไปตามพระบัญชาของพระผู้ทรงเป็นปากกาอันสูงส่ง จะต้องได้รับการก่อตั้งขึ้นในทุกหมู่บ้านและในเมืองตามพระบัญชาของพระผู้ทรงเป็นปากกาอันสูงส่งที่สุด” [[59]](#footnote-59) พระผู้เป็นนายชี้แนะว่า ในตอนแรกเริ่ม สักการะสถานอาจมีลักษณะเรียบง่ายที่สุด :

*นี่คือจุดสำคัญยิ่ง วัตถุประสงค์เป็นเช่นนี้คือ กำหนดจุดที่จะสร้าง แม้ที่แห่งนั้นจะมีขนาดเล็กที่อยู่ใต้ชั้นดินหรือชั้นหิน* *และเพื่อความไม่ประมาท ควรอยู่ในที่ซ่อนเร้นและลับตาคน มิฉะนั้นจะตกเป็นเป้าสายตามุ่งร้ายของเหล่ามิจฉาชีพ อย่างน้อยครั้งหนึ่งในสัปดาห์สักการะสถานนี้ควรเป็นที่พบปะกันของเพื่อนที่ผ่านการคัดกรองซึ่งตระหนักถึงความลับและมีความลึกซึ้งในความเร้นลับแห่งสวรรค์แล้ว สักการะสถานนี้จะสร้างรูปแบบใดก็ได้ ได้แม้กระทั่งสร้างในชั้นใต้ดิน และแล้วสักการะสถานใต้ดินแห่งนั้นจะกลายเป็นที่ให้ความร่มเย็นดุจดั่งเป็นวิมาน เป็นซุ้มไม้อันสูงส่ง เป็นอุทยานแห่งความปลื้มปีติ [[60]](#footnote-60)*

โอกาสแรกของการสร้างสักการะสถานที่เอชกาบาดและที่เมืองวิลเมตต์เกิดขึ้นในสมัยการปกครองโดยพระอับดุลบาฮา จากนั้นต่อมาก็มีการก่อสร้างสักการะสถานประจำทวีปในโลกตามลำดับจนมาสิ้นสุดที่พิธีเปิดสักการะสถานในเมืองซานติอาโก ประเทศชิลี ในเดือนตุลาคม พ.ศ. 2559 (ค.ศ. 2016) นับเป็นสักการะสถานแห่งสุดท้ายของเจ็ดทวีป แม้การสร้างสักการะสถานระดับทวีปแห่งสุดท้ายกำลังจะสิ้นสุดลง การพัฒนาใหม่ก็เปิดแก่โลกบาไฮเนื่องจากมีแรงกระตุ้นให้มีการเคลื่อนตัวในการสร้างชุมชนจากการมาชุมนุมอธิษฐานร่วมกันมากขึ้น ก่อให้เกิดศักยภาพในการบริการชุมชนอันสืบเนื่องมาจากแผนงานระดับโลกที่ออกมาเป็นระยะนับแต่ต้นปี พ.ศ. 2539 (ค.ศ. 1996) สภายุติธรรมแห่งสากลได้เน้นย้ำในสารเรซวานถึงบาไฮศาสนิกชนในโลกปีเดียวกันนี้ไว้ว่า “ ความเจริญก้าวไกลของชุมชนโดยเฉพาะอย่างยิ่งในระดับท้องถิ่นจำเป็นต้องมีการเสริมเพิ่มรูปแบบพฤติกรรมที่ “ นำให้เข้าไปมีส่วนร่วม” ในชุมนุมเพื่ออธิษฐานถึงพระผู้เป็นเจ้าร่วมกัน” ด้วยประการฉะนี้ “ การที่เพื่อนๆ มาร่วมชุมนุมอธิษฐานกันอย่างสม่ำเสมอในศูนย์กลางศาสนาไฮส่วนท้องถิ่น ในสถานที่ที่อำนวยให้หรือในที่ที่สะดวก รวมถึงในบ้านของศาสนิกชนเพื่อเจริญชีวิตทางธรรมของชุมชนจึงเป็นสิ่งจำเป็นที่สุด” [[61]](#footnote-61) สภายุติธรรมแห่งสากลเขียนคาดการณ์ไว้ในสารเรซวานในอีกห้าปีต่อมาว่า การก่อสร้างสักการะสถาน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ระดับชาติในสมัยที่ห้าในช่วงยุคแห่งการก่อร่างสร้างตัวจะเป็นพัฒนาการที่จะ “ ค่อยๆ เผยให้เห็นระยะขั้นตอนแผนงานสวรรค์ของพระอับดุลบาฮา” [[62]](#footnote-62) สภายุติธรรมยังให้ข้อสังเกตอย่างเจาะจงต่อไปอีกว่า

*คุณลักษณะของการก่อร่างศาสนาในสมัยที่ห้าคือ คุณค่าแห่งชีวิตที่อุดมด้วยการอุทิศตนของชุมชนในการสร้างสักการะสถานระดับชาติภายใต้สถานการณ์ที่อำนวย หมายกำหนดการของโครงการเหล่านี้จะถูกกำหนดขึ้นโดยสภายุติธรรมแห่งสากลตามความก้าวหน้าของขบวนการเข้ามาเป็นบาไฮของมวลชนในประเทศต่างๆ [[63]](#footnote-63)*

ในปี พ.ศ. 2555 (ค.ศ. 2012) ครบเกณฑ์ “เป็นไปตามที่กำหนดไว้” [[64]](#footnote-64) ในประเทศสาธารณรัฐประชาธิปไตยคองโกและปาปัวนิวกีนี นี่คือพัฒนาการสูงสุดครั้งสำคัญ สภายุติธรรมแห่งสากลระบุในสารเรซวานในปีนั้นว่า “ การสร้างสักการะสถานระดับทวีปแห่งสุดท้ายที่เมืองซานติอาโกที่กำลังดำเนินอยู่ กับการริเริ่มโครงการสร้างสักการะสถานแห่งชาติจะเป็นพยานหลักฐานที่พิสูจน์ให้เห็นการแผ่ของศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าในดินแดนของสังคมนั้น [[65]](#footnote-65) จดหมายที่เขียนในนามของสภายุติธรรมแห่งสากลที่เขียนตามมาอีกฉบับหนึ่งยืนยันว่ารับรองว่า “ สักการะสถานเป็นส่วนสำคัญของขบวนการสร้างชุมชน และการก่อสร้างขึ้นมาก็เป็นหลักชัยของพัฒนาการของชุมชน” [[66]](#footnote-66)

ที่ให้กำลังใจไม่แพ้กันก็คือ เมื่อถึงเรซวาน พ.ศ. 2555 (ค.ศ. 2012) ก็เป็นที่กระจ่างแจ้งว่าโดยทั่วกันแล้วว่า ถ้าใตร่ตรองให้ดีก็จะเข้าใจว่า สักการะสถานระดับท้องถิ่นที่ได้รับการเสริมเพิ่มคุณค่าซึ่งเกิดขึ้นใหม่ในกลุ่มชุมชนนั้นก็คือแหล่งที่ตั้งสำหรับกระจายการเรียนรู้เกี่ยวกับโครงการส่งเสริมพลังแห่งคุณธรรมของเยาวชน สักการะสถานเป็นที่ซึ่ง “โครงผังงานแผนหลักสูตรด้านการแผ่ขยายและการผนึกรวมทั้งหมด” [[67]](#footnote-67) โดยเฉพาะอย่างยิ่งเวลานั้นได้แก่พระตะบอง ประเทศกัมพูชา บีร์ฮา รัฐพิหารชารีฟในอินเดีย มาทุนดาซอยในเคนยา ภาคเหนือของรัฐคอเคในประเทศโคลัมเบีย และที่เมืองทันนาประเทศวานูอาตู บทความจากสารเรซวานฉบับปี พ.ศ. 2557 (ค.ศ. 2014) อธิบายเพิ่มเติมวิสัยทัศน์โดยตรงเกี่ยวกับวิวัฒนาการของโครงการเพื่อการเจริญเติบโตในกลุ่มชุมชนที่มีการก่อตั้ง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ระดับท้องถิ่นไว้ดังนี้ :

*ในกลุ่มชุมชนจำนวนมากขึ้นเรื่อยๆ แผนงานเพื่อการเจริญเติบโตกำลังขยายขนาดขึ้นในด้านขอบข่ายและความสลับซับซ้อนโดยเป็นสัดส่วนกันกับความสามารถที่เพิ่มมากขึ้นของผู้มีบทบาทสำคัญสามฝ่ายของแผนงาน - อันได้แก่ บุคคล ชุมชน และสถาบันทั้งหลายของศาสนาในการสร้างสรรค์สภาพแวดล้อมที่ให้การสนับสนุนซึ่งกันและกัน และเราปลาบปลื้มใจที่เป็นไปดังที่ได้คาดหวังไว้ว่า มีกลุ่มชุมชนในจำนวนมากขึ้นเรื่อยๆ ที่มีคนกว่าหนึ่งร้อยคนหรือมากกว่านั้นกำลังอำนวยความสะดวกให้กับผู้คนจำนวนหนึ่งพันหรือมากกว่านั้นในการถักทอแบบแผนการดำเนินชีวิตในลักษณะที่เป็นชีวิตทางธรรม ซึ่งมีความเคลื่อนไหวและผันแปรอยู่ตลอดเวลา แน่นอนว่า สิ่งที่เป็นรากฐานของกระบวนการนี้แม้กระทั่งนับแต่เริ่มแรกเลยทีเดียวคือ ความเคลื่อนไหวโดยส่วนรวมไปสู่วิสัยทัศน์แห่งความเจริญรุ่งเรืองทั้งทางด้านวัตถุและด้านจิตวิญญาณที่วางไว้โดยองค์พระผู้ทรงเป็นผู้ให้ชีวิตแก่โลก แต่เมื่อมีผู้คนจำนวนมากมายอย่างเช่นที่กล่าวมาเข้ามาเกี่ยวข้อง ความเคลื่อนไหวของกลุ่มประชากรทั้งหมดในท้องที่ที่จะมีการก่อตั้งสักการะสถานจึงกลายเป็นสิ่งที่สังเกตเห็นได้อย่างชัดเจน*

*โดยเฉพาะอย่างยิ่งในกลุ่มชุมชนที่จะมีการก่อตั้ง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ระดับท้องถิ่น [[68]](#footnote-68)*

ในสารเรซวานปี พ.ศ. 2555 (ค.ศ. 2012) สภายุติธรรมแห่งสากลเน้นย้ำให้เห็นความสำคัญของการพัฒนาก้าวไกลของชีวิตชุมชนพร้อมบ่งชี้ให้เห็นวิสัยทัศน์เกี่ยวกับการก่อสร้างสักการะสถานทั้งระดับชาติสองแห่งและระดับท้องถิ่นห้าแห่งซึ่งกำลังจะมีขึ้นดังต่อไปนี้ :

*เพื่อนร่วมงานที่รักยิ่ง การแซะหน้าดินโดยมือของพระอับดุลบาฮาเมื่อร้อยปีที่ผ่านมาจะถูกแซะอีกในเจ็ดประเทศ นี่เป็นเพียงแค่นิมิตหมายให้เห็นวันที่จะมีการสร้างสักการะสถานในทุกเมืองและในทุกหมู่บ้านเพื่อสักการะบูชาพระผู้เป็นนายตามพระบัญชาของพระบาฮาอุลลาห์ รังสีของดวงประทีปของพระผู้เป็นเจ้าจะฉายออกมาจากจุดแห่งการระลึกถึงของพระองค์และเสียงสรรเสริญพระองค์ก็จะดังก้องกังวาน [[69]](#footnote-69)*

สภายุติธรรมแห่งสากลเรียกร้องให้เราหันไปดูวิสัยทัศน์ที่แสดงไว้ในสารจากสภายุติธรรมแห่งสากลฉบับลงวันที่ 1 กันยายน พ.ศ. 2560 (ค.ศ. 2017) ถึงผู้ที่ไปชุมนุมเพื่ออธิษฐานอุทิศถวายสักการะสถานที่พระตะบอง ประเทศกัมพูชาอย่างเป็นทางการ สารฉบับนั้นประกาศว่า “ อรุณแห่งยุคใหม่กำลังรุ่งขึ้นด้วยพัฒนาการของสถาบัน มัช-เร-กล-อัส-คาร์” เป็นการยืนยันว่าฤกษ์อันเป็นศุภมงคลครั้งประวัติการณ์นี้บอกเหตุล่วงหน้า

*ถึงการจะมาปรากฏขึ้นของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ในระดับท้องถิ่นและระดับชาติอีกมากมายหลายแห่ง เป็นกุศลกิจที่บำเพ็ญด้วยความเคารพสักการะต่อพระบัญชาของพระบาฮาอุลลาห์ที่ทรงเผยไว้ในพระคัมภีร์ที่ทรงความศักดิ์สิทธิ์ที่สุดไว้ดังนี้ “ จงสร้างสักการะสถานในทุกดินแดนในนามของพระองค์ผู้ทรงเป็นนายของศาสนาทั้งปวง” [[70]](#footnote-70)*

การเปิดฉากใหม่ของการก่อสร้างสักการะสถานระดับชาติและระดับท้องถิ่นทำให้เราสามารถเรียนรู้มากขึ้นเกี่ยวกับข้อกำหนดต่างๆ รวมถึงการพิจารณาสร้างอย่างเป็นรูปธรรม เป็นต้นว่า การเลือกทำเลที่ตั้งที่เหมาะสม การตัดสินใจเกี่ยวกับขนาดวิหารว่าควรจะมีขนาดใหญ่แค่ไหน ตลอดจนข้อคำนึงเกี่ยวกับจิตสำนึกแห่งการเป็นเจ้าของโครงการว่าได้รับการใส่ใจจากประชากรระดับท้องถิ่นในระดับใด สภายุติธรรมแห่งสากลระบุให้ความสำคัญเป็นพิเศษกับการคัดเลือกสถาปนิก

*เนื่องจากว่าพวกเขาต้องเข้ามารับงานท้าทายที่มีลักษณะเฉพาะตัวในการออกแบบสักการะสถานให้ “ สมบูรณ์แบบอย่างที่สุดเท่าที่จะทำได้ในโลกแห่งการดำรงอยู่” ลักษณะแบบที่ออกนั้นควรสอดคล้องต้องกันกับวัฒนธรรมท้องถิ่นและกลมกลืนกับวิถีชีวิตของบรรดาผู้ที่จะมารวมตัวกันสวดมนต์อธิษฐานร่วมกันภายในสักการะแห่งนั้น งานนี้ต้องการความคิดริเริ่มและทักษะผนวกกับความงามสง่า ดูภูมิฐาน เรียบง่าย ใช้ประโยชน์ได้จริงและประหยัด [[71]](#footnote-71)*

ตลอดช่วงที่มีขบวนการเปลี่ยนแปลงขนานใหญ่นี้ ชุมชนก็มีโอกาสมากขึ้นในการสำรวจตรวจค้นว่าน้ำใจที่ผนึกกันด้วยความสามัคคีอันจะขาดเสียมิได้นั้นถึงพร้อมที่จะร่วมช่วยกันลงมือปฏิบัติได้อย่างไร เกี่ยวกับเรื่องนี้ พระอับดุลบาฮาได้กล่าวเกี่ยวกับพัฒนาการของแผนการสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ในเอชกาบาดไว้ดังต่อไปนี้ :

*เนื้อหางานที่จะต้องทำทั้งหมดถูกวางในหนทางที่ทำร่วมกันด้วยความสมัครสมานสามัคคี เพื่อทำให้สัมพันธภาพและความลงรอยกันในหมู่ผู้เป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าเกิดขึ้นในแต่ละวันที่ตามมา*

*บัดนี้ สาระสำคัญใน* *มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เองต้องถูกนำมาประยุกต์ใช้ในลักษณะที่โอบอุ้มให้เกิดความสามัคคีกลมเกลียวในบรรดาเพื่อนๆ กล่าวคือ ก่อนอื่น เจ้าจงปรึกษาหารือกันหลังจากนั้นจึงค่อยคิดวางแบบแผน หากเจ้าทำตามขั้นตอนเหล่านี้ การยืนยันรับรองจากสวรรค์ก็จะหลั่งไหลลงมาประทานให้แก่เจ้าอย่างไม่ขาดสาย [[72]](#footnote-72)*

ท่านนายให้คำแนะนำต่อไปนี้ :

*พื้นฐานของชีวิตและความเป็นอยู่คือความร่วมมือและการช่วยเหลือซึ่งกันและกันในขณะที่สาเหตุของการทำลายล้างและความตกต่ำเสื่อมทรามมาจากการหยุดชะงักความช่วยเหลือเกื้อหนุน อาณาจักรแห่งความเป็นอยู่ยิ่งสูงมากขึ้นเพียงใด ความแข็งแรงและความมีชีวิตชีวาในความร่วมมือและความช่วยเหลือกันในเรื่องที่มีน้ำหนักความสำคัญเช่นนี้ก็ยิ่งมีมากขึ้นเพียงนั้น ดังนั้น ในอาณาจักรแห่งมนุษย์ชาติ ความร่วมมือและความช่วยเหลือซึ่งกันและกันจึงมีระดับความครบถ้วนสมบูรณ์แบบมากกว่าที่มีอยู่ในอาณาจักรแห่งความเป็นอยู่อื่นๆ มากจนกระทั่งชีวิตของมนุษย์ชาติขึ้นอยู่กับหลักการทั้งหมดนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง พื้นฐานนี้ต้องได้รับการเสริมให้แข็งแกร่งจนกระทั่งแต่ละคนจะช่วยอีกคนหนึ่งในทุกเรื่องไม่ว่าจะเป็นทางด้านสภาวะทางธรรม ความจริงภายในหรือทางด้านวัตถุหรือทางกายภาพ นี่คือเหตุผลที่สนับสนุนให้มีการก่อตั้งสถาบันสาธารณะที่อำนวยประโยชน์แก่คนทุกคน ในที่นี้เป็นเรื่องที่เกี่ยวกับการก่อตั้งสถาบันที่อำนวยประโยชน์แก่ประชาชนทั้งหมด โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สถาบัน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ซึ่งเป็นองค์ประกอบของพื้นฐานทางธรรมอันยิ่งใหญ่ที่สุด [[73]](#footnote-73)*

ท่านโชกี เอฟเฟนดี ขยายความเกี่ยวกับแนวคิดของความร่วมมือไว้ในจดหมายที่เขียนในนามของท่านด้วยการกล่าวย้ำว่าการวางรากฐานของสักการะสถาน “ จำเป็นต้องอาศัยความร่วมมือและการสนับสนุนซึ่งกันและกันอย่างไม่หยุดหย่อนโดยมีเงื่อนไขอยู่ที่ความเสียสละ” [[74]](#footnote-74) อีกฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านระบุไว้ว่า “ ในระยะยาวต้องอาศัยการอุทิศตน ความจริงใจ ความกระตือรือร้นที่แท้จริงเพื่อเป็นการประกันว่าสักการะสถานอันเป็นที่รักของพวกเราสร้างเสร็จแล้วโดยสมบูรณ์” ท่านยังย้ำอีกด้วยว่า “ แม้เป็นสิ่งจำเป็นที่จะให้ความสำคัญทางวัตถุ แต่ก็มิได้เป็นความสำคัญอย่างที่สุดแต่อย่างใด” [[75]](#footnote-75) ในทำนองเดียวกัน สภายุติธรรมแห่งสากลได้แสดงความรู้สึกตื้นตันใจที่บาไฮทั่วโลกตอบสนองต่อการสถาปนาสักการะสถานใหม่เจ็ดแห่ง โดยเขียนไว้ดังนี้ :

*โดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อนๆ ในประเทศหรือในท้องถิ่นที่ได้รับการกำหนดให้สร้างสักการะสถาน เราได้ประจักษ์ว่า ทำให้พวกเขาแสดงออกซึ่ง “ความหรรษาและความเต็มใจผูกมัดตนเองในทันทีที่จะมีส่วนช่วยทำงานในช่วงหัวเลี้ยวหัวต่อที่ใกล้จะมาถึง และพร้อมช่วยงานด้านต่างๆ ที่เคลื่อนไหวไปตามความต้องการให้เพิ่มขึ้นซึ่งเป็นส่วนสำคัญอันจำเป็นต้องมีต่อการปรากฏออกมาของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ในหมู่ประชากร ทั้งยังได้ประจักษ์ในความเสียสละของเพื่อนๆ ทางด้านเวลา แรงงาน ปัจจัยทางวัตถุในหลายรูปแบบ ตลอดจนได้เห็นการดำรงไว้ซึ่งความมานะอุตสาหะในการปลุกให้หมู่ชนที่เพิ่มจำนวนขึ้นได้ตระหนักวิสัยทัศน์ของวิหารที่สร้างถวายอุทิศทั้งหมดแด่การระลึกถึงของพระผู้เป็นเจ้าซึ่งจะถูกก่อสร้างขึ้นในหมู่พวกเขา ที่จริงแล้ว ความพร้อมในการตอบสนองของชุมชนแห่งพระนามอันยิ่งใหญ่เป็นสัญญาณดีที่ชี้ให้เห็นความสามารถในการดำเนินงานร่วมกันต่อไป [[76]](#footnote-76)*

ด้วยคำแนะนำนี้ที่เตือนใจและเพื่อจะได้ชื่นชมจิตแห่งการบริการอย่างจริงใจอันจำเป็นต้องมีสำหรับการก่อสร้างสถาบันอันสูงส่งยิ่งนี้ จะมีประโยชน์อย่างยิ่งถ้าเรานำความหวังของพระอับดุลบาฮา ที่ฝากฝังให้เราร่วมสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่เมืองเอชกาบาค ในอิสตันบูลมาพิจารณาใตร่ตรอง ท่านขอร้องอย่างสุดใจให้เพื่อนๆ ช่วยทำงานนี้แทนท่าน

*ขอให้เจ้าปรับหน้าดิน แบกปูน ลำเลียงหินเพื่อก่อสร้าง* *มัช-เร-กล-อัส-คาร์ แทนพระอับดุลบาฮา เพื่อว่าความปลาบปลื้มยินดีที่ได้รับใช้บริการนี้จะนำมาซึ่งความหรรษาเบิกบานแก่พระผู้เป็นศูนย์รับใช้บริการนี้ มัช-เร-กล-อัส-คาร์เป็นสิ่งแรกที่ทำให้เห็นสิ่งก่อสร้างของพระผู้เป็นนาย ดังนั้นจึงเป็นความหวังของคนรับใช้ผู้นี้ที่ศาสนิกชนที่มีคุณงามความดีและเที่ยงธรรมจะเสียสละอย่างหมดใจเพื่อแสดงให้เห็นความสุข ทำให้เห็นความปีติยินดีอย่างเหลือล้นและความปรีดาที่ได้ช่วยแบกดินและปูนสำหรับก่อสร้างวิหารจากวิมานนี้ เพื่อว่าศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าจะได้แผ่กระจายไปกว้างไกล และเพื่อนๆ จากทุกมุมโลกจะยืนหยัดขึ้นด้วยความมุ่งมั่นที่จะช่วยให้งานอันยิ่งใหญ่นี้สำเร็จ ถ้าพระอับดุลบาฮามิได้ถูกคุมขังและหากมิได้มีอุปสรรคในหนทางของท่าน ตัวท่านเองก็จะรีบรุดสู่อิสตันบูลและช่วยขนดินสำหรับก่อสร้าง* *มัช-เร-กล-อัส-คาร์ แห่งนี้ด้วยความปีติยินดีและด้วยความดีใจที่สุดอย่างแน่นอน บัดนี้ จำเป็นที่เพื่อนๆ จะยืนหยัดขึ้นด้วยความตั้งใจและรับใช้แทนเราเพื่อว่าวิหารแห่งนี้จะเปิดเผยต่อสายตาของคนทั้งหลายในเวลาอันสั้น บรรดาผู้เป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าจะได้มีที่กล่าวพระนามแห่งความงามของอับภา เสียงดนตรีจาก มัช-เร-กล-อัส-คาร์ จะได้ยินไปถึงเทพยดาในวิมานเบื้องบนในเวลาเช้าตรู่ และเสียงเพลงของนกไนติงเกลของพระผู้เป็นเจ้าจะนำมาซึ่งความสุขหรรษาและความปีติสุขแก่บรรดาผู้ที่อยู่ในอาณาจักรอันเป็นที่รวมของความรุ่งโรจน์ ด้วยประการฉะนี้ หัวใจทุกดวงจะมีความปราโมทย์ วิญญาณจะได้ยินดีกับข่าวสารอันนำมาซึ่งความเบิกบานใจ ทำให้จิตใจสว่างเรืองรอง นี่คือความหวังสูงสุดของบรรดาผู้มีความจริงใจ นี่คือยอดปรารถนาของบรรดาผู้ที่ใกล้ชิดพระผู้เป็นเจ้า [[77]](#footnote-77)*

# สถาบัน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ [Institution of the Mashriqu’l-Adhkár]

# ประมวลพระธรรมที่ตัดทอนมาจากพระธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์ พระอับดุลบาฮา บันทึกของท่านโชกี เอฟเฟนดี และจดหมายจากสภายุติธรรมแห่งสากล เตรียมโดยสำนักงานค้นคว้า [A Compilation of Extracts from the Writings of Bahá’u’lláh and ‘Abdu’l-Bahá, the Writings of Shoghi Effendi, and the Letters of the Universal House of Justice]

**สภายุติธรรมแห่งสากล**

**กันยายน พ.ศ. 2560 (ค.ศ. 2017**

## A. จากพระธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์ [From the Writings of Bahá’u’lláh]

**1**

ดูกร ประชาชนของโลก! จงก่อสร้างสักการะสถานทั่วทั้งดินแดนต่างๆ ในนามของพระผู้เป็นนายของศาสนาทั้งปวง และทำให้สมบูรณ์ที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้และประดับสักการะสถานเหล่านี้ด้วยสิ่งที่คู่ควร ไม่ใช่ด้วยรูปปั้นหรือรูปจำลอง จากนั้นด้วยความสดชื่นและเบิกบาน จงสรรเสริญพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงเห็นใจที่สุด ในสักการะสถานดังกล่าว แท้จริงแล้วดวงตาจะสดใสและหัวใจจะสว่างด้วยการระลึกถึงพระองค์ [[78]](#footnote-78)

**2**

พระพรจงมีแด่ผู้ที่ตั้งจิตไปยังพระผู้เป็นเจ้ายามรุ่งอรุณ ระลึกถึงพระองค์วิงวอนขอการอภัยจากพระองค์ ก้าวเท้าไปยัง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เข้าไปข้างในแล้วนั่งเงียบๆ เพื่อฟังวจนะของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงเป็นประมุข พระผู้ทรงอำนาจ พระผู้เป็นที่สรรเสริญ จงกล่าวว่า: มัช-เร-กล-อัส-คาร์ คือทุกวิหารที่สร้างขึ้นในเมืองและหมู่บ้านเพื่อการสรรเสริญเรา นีคือชื่อที่ให้ไว้ต่อหน้าบัลลังก์แห่งความรุ่งโรจน์หากเจ้าเป็นพวกที่เข้าใจ [[79]](#footnote-79)

**3**

จงสอนวจนะที่เปิดเผยจากนภาแห่งราชศักดาและอานุภาพให้แก่ลูกของเจ้า เพื่อว่าพวกเขาจะสวดธรรมจารึกของพระผู้ทรงปรานีด้วยทำนองเสนาะที่สุดในเวิ้งภายใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ใครก็ตามที่เกิดปีติในใจจากการบูชาพระนามของเรา พระผู้ทรงเห็นใจที่สุด จะสวดวจนะของพระผู้เป็นเจ้าได้อย่างจับใจบรรดาผู้ที่ยังคงหลับใหล ขอความสุขสวัสดีจงมีแด่ผู้ที่ได้ดื่มอมฤตลี้ลับแห่งชีวิตนิรันดร์จากวาทะของพระผู้เป็นนายที่ทรงปรานีของเขาในนามของเรา ซึ่งโดยพระนามนี้ภูเขาที่สูงตระหง่านและน่าเกรงขามทุกลูกถูกทลายเป็นผุยผง [[80]](#footnote-80)

**4**

เกี่ยวกับจดหมายที่เจ้าได้เขียนเรื่อง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่กำลังสร้างดินแดนแห่งทา [[81]](#footnote-81) ด้วยพระกรุณาธิคุณของพระผู้เป็นเจ้า และว่า บัดนี้หลายแห่งก็กำลังถูกสร้างอยู่ เรื่องนี้ถูกกล่าวถึงต่อหน้าที่ประทับอันทรงความศักดิ์สิทธิ์สูงส่งของพระองค์และ ณ ที่นั้น พระผู้ทรงความงามอันอุดมพรก็ทรงตรัสตอบว่า : “พระพรสถิตอยู่ทุกแห่งหน ทุกบ้าน ในเมือง ในถ้ำ ในหุบเขา บนแผ่นดิน ในทะเล บนเกาะ ทุกแห่งที่มีการกล่าวถึงและสรรเสริญพระผู้เป็นเจ้า” [[82]](#footnote-82)

**5**

ต่อไปนี้คือพระวจนะจากชิวหาของพระผู้ทรงเหนี่ยวรั้งมิได้ ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระพลานุภาพและอาณาจักรของพระองค์ พระองค์ทรงตรัสเกี่ยวกับ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ว่า

“จงถวายคำสรรเสริญแด่พระองค์ พระผู้ทรงเป็นที่ปรารถนาของโลกที่ทรงพระราชทานความมั่นใจแก่เจ้าในการรับใช้ศาสนาของพระองค์ ประชากรในโลกกำลังตกอยู่ในความยุ่งยากปั่นป่วน ความประสงค์ร้ายและความไม่สงบอยู่ทั่วไป ทั้งหมดลุกฮือขึ้นมาดับแสงธรรมของพระองค์ กระนั้นก็ดี เจ้าและบรรดาผู้ที่พระองค์ทรงเลือกแล้วก็ได้บำเพ็ญศาสนกิจอย่างแข็งขันในการกล่าวและระลึกถึงพระองค์

“วิหารแห่งนี้จะอยู่ในความทรงจำชั่วนิจนิรันดร์ เพราะสร้างขึ้นในยุคสมัยของพระผู้เป็นเจ้าในพระนามของพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงเป็นหนึ่งที่แท้จริงพระองค์เดียว ทั้งยังได้รับการประดับด้วยเครื่องตกแต่งแห่งโองการของพระองค์ จงวิงวอนต่อพระองค์ผู้ทรงเป็นสัจธรรมนิรันดร์ขอความมั่นใจแก่จิตวิญญาณทุกดวงที่อยู่ในหนทางแห่งการรับใช้ศาสนาของพระองค์เพื่อทุกคนจะได้ตั้งตนอย่างแน่วแน่ และปฏิบัติตามพระธรรมที่พระผู้เป็นเจ้าทรงส่งลงมา

“สิ่งทั้งหลายทั้งปวงในโลกช่างไร้สาระและคงอยู่ในโลกแค่ชั่วแล่นเพียงใด ในไม่ช้าเจ้าจะกลับไปสู่ความเป็นศูนยภาพ ที่ยังคงอยู่คือกุศลกิจที่ปากกาอันทรงความสูงส่งที่สุดได้ทรงพระบัญญัติไว้ตามพระบัญชาของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงช่วยในยามที่เราประสบอันตราย พระผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยพระองค์เอง” [[83]](#footnote-83)

**6**

พระพรจงมีแด่บรรดาผู้ที่อุทิศเวลาด้วยการระลึกถึงพระองค์ ผู้ทรงเป็นนายและทรงเที่ยงธรรมในสักการะสถาน ความผาสุกจงมีแด่ผู้ที่ลุกขึ้นมารับใช้ในสักการะสถานนี้ ความสวัสดีจงมีแต่บรรดาผู้ที่สร้างสักการะสถานแห่งนี้ พวกเขาเข้ามาภายในนี้ด้วยดวงจิตที่สงบและเฝ้าคิดคำนึงถึง และลาจากที่นั่นอย่างฝืนใจและเสียใจ เราขอวิงวอนต่อพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงสูงส่งอย่างสุดประมาณได้ พระผู้เป็นนายของเราและของเจ้า ขอร้องต่อพระองค์ให้ทรงช่วยเหลือเจ้าในวิถีทางทั้งที่มองเห็นและมองไม่เห็น ขอทรงบันดาลสิ่งที่อยู่ยงคงกระพันนานตราบเท่าพระนามของพระองค์ยังคงอยู่ให้แก่เจ้า เป็นพระนามที่ให้ร่มเงาแก่นามอื่นๆ ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ พระผู้ทรงพระราชทานอภัยเสมอ พระผู้ทรงเมตตาต่อทุกสิ่ง [[84]](#footnote-84)

**7**

ขอชีวิตและศาสนาของเราจงเป็นพยาน! บรรดามิตรของพระผู้เป็นเจ้าที่มาจากบ้านเมืองใดก็ตาม จงเข้ามารายล้อม ไม่ว่าเสียงยามร้องสรรเสริญความรุ่งโรจน์ของพระผู้เป็นนายจะดังมาจากที่ใด จงมาล้อมรอบจิตวิญญาณของศาสนิกชนที่ศรัทธาแท้ จงโอบล้อมบรรดาผู้เป็นที่โปรดปรานของเหล่าเทพยดา และหากประตูแห่งดวงตาที่แท้ถูกเปิดให้เห็น เขาก็จะเห็นเหล่าเทพยดาห้อมล้อมสักการะสถานและพากันร้องขึ้นว่า "ดูกร สักการะสถานแห่งนี้ ขอพระพรจงมีแด่เจ้า เพราะพระผู้เป็นเจ้าทรงสร้างเจ้าขึ้นมาให้เป็นสถานพำนักสำหรับบรรดาบุคคลที่พระองค์ทรงรัก เป็นที่อาศัยของบรรดาผู้ที่พระองค์ทรงโปรดปราน เป็นบ้านสำหรับบรรดาผู้ที่พระองค์ทรงประสงค์วางใจให้ดูแล ขอความสรรเสริญ ความรุ่งเรือง และความกรุณาอันมิรู้สิ้นของพระองค์จงมีแด่เจ้า” [[85]](#footnote-85)

## B. จากพระธรรมของพระอับดุลบาฮา [From the Writings of ‘Abdu’l-Bahá]

**8**

เป็นการเหมาะสมที่เพื่อนๆ จะจัดชุมนุม พบปะกันในสถานที่ที่พวกเขาจะกล่าวสรรเสริญพระผู้เป็นเจ้าและมุ่งดวงจิตไปยังพระองค์ อ่านและท่องพระธรรมศักดิ์สิทธิ์ของพระผู้ทรงความงามอันอุดมพร ขอวิญญาณของเราจงเป็นพลีแด่ผู้ที่รักพระองค์! แสงแห่งความรุ่งโรจน์เหนือสิ่งอื่นใดในอาณาจักรตลอดจนรังสีแห่งฟากฟ้าอันสูงสุดจะสาดส่องที่ชุมนุมอันเจิดจ้านั้น เพราะที่นั้นมิใช่ที่ไหน ที่นั้นคือ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เป็นจุดแห่งการรุ่งขึ้นมาของการระลึกถึงพระผู้เป็นเจ้า ซึ่งจะต้องได้รับการสร้างขึ้นในทุกหมู่บ้านเล็กๆ และในทุกเมือง.เป็นไปตามพระบัญชาของพระผู้ทรงเป็นปากกาอันสูงส่ง การชุมนุมกันทางจิตวิญญาณนี้จะต้องจัดด้วยใจที่บริสุทธิ์และด้วยการอุทิศตนอย่างที่สุด เพื่อว่าบุคคลจะได้หายใจรับรสสุคนธ์แห่งพระวิญญาณบริสุทธิ์ที่ขจรมาจากสถานที่ ตั้ง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ จากผืนดินและอากาศที่รายล้อมเทวสถานอันศักดิ์สิทธิ์นั้น [[86]](#footnote-86)

**9**

ดูกร มิตรแท้ของพระอับดุลบาฮา ! ณ เวลานี้ ความคิดของเราอยู่ที่เจ้า ตะวันใกล้จะตกแล้วและความยากลำบากนานัปการก็ทำให้ให้เราไม่มีความสุขสบาย แต่การคิดถึงเจ้านำมาซึ่งความหรรษาและความปีติยินดีอย่างยิ่ง ด้วยเหตุผลนี้ เราจึงตั้งจิตถึงพระผู้เป็นนายผู้ทรงพระราชทานอภัยเสมอ ขอพระกรุณาอันยิ่งใหญ่ของพระองค์ช่วยส่งเสริมเจ้าด้วยเกณฑ์แห่งพระกรุณาธิคุณอันยิ่งใหญ่ของพระองค์ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ คือจุดที่แสงอรุณรุ่งขึ้นมา และเป็นสถานที่ชุมนุมของบรรดาผู้ที่เที่ยงธรรม

เมื่อใดก็ตามที่มีกลุ่มผู้ประเสริฐมารวมตัวกันในสถานชุมนุมอันล้ำเลิศเพื่อสวดมนต์วิงวอน ท่องบทกวีวจนะจากสวรรค์เป็นทำนอง ท่องพระธรรมด้วยทำนองอันเสนาะ บรรดาเทพยดาในทิพยสถานวิมานเบื้องบน เมื่อได้สดับต่างขานรับและส่งเสียงร้องว่า "พวกเรามีความสุข ขอให้ทั้งหมดในโลกจงหฤหรรษ์ !” ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระผู้เป็นเจ้า ขอความสรรเสริญจงมีแด่องค์พระผู้เป็นเจ้า เพราะถ้าดวงวิญญาณจากหมู่เทพยดาในอาณาจักรแห่งความรุ่งโรจน์ได้เคลื่อนไปในโลกเบื้องล่างเพื่อเข้าเฝ้าและใคร่ครวญร่วมกับพระผู้เป็นนายและได้ท่องบทสวดมนต์เพื่อความสามัคคีแห่งสวรรค์ในห้องชุมนุมอันทรงความศักดิ์สิทธิ์นั้นแล้ว จะมีพระกรุณาธิคุณใดที่ยิ่งใหญ่กว่านี้อีกหรือ? [[87]](#footnote-87)

**10**

ดูกร ผองมิตรของพระอับดุลบาฮา ตลอดจนผู้มีส่วนร่วมมือ ผู้ร่วมงานในศาสนกิจของพระผู้เป็นนายของเหล่าเทพยดา ที่จริงแล้ว ศาสนกิจที่ยิ่งใหญ่และเป็นเรื่องสำคัญที่สุดในยุคนี้ก็คือการสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ และการก่อตั้งสักการะสถาน ที่เสียงสรรเสริญที่ดังไปจากสถานที่นี้จะได้ยินในอาณาจักรของพระผู้เป็นนายผู้ทรงอำนาจสูงสุด พระพรจงมีแด่เจ้าทั้งหลายที่คิดคำนึงเกี่ยวกับการก่อสร้างวิหารดังกล่าว และเหนือสิ่งอื่นใด เจ้าตั้งใจอุทิศถวายความมั่งคั่งของเจ้าแด่วัตถุประสงค์อันยิ่งใหญ่ แด่ศาสนกิจอันยอดเยี่ยมนี้

ในไม่ช้า เจ้าจะได้เห็นเทวดาแห่งการรับรองมาช่วยค้ำจุนเจ้าอย่างไม่ขาดสาย เหล่าเทพยดาแห่งการเสริมกำลังจะรีบมาต่อหน้าเจ้า เมื่อการก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เสร็จสิ้นลง เมื่อมีแสงสว่างส่องออกมาจาก มัช-เร-กล-อัส-คาร์ แห่งนั้น และเมื่อเหล่าผู้มีคุณธรรมรวมตัวกันอยู่ภายใน เมื่อมีการสวดมนต์ต่ออาณาจักรแห่งความลี้ลับสวรรค์และเมื่อเสียงแซ่ซ้องสรรเสริญดังไปถึงพระผู้เป็นนายผู้ทรงสูงส่งที่สุด เมื่อนั้น ศาสนิกชนทั้งหลายก็จะมีความสุขหรรษา หัวใจของพวกเขาจะพองโต เปี่ยมล้นไปด้วยความรักของพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงอยู่ยงคงกระพันและดำรงอยู่ด้วยพระองค์เอง

ประชาชนจะพากันรีบไปสักการะบูชาในสักการะสถานอันเปรียบเสมือนวิมานนั้น สุคนธรสของพระผู้เป็นเจ้าจะขจรขจาย คำสอนจากสวรรค์จะหยั่งรากลงในหัวใจเปรียบประดุจดังได้สถาปนาพระจิตไว้ในดวงวิญญาณของมนุษย์ และแล้วประชาชนก็จะยืนหยัดอย่างมั่นคงอยู่ในศาสนาของพระผู้เป็นนาย พระผู้ทรงเมตตาต่อสิ่งทั้งมวลของเจ้า [[88]](#footnote-88)

**11**

ในบรรดาผู้ที่ลุกขึ้นมารับใช้วิหารแห่งนี้ ไม่มีคนใดเลยที่จะไม่ได้ซึมซับอำนาจของพระผู้เป็นเจ้าที่กระจายออกมาจากอาณาจักรอันเกรียงไกรของพระองค์ ฝนอันอุดมด้วยคุณธรรม ด้วยพระพรจากทิพยสถานจะตกลงสู่ตัวเขา และจะเติมหัวใจของเขาให้เต็มไปด้วยแสงอันน่าพิศวง ทั้งยังจะทำให้ตาของเขาเรืองรองในการได้เห็นความรุ่งโรจน์ของยุคสมัยอันมีมาแต่โบราณ [[89]](#footnote-89)

**12**

ดูกร เจ้าผู้ยึดพระกติกาไว้มั่น ได้รับจดหมายของเจ้าแล้วและข้อความที่เขียนมาก็เรียบง่าย เป็นที่เข้าใจชัดเจนเจ้าเขียนเกี่ยวกับความมานะบากบั่นอันสูงส่ง ความทุ่มเทและความมุ่งมั่นของบรรดาผู้เป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าเกี่ยวกับความกระตือรือร้นอย่างระงับมิได้ของพวกเขาในการสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ตลอดจนปณิธานของบุคคลลที่ได้รับพระพรเหล่านั้นในด้านการช่วยขนหินก่อสร้าง จริงๆ แล้ว ข่าวนี้ยังความเบิกบานใจอย่างสุดที่จะพรรณนาหรือบรรยายได้ เพราะที่เห็นในมโนภาพคือกลุ่มบุคคลอันทรงคุณธรรมที่รวมตัวช่วยกันขนหินอย่างสุภาพอ่อนน้อมถ่อมตนที่สุดแต่กระนั้นก็ยังถือว่าพวกตนมีความปลื้มปีติกว่าพระราชาทั้งหลายในโลก [[90]](#footnote-90)

**13**

เจ้าถามถึงเกี่ยวกับสักการะสถานและเหตุผลว่าเหตุใดจึงจำเป็นต้องมี การสร้างวิหารเช่นนี้มีภูมิปัญญาเบื้องหลัง คือเมื่อเวลาที่กำหนดไว้มาถึง ประชาชนควรที่จะทราบเวลามาพบกันและทั้งหมดก็ควรมารวมตัวกัน และปรับตัวเข้ากันอย่างเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ต่างพากันสวดมนต์อธิษฐาน ผลที่มาจากการมารวมตัวกันคือความสามัคคีรักใคร่กลมเกลียวกันก็จะเติบโตและงอกงามในหัวใจของมนุษย์ [[91]](#footnote-91)

**14**

เราได้ยินมาว่าเจ้าตั้งใจประดับบ้านเป็นบางครั้งบางคราวเพื่อการพบปะกันในหมู่บาไฮ สำหรับบางคนอาจใช้เป็นสถานที่สรรเสริญพระผู้เป็นนายผู้ทรงความรุ่งโรจน์เหนือสิ่งอื่นใด จงรู้ไว้ว่า ถ้าทำได้ตามนี้ บ้านที่ปลูกด้วยดินหลังนั้นก็จะกลายเป็นสถานวิมาน และโครงที่สร้างด้วยหินก็จะกลายเป็นสภาทางจิตวิญญาณ [[92]](#footnote-92)

**15**

ถ้าเป็นพระประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้า ในอนาคตจะมีการก่อสร้างสักการะสถานอันงดงามตระการตาและทรงความศักดิ์สิทธิ์ทั่วทุกภูมิภาค เป็นที่ซึ่งความสง่างาม ความละเอียดอ่อน ผสมผสานกับความประณีตอย่างลงตัว ทำให้ดูงดงามจับใจ [[93]](#footnote-93)

**16**

แม้ดูจากภายนอก มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เป็นเพียงสิ่งก่อสร้างทางวัสดุ กระนั้นก็ดียังมีผลทางจิตวิญญาณ เพราะ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ กระชับความสามัคคีจากใจถึงใจ เป็นศูนย์รวมของจิตวิญญาณของมนุษย์ ในยุคต่างๆ ของพระผู้แสดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้า สักการะสถานที่สร้างในทุกเมืองทำให้รู้สึกได้ถึงความปลอดภัย ความมั่นคงและสันติภาพ ทั้งนี้เพราะวิหารดังกล่าวถูกสร้างขึ้นเพื่อสดุดียกย่องสรรเสริญพระผู้เป็นเจ้าอย่างต่อเนื่อง และด้วยการระลึกถึงพระผู้เป็นเจ้าเท่านั้นที่ทำให้หัวใจได้พัก ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงกรุณา วิหารแห่งสักการะสถานมีอิทธิพลต่อทุกช่วงของชีวิต ประสบการณ์จากโลกซีกตะวันออกแสดงให้เห็นความจริงข้อนี้อย่างชัดเจน แม้กระทั่งในหมู่บ้านเล็กๆ ก็มีสักการะสถานที่ใช้เสมือนเป็น มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ซึ่งส่งผลที่เห็นได้อย่างโดดเด่นดังนี้แล้ว สักการะสถานที่สร้างขึ้นโดยเฉพาะเป็นพิเศษจะส่งผลมากกว่าเพียงใด [[94]](#footnote-94)

**17**

จินาบี คาบิลา มูฮัมหมัด ฮาดี ซึ่งเป็นผู้พิทักษ์ทรัพย์ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เป็นเจ้านายของข้าพเจ้า หรือพูดง่ายๆ คือ ข้าพเจ้าเป็นคนรับใช้ของท่าน เพราะว่าท่านเป็นคนรับใช้ของพระผู้ทรงความงามอันอุดมพร ท่านกวาดถูพื้น มัช-เร-กล-อัส-คาร์ นี่มิถือว่าเป็นแค่ข้ารับใช้ แต่เป็นการแสดงออกซึ่งอำนาจในการปกครอง การรับใช้ที่ท่านบำเพ็ญมิใช่เป็นเพียงงานธรรมดาๆ ไม่เลย เพราะนี่มาจากความอารีของพระผู้เป็นเจ้า เป็นงานที่บำเพ็ญอย่างบริสุทธิ์ใจ ด้วยความศรัทธาโดยแท้ [[95]](#footnote-95)

**18**

มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เป็นสถาบันที่มีความสำคัญอย่างยิ่งในโลกและมีมากมายหลายสาขา แม้จะเป็นเพียงสักการะสถานแห่งหนึ่ง แต่ก็เชื่อมโยงกับโรงพยาบาล โอสถศาลา บ้านพักคนเดินทาง โรงเรียนสำหรับเด็กกำพร้า มหาวิทยาลัยการศึกษาระดับสูง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ทุกแห่งจะเชื่อมโยงกับห้าสิ่งดังกล่าว เป็นความหวังของเราว่า มัช-เร-กล-อัส-คาร์ จะได้รับการก่อสร้างในอเมริกา จากนั้นจะมีการสร้างโรงพยาบาล โรงเรียน มหาวิทยาลัย โอสถศาลาและที่พักคนเดินทางตามมา ทั้งหมดนี้จะทำงานอย่างมีประสิทธิภาพและมีขบวนการทำงานที่มีระเบียบแบบแผนอย่างที่สุด จงประกาศให้บรรดาผู้เป็นที่รักของพระผู้เป็นนายทราบโดยทั่วกันเพื่อว่าพวกเขาจะเข้าใจดีว่า “จุดแห่งการรุ่งขึ้นมาของการระลึกถึงพระผู้เป็นเจ้า” มีความสำคัญอย่างยิ่งยวดเพียงใด” สักการะสถานมิใช่เป็นแค่สถานที่เราไปกราบไหว้บูชา แต่เป็นความสมบูรณ์แบบและรวมความสัมพันธ์ทุกประเด็นไว้ด้วยกันแบบเบ็ดเสร็จ [[96]](#footnote-96)

**19**

เมื่อใดก็ตามที่กลุ่มคนมาชุมนุมกัน ณ สถานที่แห่งหนึ่ง พวกเขาจะพากันกราบไหว้บูชาพระผู้เป็นเจ้าและพูดคุยกันเกี่ยวกับความลี้ลับของพระผู้เป็นเจ้า ไม่ต้องสงสัยเลยว่า ลมหายใจของพระวิญญาณศักดิ์สิทธิ์จะพัดพวกเขาอย่างอ่อนโยน แต่ละคนจะได้รับส่วนแบ่งจากลมหายใจนี้ [[97]](#footnote-97)

**20**

ได้รับจดหมายและแผนงานทั้งสองสำหรับการก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ แล้ว ได้ทบทวนแผนงานดังกล่าวและรู้สึกเบิกบานใจ บรรดาผู้เป็นที่รักและบาทบริจาริกาของพระผู้เป็นเจ้าทุกๆ คนได้รับการกล่าวชื่นชมกระนั้นก็ดี เจ้าก็ควรปรึกษาหารือกับกรรมการธรรมสภาเกี่ยวกับรูปทรงและการออกแบบ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เพื่อที่ว่าเจ้าจะได้ข้อตัดสินใจร่วมกัน ศาสนกิจทั้งหมดจะต้องเป็นหนทางนำไปสู่ความสามัคคีปรองดอง เพื่อว่ามิตรภาพและความลงรอยกันในหมู่ผู้เป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าจะได้เพิ่มพูนทวีขึ้นทุกวันคืน

บัดนี้มาถึงเรื่อง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ วิหาร มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เองก็เป็นสิ่งแสดงออกซึ่งการดำเนินการให้บรรลุถึงเป้าหมายดังกล่าว คือปลูกฝังความสามัคคีและความกลมเกลียวกันในหมู่เพื่อนๆ อาจกล่าวได้ดังนี้คือ ก่อนอื่นพวกเจ้าต้องปรึกษาหารือกันและร่างแผนงานด้วยกัน หากเจ้าทำตามขั้นตอนเหล่านี้ การยืนยันรับรองจากสวรรค์ก็จะหลั่งไหลลงมาประทานให้เจ้าอย่างไม่หยุดยั้ง เพื่อนๆ ในเอชกาบาด ใช้การก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เป็นช่องทางการสร้างมิตรภาพอย่างสมบูรณ์แบบ ด้วยความรักและความจริงใจต่อกัน พวกเขาเลือกคณะกรรมการขึ้นมาชุดหนึ่ง และกรรมการชุดนั้นก็จะทำหน้าที่ก่อสร้างด้วยความตั้งใจ พวกเขาจัดระเบียบงาน จัดเตรียมงานและออกแบบ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ การยืนยันรับรองจากสวรรค์หลั่งไหลลงมาสู่พวกเขาวันแล้ววันเล่า ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระผู้เป็นเจ้า มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่สร้างขึ้นมานั้นถูกต้องสมบูรณ์และอย่างงามสง่า [[98]](#footnote-98)

**21**

ที่จริงแล้ว หัวใจที่บริสุทธิ์และผ่องใสเป็นจุดแห่งการรุ่งขึ้นมาของการระลึกถึงพระผู้เป็นเจ้า เป็นสถานที่ซึ่งเสียงดนตรีจากการสวดมนต์อ้อนวอนดังไปถึงเหล่าเทพยดาเบื้องบน เราขออ้อนวอนต่อพระผู้เป็นเจ้าให้หัวใจของเจ้าแต่ละคนเป็นดั่งสักการะสถานจากวิมานซึ่งมีดวงประทีปของพระผู้ทรงนำทางผู้ยิ่งใหญ่จุดอยู่ภายใน หากหัวใจของศาสนิกชนเหล่านั้นได้รับพระกรุณาธิคุณเยี่ยงนี้ แน่นอน พวกเขาก็จะตื่นตัวพร้อมลงมือและตั้งใจอย่างเต็มที่ที่จะสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เพื่อให้โครงร่างภายนอกเผยให้เห็นความเป็นจริงภายในและให้รูปแบบข้างนอกส่งสารแห่งความหมายที่มีอยู่ข้างใน [[99]](#footnote-99)

**22**

ดูกร ผองมิตรที่อยู่ในตะวันออกและตะวันตก ในบรรดารากฐานของศาสนาของพระผู้เป็นเจ้า ได้แก่ความสำคัญที่สถิตอยู่ในพระวจนะของพระผู้เป็นเจ้า และหน้าที่ของบรรดามิตรของพระผู้เป็นเจ้า รากฐานที่ยิ่งใหญ่ที่สุดคือความร่วมมือและการช่วยเหลือซึ่งกันและกัน เพราะอาณาจักรของมนุษย์ชาติ—เปล่า มิใช่แค่นั้น สรรพสิ่งจำนวนมหาศาลสุดอันสุดจะคณานับได้ที่เราพบในโลกแห่งการดำรงอยู่ต่างก็—ขึ้นอยู่กับความร่วมมือและการช่วยเหลือซึ่งกันและกันเช่นกัน ถ้าความร่วมมือและการช่วยเหลือซึ่งกันและกันในหมู่สรรพสิ่งสร้างสรรค์ทั้งหลายสะดุดหยุดลง โลกแห่งการดำรงอยู่ก็จะแตกสลายลงในที่สุด

ความร่วมมือและการช่วยเหลือซึ่งกันและกันคือรากฐานของชีวิตและการดำรงอยู่ ในขณะที่สาเหตุแห่งการทำลายล้างและความเสื่อมสลายมาจากการสะดุดหยุดลงของความร่วมมือและการช่วยเหลือกัน ยิ่งสิ่งที่ดำรงอยู่อยู่ในอาณาจักรที่สูงเท่าไร น้ำหนักและความสำคัญของความร่วมมือและการช่วยเหลือซึ่งกันและกันก็ยิ่งทวีมากขึ้นตามนั้น ดังนั้น ในอาณาจักรของมนุษย์ชาติ ความต้องการด้านความร่วมมือและการช่วยเหลือกันจึงมีระดับความสมบูรณ์และความบริบูรณ์ยิ่งกว่าสิ่งที่ดำรงอยู่ในอาณาจักรอื่น ที่มากกว่าขนาดนั้นก็เพราะว่าชีวิตของมนุษย์ชาติขึ้นอยู่กับหลักการข้อนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในหมู่มิตรของพระผู้เป็นเจ้า พื้นฐานที่มั่นคงจะต้องได้รับการเสริมในลักษณะที่ทำให้จิตวิญญาณแต่ละดวงช่วยเหลือคนอื่นในทุกเรื่อง ไม่ว่าจะเป็นทางด้านความเป็นจริงทางจิตวิญญาณและความจริงภายใน ไม่ว่าจะเป็นทางด้านวัตถุหรือทางกายภาพ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เหล่านี้คือสภาพความเป็นเจริงเกี่ยวกับการก่อตั้งสถาบันสาธารณะเพื่อประโยชน์สุขของประชาชนทั้งปวง และที่พิเศษคือ การวางรากฐาน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ซึ่งเป็นหลักอันยอดเยี่ยมที่สุดจากสวรรค์ [[100]](#footnote-100)

**23**

เจ้าเขียนมาว่าเพื่อนๆ มีเจตจำนงจะบริจาคแก่การก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ข่าวนี้นำมาซึ่งความหรรษาอย่างมิรู้สิ้น ที่เป็นเช่นนี้ก็เพราะว่าในขณะที่มีการซึมซ่านอย่างท่วมท้นแห่งอาณาจักร เป็นการหลั่งไหลมาของพระกรุณาธิคุณจากวิมาน คำรับรองยืนยันอย่างไม่สิ้นสุดจากสวรรค์ก็มุ่งไปยังการสร้างสายใยแห่งความสามัคคีปรองดองและมิตรภาพในโลกแห่งมนุษย์ชาติ ดังนั้น การบำเพ็ญกุศลกิจอย่างมีคุณค่าในส่วนของเพื่อนๆ ในซีกโลกตะวันออกที่มารวมตัวกันส่งเงินบริจาคไปยังซีกโลกตะวันตกจึงเป็นสิ่งที่น่าสรรเสริญ เป็นการบำเพ็ญกุศล และเป็นหนึ่งในบรรดาคุณลักษณะที่เด่นแตกต่างในยุคนี้ ไม่เคยได้ยินได้ฟังในอดีตมาก่อนว่า โลกซีกตะวันออกให้ความช่วยเหลือทางด้านวัตถุแก่ประเทศทางทวีปยุโรปและอเมริกา อย่างเช่นที่เพื่อนๆ ในเปอร์เซียช่วยสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ในอเมริกา นี่เป็นโอกาสแรกที่มีการช่วยเหลือกันในลักษณะนี้ ดังนั้น ผลที่ตามมาจะเป็นที่น่ายกย่องอันจะนำมาซึ่งอานิสงส์อันน่าอนุโมทนา

ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระผู้เป็นความงามอันอุดมพรที่พระองค์ทรงโปรดประทานความผูกพันแห่งมิตรภาพและความปรองดองในหมู่มนุษย์ชาติ เพราะการที่ได้สถาปนาสถาบันอันยิ่งใหญ่ ได้ส่งเสริมปณิธานอันสูงส่งเช่นนี้ ขอให้พระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดจงได้รับคำขอบพระทัยที่ได้ทรงช่วยเทิดแท่นบูชาเช่นนี้ไว้ในท่ามกลางหัวใจของโลก และด้วยแท่นบูชานี้เองที่ประชาชาติต่างๆ บนโลกจะสามัคคีกันและสมาคมกันอย่างมีไมตรีจิตมิตรภาพ ประเทศที่มีความแตกต่างกันในโลกก็จะกลายเป็นประเทศเดียว แผ่นดินอันมากมายหลากหลายก็จะกลายเป็นบ้านเกิดเมืองนอนเดียวกัน รัฐบาลทั้งหมดจะร่วมมือกันด้วยการรวมตัวกันและกลมเกลียวกันรากเหง้าแห่งความอยุติธรรมจะถูกขจัดจนหมดสิ้น รากฐานของการทำสงคราม ความขัดแย้ง การช่วงชิง การปล้น ความเกลียดชัง ความเป็นปรปักษ์ต่อกันจะถูกกวาดล้างให้หมดสิ้นไป ความร่วมมือและการช่วยเหลือซึ่งกันและกันในลักษณะเช่นนี้ระหว่างโลกซึกตะวันออกและซีกตะวันตกเป็นข้อพิสูจน์ที่เพียงพอและแย้งมิได้ว่าเจตจำนงอันอุดมพรนี้จะต้องประสบผลสำเร็จ [[101]](#footnote-101)

**24**

ดูกร ผู้ที่มีความมั่นคงในพระกติกา! ข่าวดีเกี่ยวกับการสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่ใกล้เสร็จคือ การจัดสวน และในไม่ช้า ดอกไม้ ธารน้ำพุ ก็จะยังความเบิกบานหรรษามาให้อย่างมิรู้สิ้น มัช-เร-กล-อัส-คาร์ จะกลายเป็นสถานที่ที่มีความสุขและความปีติยินดีอย่างล้นเหลือ ความแข็งแรงและความอ่อนช้อยของโครงสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ทางเดินที่จัดวางอย่างมีระเบียบ การออกแบบแปลงดอกไม้ ทิศทางน้ำที่ไหลพุ่งออกมาจากน้ำพุ ไม้ดอกที่เบ่งบานจากต้น อากาศที่บริสุทธิ์ เสน่ห์และความงามเหล่านี้รวมกันแล้วทำให้เห็นภาพวิมานที่ยังความชื่นใจอย่างสุดจะหาที่ใดเสมอเหมือน [[102]](#footnote-102)

**25**

มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เป็นวิหารจากสถานวิมานที่อยู่ในโลกเบื้องล่างนี้ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เป็นหนทางนำไปสู่ความเป็นหนึ่งเดียวกันของมนุษย์ชาติ ที่เป็นเช่นนี้เพราะประชาชนในโลกจะมารวมตัวกันภายใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ด้วยไมตรีจิตมิตรภาพและด้วยความปรองดอง ต่างพากันท่องบทสวดมนต์เป็นทำนองเพื่อสดุดีความสามัคคี ร่วมจิตร่วมใจสรรเสริญเชิดชูพระผู้เป็นนายแห่งเทพยดา ความเบิกบานหรรษาของเจ้าจะต้องบังเกิดขึ้นจากการขจรขจายแสงแห่งการนำทางจากสวรรค์อย่างแน่นอน [[103]](#footnote-103)

**26**

มัช-เร-กล-อัส-คาร์ แห่งแรกที่อเมริกาถูกกำหนดให้ตั้งอยู่ในเมืองชิคาโก เกียรติและความยอดเยี่ยมอย่างโดดเด่นนี้ทรงคุณค่าอย่างหาที่สุดมิได้ ไม่เป็นที่สงสัยเลยว่า นับจาก มัช-เร-กล-อัส-คาร์ แห่งนี้จะมีการก่อสร้าง [[104]](#footnote-104)

**27**

ได้รับจดหมายฉบับลงวันที่ 23 พฤศจิกายน พ.ศ. 2461 (ค.ศ. 1918) จากเจ้าแล้ว ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระผู้เป็นเจ้า เนื้อหาในจดหมายนั้นระบุว่าเจ้าได้มีส่วนร่วมในการรับใช้เพื่อช่วยก่อตั้งวิหาร มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่เป็นของโลกแห่งนี้ จริงๆ แล้ว เจ้าได้อุทิศแรงกายแรงใจอย่างมากในการนี้ และเราก็เพลิดเพลินเจริญใจกับความหวังว่าความพากเพียรนี้จะทวีมากขึ้นทุกวันเวลาที่ผ่านไป การลงมือกระทำก็เหมือนกับต้นไม้ การปลูกต้นไม้นั้นง่าย ในขณะที่การบำรุงเลี้ยงดูจนกระทั่งต้นไม่ให้ผลนั้นเป็นงานยาก จนถึงตอนนี้ ความพยายามมาถึงขั้นขยายเป็นการวางรากฐานของสักการะสถานแล้ว แต่การจะสร้างให้เสร็จสมบูรณ์นั้นเป็นเรื่องยาก ความหวังที่เรามีคือเพื่อนๆ ของพระผู้เป็นเจ้าจะร่วมช่วยกัน [[105]](#footnote-105)

**28**

ดูกร บรรรดาผู้ที่มั่นคงในพระปฏิญญาและพระประสงค์ท้ายสุดของพระผู้เป็นเจ้า เราได้รับและอ่านบันทึกที่ได้รับจากเจ้าเกี่ยวกับแผนงานก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ และหน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถานซึ่งประกอบด้วย โรงพยาบาล โรงเรียน บ้านพักคนเดินทาง สถานพักฟื้นคนทุพพลภาพและคนยากไร้แล้วนอกเหนือจากนั้น เราได้รับรายชื่อบรรดาผู้ที่บริจาคแก่งานก่อสร้างนี้ ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระผู้เป็นเจ้าที่พระองค์ได้ทรงพระราชทานความช่วยเหลือแก่บรรดาคนที่ได้รับการประสาทพรจากการลุกขึ้นช่วยทำงานอัน สำคัญยิ่งนี้ให้สำเร็จลุล่วงตลอดจนได้ช่วยกันวางรากฐานของวิหารที่จะอยู่ยงคงกระพัน :ซึ่งยอดแหลมของวิหารนี้จะสูงเสียดยอดสุดของสวรรค์ แม้ว่า มัช-เร-กล-อัส-คาร์ จะถูกสร้างบนโลกนี้ แต่ตามจริงแล้วสักการะสถานเป็นสถาบันของเหล่าเทพยดาเบื้องบน จึงกล่าวได้ว่า ยอดสุดของสักการะสถานนี้สูงเสียดสวรรค์ชั้นฟ้า

จงขอบพระคุณพระผู้เป็นเจ้าที่เจ้าได้ลุกขึ้นถวายการรับใช้ที่สำคัญเช่นนี้ ด้วยเหตุที่ในยุคและในศตวรรษนี้การก่อตั้ง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ มีความสำคัญอย่างยิ่งยวด วิหารเหล่านี้จะอำนวยความมั่นคงและความจงรักภักดีอย่างแน่วแน่แก่เพื่อนๆ สักการะสถานเหล่านี้เป็นสถานที่สวดมนต์ภาวนาวิงวอนต่อพระธรณีของพระผู้ทรงความยิ่งใหญ่ ทั้งยังเป็นวิถีทางอันยิ่งใหญ่ต่อการขจรขจายสุคนธรสของพระผู้เป็นนาย ในยุคนี้ แค่การก่ออิฐเพียงก้อนเดียวเพื่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ หรือเพื่อสร้างหนึ่งในบรรดาอาคารหน่วยงานอุปการเพียงหลังเดียวก็เท่ากับว่าได้ช่วยสร้างวิหารอันสูงส่งยิ่งแล้ว ดังนั้น เราจึงมีความพึงพอใจกับบรรดาผู้เป็นที่รักของพระผู้เป็นนายที่อุทิศตนรับใช้งานที่สำคัญนี้ หวังว่าสิ่งปลูกสร้างนี้จะได้รับการก่อสร้างอย่างดงามและแข็งแรงที่สุดและคาดว่าหน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถานก็จะค่อยๆ เสร็จสมบูรณ์ลงในที่สุด [[106]](#footnote-106)

**29**

....ขอให้เจ้าดู ฮัจจี มูฮัมหมัด ทาคี อัฟนัน ผู้ซึ่งมีจิตที่บริสุทธิ์และมีน้ำใจเป็นที่ยอมรับเป็นตัวอย่าง เขาลุกขึ้นรับใช้ศาสนาอันยิ่งใหญ่นี้ เขาละทิ้งความสะดวกสบายในชีวิต และรีบไปยังเมืองเอชกาบาดเพื่อลงแรงรับใช้ศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าที่นั่น จงดูว่าเขาเสียสละตนในการก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ อย่างไร เขาอุทิศทั้งชีวิตเพื่องานก่อสร้างนี้จนกระทั่งงานสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ แห่งแรกในเมืองนั้นจนกระทั่งสำเร็จลุล่วงลง การกระทำของเขาเพื่อรับใช้ศาสนานั้นพิเศษอย่างผิดธรรมดาเพียงใด เพราะ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ แห่งแรกในโลกนั้นถูกสร้างขึ้นในนามของพระผู้เป็นเจ้า ดังนั้น สักการะสถานแห่งนี้จึงมีความสำคัญอย่างมาก ยิ่งไปกว่านั้น ในอนาคต มัช-เร-กล-อัส-คาร์ จำนวนอีกนับแสนแห่งก็จะถูกสร้างอย่างน่าสรรเสริญ สง่างาม ดูทรงอำนาจและความศักดิ์สิทธิ์ มัช-เร-กล-อัสคาร์ ที่เมืองเอชกาบาดมีสถานะเสมือนเป็นสักการะสถานแห่งมาตุภูมิ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ แห่งอื่นๆ เปรียบดังเป็นลูกทางจิตวิญญาณที่ถือกำเนิดจากมารดาแห่งนี้ [[107]](#footnote-107)

**30**

ดูกร บรรดาผู้เป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้า ได้รับข่าวว่าการสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เสร็จเรียบร้อยแล้ว และเสียงสรรเสริญเถลิงพระเกียรติพระผู้เป็นเจ้าจากดินแดนนั้นได้ยินไปถึงอาณาจักรแห่งความรุ่งโรจน์ เสียงสวดมนต์อันไพเราะที่สรรเสริญพระผู้ทรงเป็นที่รัก ผู้ทรงประเสริฐได้เหินขึ้นไปสู่เหล่าเทพยดาเบื้องบนแล้ว ด้วยเหตุที่ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ปลุกเพื่อนๆ ให้ตื่นตัว ทำให้ระลึกถึงพระผู้เป็นเจ้าและตกอยู่ในสมาธิแห่งการอธิษฐานด้วยความอ่อนน้อมถ่อมตน ข่าวดีนี้จึงนำมาซึ่งความปีติและความยินดีอย่างสุดคณานับอะไรเช่นนี้ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ทำให้หัวใจสว่างเรืองรอง ทำให้จิตวิญญาณผ่องแผ้วทางธรรม และได้เชยชมสุคนธรสแห่งอาณาจักรแห่งความรุ่งโรจน์ วิธีนี้ทำให้มนุษย์ชาติได้แปรเปลี่ยนไปอยู่ในอีกโลกหนึ่ง ความรู้สึกในหัวใจไวจนถึงระดับที่ห้อมล้อมรวมสรรพสิ่งสร้างสรรค์ทั้งหมดไว้ ความหวังของเราคือ ขอให้มีการก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ในทุกทิศทางทั่วทุกมุมของประเทศ แม้ได้ทำตามนี้อย่างพินิจพิเคราะห์และอย่างระมัดระวังแล้วก็ตาม แต่เพื่อความรอบคอบ ขอให้งานนี้จำกัดอยู่ในความดูแลของเพื่อนในหมู่บุคคลอันเป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าที่ได้รับการเลือกสรรค์และวางใจได้ จนถึงเวลาที่กิตติศัพท์เลื่องลือก็จะไม่ปลุกเร้าให้เกิดความผวาและยุ่งเหยิงสับสนอลหม่านวุ่นวายในหมู่คนที่สะเพร่า คนที่ไม่ใส่ใจ

ดูกร ผู้ที่เป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้า! จงดูว่าจะมีความสดใส ความอ่อนโยน ความผ่องแผ้วมากเพียงใดเมื่อเจ้าได้ร่วมกลุ่มในสถานที่ชุมนุมทางธรรมแห่งนั้น จงทำสมาธิตอนใกล้รุ่ง [[108]](#footnote-108) ด้วยการระลึกถึงพระผู้เป็นเจ้า และหลังจากที่ได้สวดมนต์แล้ว จงกล่าวสรรเสริญพระผู้เป็นนายผู้ทรงพระกรุณาธิคุณอย่างสูงสุดด้วยกันด้วยทำนองเสียงประสานอันหวานหู ทำนองอันเสนาะนี้จะได้ยินไปถึงอาณาจักรแห่งความรุ่งโรจน์ และเพลงเหล่านี้จะทำให้เทพยดาเบื้องบนมีความสดชื่นรื่นเริงและเบิกบานใจ [[109]](#footnote-109)

**31**

มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เป็นแม่เหล็กที่ดึงดูดการรับรองยืนยันจากสวรรค์ เป็นงานสร้างอันยิ่งใหญ่ของพระผู้เป็นนาย เป็นเสาที่มั่นคงของศาสนาของพระผู้เป็นเจ้า การก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เป็นวิถีทางเพื่อเทิดทูนพระวจนะของพระผู้เป็นเจ้า คำสรรเสริญและถ้อยเถลิงพระเกียรติที่กระจายออกมาจาก มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ยังความสดชื่นรื่นเริงยินดีแก่หัวใจที่ชอบธรรมทุกดวง สุคนธรสอันทรงความศักดิ์สิทธิ์ของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ชุบจิตวิญญาณของผู้ที่ชอบธรรม และสายลมอันทรงพลังก็ฟื้นคืนชีวิตแก่ผู้ที่มีหัวใจบริสุทธิ์ ดวงประทีปของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เปรียบเสมือนรังสียามรุ่งอรุณอันสุกสว่างที่ส่องแสงไปยังขอบฟ้า เสียงดุริยางค์แห่ง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ยังความเบิกบานแก่จิตวิญญาณของเหล่าเทพยดาเบื้องบน และการท่องบทกวีวจนะแห่งเอกภาพสวรรค์ของพระองค์ใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ นำมาซึ่งความปีติยินดีแก่ผู้ที่อาศัยในอาณาจักรแห่งความรุ่งโรจน์

ในยุคนี้ เรื่องที่มีความสำคัญอย่างยิ่งและการรับใช้ที่ต้องบำเพ็ญให้สำเร็จบริบูรณ์เพื่อถวายแทบพระธรณีประตูของพระผู้เป็นเจ้าก็คือ การก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ จุดประสงค์ก็คือ ในขณะที่บรรดาผู้เป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้ากำลังใช้สติปัญญาทั้งหมดที่มี เขาเหล่านั้นก็ควรตั้งจิตสวดมนต์สักการะบูชาพระผู้เป็นเจ้า สวดพระกวีวจนะและพระบัญชาของพระผู้เป็นเจ้าเป็นทำนองเพื่อสรรเสริญพระผู้ทรงเมตตาต่อสรรพสิ่งทั้งมวลด้วยการท่องบทกลอนจากสวรรค์ [[110]](#footnote-110)

**32**

ดูกร คนรับใช้ของบาไฮ ดนตรีถือเป็นศาสตร์ที่น่ายกย่อง ณ แทบธรณีประตูของพระผู้ทรงพลานุภาพ เหมาะสำหรับเจ้าในการท่องพระกวีวจนะเป็นทำนองในที่ชุมนุมกลุ่มใหญ่และกลุ่มที่มารวมตัวกันด้วยทำนองที่เสนาะไพเราะที่สุด และส่งเสียงร้องเพลงสวดสรรเสริญอันสมกับการมาร่วมกันเถลิงพระเกียรติใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ให้เสียงนั้นนำมาซึ่งความปีติยินดีแก่เทพยดาในสรวงสวรรค์ชั้นบน หากเป็นเช่นนี้แล้ว จงพิจารณาดูซิว่าดนตรีได้รับการชื่นชมและสรรเสริญมากเพียงใด หากเจ้าทำได้ จงลองใช้ดนตรีที่ขับกล่อมวิญญาณ เพลงหรือทำนองเพลงที่ทำให้ดนตรีทางโลกมีเสียงประสานกับเสียงเพลงสวรรค์ แล้วเจ้าก็จะสังเกตเห็นว่าดนตรีมีอิทธิพลต่อความเบิกบานใจดั่งอยู่ในวิมานและแก่ชีวิตมากเพียงไร จงเริ่มสวดในท่วงทำนองดังกล่าวเพื่อยังความเบิกบานและความปลาบปลื้มแก่นกไนติงเกลแห่งความลี้ลับสวรรค์ [[111]](#footnote-111)

**33**

ที่จริงแล้ว เราได้ขอบพระคุณพระผู้เป็นเจ้าอย่างจริงใจที่พระองค์ทรงช่วยเพื่อนๆ ทั้งๆ ที่เขาเหล่านั้นยังตกอยู่ในความยากจนและต่ำต้อย พวกเขาก็ยังบริจาคให้แก่ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ .คา ซึ่งเป็นเสาหลักที่จะถูกสร้างในใจกลางประเทศอเมริกา [[112]](#footnote-112)

**34**

ดูกร เจ้าผู้เป็นมิตรแท้ของอับดุลบาฮา ความปรารถนาอันแรงกล้าของเจ้าก็คือให้มีการก่อสร้างและสถาปนา มัช-เร-กล-อัส-คาร์ .คา ทุกสิ่งทุกอย่างมีวาระที่ถูกกำหนดไว้แล้ว ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระผู้เป็นเจ้า บัดนี้เวลาแห่งการสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ .คา มาถึงแล้ว ดังนั้นจึงต้องมีความร่วมแรงร่วมใจกันเพื่อทำให้วิหารอันยิ่งใหญ่แห่งนี้ได้รับการสร้างขึ้นอย่างมั่นคงแข็งแรง งดงามอ่อนช้อย ดูสง่างาม นี่คือการรับใช้อันยิ่งใหญ่ ณ ธรณีประตูอันศักดิ์สิทธิ์ ชื่อเสียงที่เลื่องระบือจะยังความปีติแก่หัวใจของเหล่าเทวัญเบื้องบนในอาณาจักรอันทรงความศักดิ์สิทธิ์ตลอดชั่วนิจนิรันคร์ [[113]](#footnote-113)

**35**

เรื่องเกี่ยวกับ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ มีความสำคัญอย่างยิ่ง เป้าหมายเป็นเช่นนี้คือ กำหนดจุดที่จะสร้าง แม้ที่แห่งนั้นจะมีขนาดเล็กที่อยู่ใต้ชั้นดินหรือชั้นหิน และเพื่อความไม่ประมาท ควรอยู่ในที่ซ่อนเร้นและลับตาคน มิฉะนั้นจะตกเป็นเป้าสายตามุ่งร้ายของเหล่ามิจฉาชีพ อย่างน้อยครั้งหนึ่งในสัปดาห์สักการะสถานนี้ควรเป็นที่พบปะกันของเพื่อนที่ผ่านการคัดกรองซึ่งตระหนักถึงความลับและมีความลึกซึ้งในความเร้นลับแห่งสวรรค์แล้ว สักการะสถานนี้จะสร้างรูปแบบใดก็ได้ ได้แม้กระทั่งสร้างในชั้นใต้ดิน และแล้วสักการะสถานใต้ดินแห่งนั้นจะกลายเป็นที่ให้ความร่มเย็นดุจดั่งเป็นวิมาน เป็นซุ้มไม้อันสูงส่ง เป็นอุทยานแห่งความปลื้มปีติ เป็นศูนย์ที่ทำให้จิตวิญญาณเบิกบานและดึงดูดหัวใจสู่อาณาจักรแห่งอับภา [[114]](#footnote-114)

**36**

เกี่ยวกับแบบก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ควรให้เป็นไปในแนวเดียวกันกับแบบ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ในเอชกาบาด กล่าวคือ เป็นวิหารที่มีเก้าด้าน ควรสร้างให้ประจักษ์แก่จิตวิญญาณอย่างที่สุด มีความงดงามอ่อนช้อย โอ่โถง ละเอียดประณีต และสง่างามอย่างมากจนกลายเป็นสถานที่ที่เต็มไปด้วยมนต์เสน่ห์ ตราบเท่าที่ทำได้ควรพยายามธำรงสถานที่ก่อสร้างให้มีความความเจริญตาเจริญใจ ความสดชื่นและความงาม [[115]](#footnote-115)

## C. จากบทความของท่านโชกี เอฟเฟนดี [From the Writings of Shoghi Effendi]

**37**

เมื่อเวลาล่วงเลยไป วิหารอันโอ่โถงของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ จะได้รับการก่อสร้างในอาณาบริเวณใกล้เคียง รายล้อมด้วยสถานที่ศักดิ์สิทธิ์อันเป็นประวัติศาสตร์ของบาไฮ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่สร้างขึ้นนี้จะยกระดับความวิจิตรตระการตา ความปลื้มปีติทางจิตวิญญาณ ความแจ่มจรัส ความศักดิ์สิทธิ์ของสถาบันต่างๆ ที่ได้รับการสถาปนาขึ้นในพื้นผิวของโลกนี้ปรากฏในลักษณะเป็นรูปธรรมและจับต้องได้ เป็นความงามที่เปรียบประดุจดัง เจตนารมณ์ที่ไม่มีวันโรยราแห่งศาสนาอันทรงไว้ซึ่งความสำคัญและปราศจากขอบเขตของพระผู้เป็นนายของภพทั้งปวง [[116]](#footnote-116)

**38**

ควรระลึกไว้ว่า เมื่อเวลามาถึงจะมีกลุ่มสถาบันเช่นหน่วยงานอุปการบริการสังคมที่สร้างรายล้อมวิหารกลางหน่วยงานเหล่านี้เพื่อทำหน้าที่บรรเทาทุกข์ ค้ำจุนคนยากจน ให้ที่พักอาศัยแก่ผู้เดินทาง ให้ที่พักฟื้นฟูจิตใจผู้ที่สูญเสียญาติมิตร ให้การศึกษาแก่เหล่าอวิชชา ส่วนวิหารกลางนั้นเป็นส่วนที่แยกออกมาจากหน่วยงานอุปการ ให้ถือว่าวิหารกลางเป็นสำนักเอกเทศที่ถูกกำหนดไว้โดยพระบาฮาอุลลาห์ในพระคัมภีร์ คีตาบี อัคดัส

ทรงให้อุทิศเป็นสถานที่สักการะบูชาพระผู้เป็นเจ้าเพียงประการเดียวซึ่งเป็นไปตามหลักบัญชาการซึ่งมีอยู่น้อยข้อแต่ทรงไว้ซึ่งความเด็ดขาด อย่างไรก็ดี ไม่ควรอนุมานว่าถ้อยแถลงนี้อนุญาตให้แปลงการสักการะบูชาภายในวิหารส่วนกลางให้เป็นที่รวมกลุ่มในขณะที่มีการประกอบขบวนพิธีการตามจารีตประเพณีที่เคยปฏิบัติในโบสถ์ มัสยิด สุเหร่าของชาวยิวและในวัดวาอารามอื่นๆ ร่วมด้วย ไม่อนุญาตให้การสักการะตามจารีตประเพณีรูปแบบใดๆ ค่อยๆ คืบเข้าไปครอบงำภายใต้หลังคาทรงกลมของศูนย์กลางวิหารโดยบรรดาผู้ที่เป็นสาวกของนิกายที่มีรูปแบบการบูชาที่ตายตัว บรรดาผู้ที่มีหลักความเชื่อที่คิดขึ้นมาเองซึ่งแต่ละกลุ่มจะเบี่ยงเบนพิธีกรรมไปตามความเชื่อของกลุ่มของตนทางด้านการสวดมนต์ การชำระล้าง และการแสดงสัญลักษณ์ของศาสนาที่มีลักษณะเฉพาะเจาะจงของกลุ่มภายในส่วนวิหารของสักการะสถานสำหรับบุคคลทั่วไปของพระบาฮาอุลลาห์

ดังที่ได้ทรงพระราชทานคำจำกัดความไว้แล้ว แทนที่ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ จะมีภาพลักษณ์ที่ละลานตากับส่วนที่เป็นพิธีกรรมและพิธีการที่ไม่เชื่อมโยงกันซึ่งก่อให้เกิดความสับสนวุ่นวายเหมือนดังเช่นคนที่นับถือนิกายต่างๆ ที่มาบำเพ็ญบุญและทำพิธีกรรมตามความเชื่อของนิกายของตนดังกล่าวมาแล้ว ข้อกำหนดในพระคัมภีร์อัคดัสกลับระบุเงื่อนไขไว้อย่างตรงกันข้าม ตอกย้ำความไม่ผ่อนปรนไว้ว่า ศูนย์กลางของสักการะสถานซึ่งประดิษฐานอยู่ภายใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ จะเป็นสถานที่มารวมตัวกันในบรรยากาศอันสงบภายในกำแพงที่บริสุทธิ์ของบรรดาผู้ที่เลิกยึดเครื่องประดับประดาที่วิจิตรพิสดารและพิธีรีตองที่จัดแบบเอาหน้า ผู้ซึ่งมีความตั้งใจสักการะพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงเที่ยงแท้พระองค์เดียว เหมือนดังทีเคยเป็นมาในยุคนี้ขององค์พระบาฮาอุลลาห์ สำหรับบรรดาผู้ที่มีความตั้งใจจริงแล้ว มัช-เร-กล-อัส-คาร์ คือสัญลักษณ์ที่แสดงหลักความจริงพื้นฐานที่สำคัญในศาสนาบาไฮที่ว่า สัจธรรมของศาสนามิได้มีความสัมบูรณ์ หากแต่มีความสัมพันธ์อย่างต่อเนื่องกัน

การเผยพระธรรมจากสวรรค์มิได้มีจุดสิ้นสุดแต่เป็นวิวรณ์ที่จะมีอยู่ในภายภาคหน้าอย่างต่อเนื่องต่อไป นี่คือความเชื่อมั่นของผู้ที่มีความตั้งใจจริงว่า พระบิดาผู้ทรงมีความรักแก่ทุกสิ่งทุกอย่าง พระผู้ทรงเฝ้าระวังเสมอ พระผู้ซึ่งส่งพระศาสดาองค์ต่างๆ มาในฐานะเป็นพระผู้ทรงถือสาสน์และแสดงออกซึ่งความสว่างของพระองค์แก่มนุษย์ชาตินับแต่อดีตในระยะเวลาต่างๆ กันนั้น ในห้วงวิกฤตทางวัฒนธรรมนี้ พระบิดาองค์นั้นย่อมต้องไม่ระงับการนำทางแก่บุตรหลานของพระองค์ในช่วงที่พวกเขากำลังต้องการอย่างเร่งด่วนขณะที่ถูกห้อมล้อมด้วยความมืด ไม่มีแสงสว่างจากศาสตร์ใดหรือเชาวน์ปัญญาของใครตลอดจนความรู้ใดที่สามารถทำให้ความมืดมิดนั้นลดน้อยถอยลงได้

และหลังจากที่ได้ยอมรับพระบาฮาอุลลาห์ผู้ทรงเป็นแหล่งที่มาของแสงจากสวรรค์ที่ส่องต่อไปข้างหน้า ศาสนิกชนเหล่านั้นก็จะรู้สึกถูกดึงดูดเข้าไปหาร่มเงาของวิหารของพระองค์อย่างขัดขืนมิได้และจะพากันเข้าไปชุมนุมร่วมกันในนั้นโดยไม่คิดถึงความจำเป็นต้องมีพิธีกรรม โดยเป็นอิสระจากหลักความเชื่อ พวกเขายอมคารวะต่อพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงเที่ยงแท้พระองค์นั้น พระผู้เป็นสารัตถะ พระผู้เป็นวงโคจรของสัจธรรม ศาสนิกชนเหล่านั้นต่างพากันยกย่องสรรเสริญพระนามของเหล่าพระผู้ทรงส่งสาสน์และพระศาสดาซึ่งนับจากกาลเวลาบรมโบราณจนถึงยุคของเรา เป็นพระผู้ที่สะท้อนแสงนำทางจากสวรรค์ไปยังความมืดมิดภายใต้สถานการณ์อันหลากหลายและด้วยมาตรการที่แตกต่างกัน แต่ไม่ว่าความคิดเกี่ยวกับการตั้งสักการะสถานบาไฮจะนำมาซึ่งแรงบันดาลใจอย่างมากล้นอย่างเช่นที่เห็นในใจกลางวิหารของสักการะสถานอันศักดิ์สิทธิ์แห่งนี้ นั่นก็มิได้เป็นปัจจัยเดียวและมิได้เป็นสาระสำคัญของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่ออกแบบโดยพระบาฮาอุลลาห์ที่ทรงกำหนดให้มีบทบาทในองค์ประกอบของชีวิตชุมชนบาไฮ

การมาทำสมาธิใตร่ตรองของนักปฏิบัติธรรมหรือคนที่แค่มาร่วมสวดมนต์อธิษฐานที่แยกตัวออกจากงานบริการด้านพัฒนาสังคม ด้านมนุษยธรรม การศึกษาและวิทยาศาสตร์ที่รายล้อมหน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถาน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ แม้ว่าเขาเหล่านั้นจะมาร่วมสักการะด้วยโนคติที่สูงส่งเพียงใด ด้วยความรู้สึกที่กระตือรือร้นอย่างท่วมท้นมากเพียงไหนก็ตามก็ไม่ควรหวังจะได้ผลมากนักและบ่อยครั้งผลที่ได้ก็ไม่ยั่งยืน

ถ้าการมาสักการะในลักษณะเช่นนี้มิได้อำนวยความพึงพอใจและประโยชน์อย่างถาวรแก่ตัวผู้สักการะเองแล้วประโยชน์ที่ผู้สักการะจะอำนวยต่อต่อสาธารณะชนก็ยิ่งแทบจะไม่มี นอกเสียจากว่าการสักการะของเขาจะถูกแปลและถ่ายทอดไปสู่การให้บริการโดยเห็นแก่มนุษย์ชาติอย่างกระตือรือร้นโดยไม่เห็นแก่ประโยชน์ส่วนตนซึ่งเป็นเอกสิทธิสูงสุดแห่งหน่วยงานอุปการภายใต้ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่ให้เราช่วยกันสนับสนุนส่งเสริมความพยายามลงมือร่วมแรงร่วมใจกันโดยไม่ต้องคำนึงถึงความเมินเฉยและความทุ่มเทของบรรดาผู้ที่อยู่ในปริมณฑล มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ว่าพวกเขาจะเข้ามาช่วยด้านการบริหารงานที่เป็นอนาคตของประชาคมบาไฮให้มีผลและก้าวหน้าหรือไม่ นอกเสียจากว่าพวกเขาถูกชักนำเข้าไปมีส่วนร่วมอย่างใกล้ชิดเป็นประจำทุกวันกับหน่วยงานอุปการทางจิตวิญญาณซึ่งเป็นหน่วยกลางที่แผ่ขยายจากศูนย์ของสักการะสถาน มัช-เร-กล-อัส-คาร์

ไม่ต่างอะไรกับปฏิสัมพันธ์ทางตรงหรือที่มีตลอดระหว่างพลังทางจิตวิญญาณที่ส่งมาจากสักการะสถานซึ่งเป็นใจกลางของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ กับพลังงานที่แสดงออกจากใจของผู้บริหารต่องานอุปการในการอำนวยบริการแก่มนุษย์ชาติที่อาจสามารถจัดหาหน่วยงานที่จำเป็นต้องมีมาช่วยขจัดความป่วยไข้ที่เกาะกินมนุษย์ชาติอย่างน่าเศร้าใจมาช้านาน ทั้งนี้เพราะด้วยความเชื่อมั่นในประสิทธิผลแห่งการเผยพระธรรมของพระบาฮาอุลลาห์ที่ ด้านหนึ่งได้รับการเสริมด้วยการส่งจิตร่วมกับพระวิญญาณของพระองค์ อีกด้านหนึ่งคือการประยุกต์ใช้เชาวน์ปัญญากับการบริหารตามหลักและกฎต่างๆ ที่พระองค์ทรงเผยไว้อย่างเคร่งครัด เพื่อทำการกอบกู้ให้โลกที่กำลังอยู่ในภาวะยากลำบากหันมาพึ่งพาได้ในท้ายที่สุด สถาบันที่จัดตั้งทั้งหมดที่ยังคงมีส่วนเกี่ยวข้องกับพระนามอันศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ ไม่มีสถาบันใดยกเว้น มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่อำนวยการสักการะและการบริการซึ่งเป็นปัจจัยพื้นฐานได้อย่างครบครันที่สุด ทั้งสองส่วนนี้มีความสำคัญยิ่งต่อการสร้างสรรค์รูปแบบใหม่ของโลก ภายใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ มีความลับแห่งความสูงส่งสถิตอยู่ ทรงไว้ซึ่งพลานุภาพ เป็นสถานภาพที่มีลักษณะเฉพาะตัวเนื่องจากเป็นหนึ่งในสถาบันอันโดดเด่นซึ่งถือกำเนิดมาจากพระบาฮาอุลลาห์ [[117]](#footnote-117)

**39**

สามารถสวดมนต์ภาษาใดก็ได้ในสักการะสถาน จะสวดให้แก่เด็กโดยเฉพาะก็ได้ อนุญาตให้มีการดัดแปลงพระธรรมในบทสวดมนต์ได้เพียงเล็กน้อย และข้าพเจ้าขอแนะนำท่านว่าให้ใช้รูปแบบดนตรีที่ใช้คำร้องจากพระธรรมที่เผย ข้าพเจ้าคิดว่าถ้าทำได้ก็จะมีผลอย่างมาก ข้าพเจ้าจะสวดมนต์ต่อพระผู้เป็นที่รักขอให้ดลบันดาลให้ท่านประสบความสำเร็จในการรับใช้งานที่ยิ่งใหญ่ของศาสนาของพระองค์ [[118]](#footnote-118)

**40**

ข้าพเจ้ารู้สึกซาบซึ้งใจต่อความเพียรพยายามด้วยตนเองอย่างต่อเนื่องของเหล่าบรรดาศาสนิกชนชาวอเมริกันในช่วงที่เศรษฐกิจทางการเงินและเศรษฐกิจตกต่ำมากในประเทศและในทั่วโลกในขณะนี้ แต่วิหารสักการะสถานก็ยังควรได้รับการก่อสร้างภายใต้สถานการณ์เช่นนี้ แม้จะดูสิ้นหวัง ภายใต้ความไม่แน่นอนและอันตรายที่รายล้อมอยู่ แต่การตกแต่งประดับประดาอย่างงดงามวิจิตรก็ควรดำเนินต่อไปด้วยความพยายามของบาไฮศาสนิกชนเพียงหยิบมือเดียว นี่เป็นพยานหลักฐานแห่งความลี้ลับที่เห็นได้ชัดอีกชิ้นหนึ่งของอำนาจที่ต้านทานมิได้ของพระบาฮาอุลลาห์ พระผู้ซึ่งพระพรของพระองค์จะหลั่งไหลไปยังทุกคนที่ยืนหยัดขึ้นมาปฏิบัติตามพระประสงค์ของพระองค์ ศาสนานี้กำลังเข้าสู่ช่วงของความสำเร็จอย่างที่ไม่เคยมีมาก่อน ความรุ่งเรืองและอำนาจอันสูงสุดของศาสนานี้จะเผยปรากฏออกอย่างค่อยเป็นค่อยไปหากเราลงมือปฏิบัติในส่วนที่ตกทอดมาจากข้อชี้แนะและบัญชาการโดยพระผู้เป็นนายอันเป็นที่รักของเราอย่างถ้วนทั่ว [[119]](#footnote-119)

**41**

ถึงชุมชนบาไฮในซีกโลกตะวันออกและตะวันตกอันกว้างใหญ่ไพศาลซึ่งส่วนใหญ่กำลังถูกประณามและถูกปฏิบัติอย่างไม่เป็นธรรมมากขึ้นเรื่อยๆ ในจำนวนนี้ยังไม่มีที่ใดเลยที่สามารถกล่าวอ้างได้ว่าได้รับพระพรสองประการอันได้แก่การถูกกำหนดเป็นพิเศษให้มีการก่อสร้างสักการะสถานกับการได้รับประสิทธิประสาทระเบียบการบริหารที่ทำงานเต็มที่และมีประสิทธิภาพอย่างสม่ำเสมอ ทั้งสองประการนี้รวมอยู่ในท้องที่หนึ่งเดียวซึ่งจะถูกนับว่าเป็นแหล่งกำเนิดของชีวิตทางจิตวิญญาณของชุมชน ในช่วงเวลาถดถอย ชุมชนที่ได้รับการนับว่าเป็นกำลังสำคัญของกิจกรรมด้านการบริหารแล้ว ก็ส่งสัญญาณความพร้อมเริ่มปฏิบัติการในอีกขั้นตอนของแผนในลักษณะที่ค่อยๆ เผยรูปแบบชุมชนบาไฮออกมาอย่างช้าๆ เป็นชุมชนที่ถูกกำหนดขึ้นมาจากสวรรค์ ชุมชนรวมตัวทางด้านความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน มีวิสัยทัศน์ที่ชัดเจน มีชีวิตชีวา จุดหมายเฉพาะเจาะจงของชุมชนถูกกำกับโดยหลักบัญชาการที่กำหนดให้การสักการะพระผู้เป็นเจ้าคู่กันกับการบริการเพื่อนมนุษย์ [[120]](#footnote-120)

**42**

ตัวแทนของชุมชนบาไฮระดับท้องถิ่นและระดับชาติตลอดจนสมาชิกจากคณะกรรมการต่างๆ จะมารวมตัวกันทุกเช้าตรู่ภายในกำแพงสักการะสถาน เมื่อได้ข้อสรุปจากแรงดลใจให้ลงมือปฏิบัติแล้ว พวกเขาก็พากันออกจาก มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ซึ่งเป็นสักการะสถานตามพระบัญญัติของพระบาฮาอุลลาห์ที่ทรงระบุไว้ในพระคัมภีร์คีตาบี-อัคดัส ไปทำหน้าที่ระหว่างวันใน Ḥaẓíratu’l-Quds เหล่านี้คือกิจกรรมด้านบริหาร เป็นหน้าที่และความรับผิดชอบที่เหมาะสมกับผู้พิทักษ์ที่ได้รับการเลือกสรรแล้วในศาสนาของพระองค์ [[121]](#footnote-121)

**43**

การรุ่งขึ้นมาของสัญลักษณ์แห่งการประกาศเบิกทางสู่ระเบียบโลกของพระบาฮาอุลลาห์ซึ่งยังอยู่เป็นตัวอ่อนในระยะพัฒนา ไม่เป็นที่น่าสงสัยเลยว่าในท่ามกลางความสับสนวุ่นวาย ความวิตกกังวล การต่อสู้ชิงดีชิงเด่นและวิกฤตกาลซึ่งเกิดขึ้นบ่อยๆ ซึ่งบ่งบอกการเลื่อมถอยของอารยธรรมที่ใกล้จะสูญพันธุ์ มรสุมเหล่านี้มีส่วนกระตุ้นอย่างมหาศาล ทำให้ศาสนาคืบหน้าไปในทุกทวีปของโลก และที่มากไปกว่าที่กล่าวมานี้คือ ศาสนาจะมุ่งความสนใจให้สภาพความเสื่อมถอยทางศีลธรรม ความเดือดร้อนทางเศรษฐกิจ ความปั่นป่วนทางสังคม และความสับสนทางจรรยาบรรณหันมาสู่สถาบันที่เพิ่งเริ่มนี้ [[122]](#footnote-122)

## D. จากจดหมายที่เขียนในนามของท่านศาสนภิบาล โชกี เอฟเฟนดี [From Letters Written on Behalf of Shoghi Effendi]

**44**

ในบรรดาเครื่องแสดงที่กระตุ้นความรู้สึกนึกคิด ความสง่างาม การอบรมทางศีลธรรม ความเบิกบานและความเชื่อทางด้านจิตและวิญญาณ ก็คือการชุมนุมกันใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ในยามรุ่งอรุณและสวดมนต์วิงวอนภายในสักการะสถานอันสูงส่งและโชติช่วง นี่เป็นเรื่องสำคัญและจะส่งผลอันยิ่งใหญ่ เพียงแค่การมารวมตัวกันของเพื่อนตอนเช้าตรู่ใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ก็จะเป็นการแสดงออกซึ่งพลานุภาพของศาสนา ให้เห็นศักยภาพและแรงจูงใจที่มาจากพระวจนะของพระผู้เป็นเจ้า พิสูจน์ให้เห็นความผูกพันของหัวใจกับพระธรรมบัญญัติจากสวรรค์ เผยให้เห็นการพลิกผันของวิญญาณสู่ชายฝั่งแหงความเป็นหนึ่งเดียวของพระองค์ได้อย่างชัดเจน ไม่อนุญาตให้ละเลยหรือเฉยเมยต่อการปฏิบัติธรรมตามนี้ [[123]](#footnote-123)

**45**

เกี่ยวกับลักษณะการมาร่วมชุมนุมกันในวิหารของสักการะสถาน ท่านรู้สึกว่า พวกเขาควรจะมานมัสการด้วยใจที่บริสุทธิ์ ควรตัดการปราศรัยและการบรรยายภายในสถานที่ดังกล่าวออกไปโดยเด็ดขาด ณ ปัจจุบัน ท่านเห็นว่าไม่มีข้อขัดข้องที่จะมาประชุมและทำศาสนกิจทางด้านการประชุมในห้องประชุมชั้นล่างของสักการะสถาน ท่านโชกี เอฟเฟนดี สนับสนุนให้มีการร้องประสานเสียงโดยบุรุษ สตรีและเด็กภายในห้องโถงของวิหาร ควรหลีกเลี่ยงพิธีกรรมที่มีรูปแบบตายตัวโดยคำนึงถึงหลักทางศีลธรรม ยิ่งลักษณะการนมัสการในวิหารมีความหลากหลายและไม่มีรูปแบบตายตัวมากเท่าไรก็จะยิ่งดีเพียงนั้น นอกเหนือจากพระนามอันศักดิ์สิทธิ์ที่สุดแล้ว ไม่ให้มีการนำรูปปั้นหรือภาพมาตั้งไว้โดยเด็ดขาด ควรอ่านหรือสวดบทสวดมนต์ที่ลิขิตโดยพระบาฮาอุลลาห์และท่านนายตลอดจนพระธรรมศักดิ์สิทธิ์ของพระศาสดาองค์ต่างๆ สามารถท่องบทสวดมนต์เป็นทำนองโดยใช้เนื้อเพลงจากพระธรรมศักดิ์ของศาสนาบาไฮหรือของศาสนาอื่นได้เช่นกัน [[124]](#footnote-124)

**46**

ท่านหวังอย่างจริงใจว่าภาพของสักการะสถานตลอดจนหลักการจะประทับลงในใจของประชาชนในท้องที่และช่วยดึงดูดใจพวกเขาให้หันมายังศาสนานี้ การสร้างวิหารที่สวยงามยังนับว่าไม่เพียงพอ เราจะต้องให้มีคนที่มีความจริงใจและอุทิศตนเข้ามาแสวงหาบรรยากาศทางธรรม ณ สักการะสถานนี้ [[125]](#footnote-125)

**47**

ท่านถามเกี่ยวกับแผนที่จะได้รับเงินกองทุนสำหรับสักการะสถาน ท่านโชกี เอฟเฟนดี เชื่อว่าวิธีที่ดีและมีเกียรติภูมิที่สุดก็คือให้มีการบริจาคโดยสมัครใจตามธรรมชาติโดยคำนึงว่าการบริจาคนี้คือการเสียสละเพื่อยังความก้าวหน้าแก่ศาสนา สักการะสถานจะถูกสร้างขึ้นด้วยดวงจิตที่อุทิศเช่นนี้ นี่เป็นแนวทางที่น่ายกย่องอย่างแท้จริง ด้วยประการฉะนี้ ทุกแนวทางความช่วยเหลือจากบรรดาผู้ที่ยังไม่เป็นบาไฮจึงถูกตัดออกด้วยหลักการนี้สักการะสถานบาไฮควรได้รับการก่อสร้างจากบาไฮศาสนิกชนเท่านั้น เพราะนี่มิใช่ศาสนกิจทางด้านมนุษยธรรมแบบธรรมดาที่เที่ยวขอร้องให้ใครก็ได้เข้ามาช่วย [[126]](#footnote-126)

**48**

การบริจาคแก่สักการะสถานตลอดจนลักษณะอันน่ายกย่องที่ท่านบำเพ็ญด้วยการช่วยเหลือศาสนิกชนให้ขยายขอบเขตงานเผยแพร่ชื่อเสียงแก่สาธารณชนเป็นกุศลกิจที่ท่านบำเพ็ญแด่ศาสนาโดยแท้ แม้ว่า ณ ปัจจุบัน ท่านอาจจะไม่สามารถช่วยเหลือทางด้านการเงินมากเท่ากับที่ได้เคยบริจาคให้ในหลายปีที่ผ่านมา ท่านก็ไม่ควรท้อใจและ ทั้งยังจะต้องไม่ผิดหวังด้วย ทั้งนี้เพราะวิถีทางที่จะสนับสนุนงานด้านสักการะสถานอย่างมีประสิทธิผลมิได้อยู่ที่การบริจาคให้แค่ทางวัตถุแต่ด้วยการสนับสนุนทางด้านศีลธรรม นี่คือหน้าที่ผูกพันเบื้องต้นที่บรรดาผู้ที่ดูแลการก่อสร้างวิหารอันทรงความศักดิ์สิทธิ์และมีเอกลักษณ์เฉพาะตัวได้รับการมอบหมาย การอุทิศตน ความจริงใจและความกระตือรือร้นจากใจคือสิ่งที่ค้ำประกันความสำเร็จในการก่อสร้างสักการะสถานอันเป็นที่รักยิ่งของเราในระยะยาว แม้ความจำเป็นทางวัตถุจะเป็นปัจจัยจำเป็น แต่นั่นก็มิได้มีความสำคัญสูงสุด หาไม่แล้ว สักการะสถานก็คงจะไม่เจริญก้าวหน้ามาจนถึงจุดที่บริบูรณ์อย่างที่เห็นกันอยู่ ทั้งนี้เพราะทรัพยากรของชุมชนมีความจำกัดและได้รับผลกระทบจากวิกฤตกาลทางเศรษฐกิจทั่วโลกในช่วงสองปีที่ผ่านมา กระนั้นก็ดี แม้จะมีอุปสรรคทางด้านวัตถุ สักการะสถานแห่งนี้ก็ยังก้าวหน้าต่อไปอย่างไม่หยุดยั้ง นี่คือสิ่งเดียวที่พอจะให้ผู้สังเกตการณ์ที่มีใจที่ปราศจากอคติตระหนักถึงศักยภาพจากสวรรค์ที่ขับเคลื่อนศาสนานี้ เป็นศักยภาพที่ทำให้ความยุ่งยากทางวัตถุดูไร้น้ำหนัก [[127]](#footnote-127)

**49**

เกี่ยวกับการท่องบทสวดมนต์เป็นทำนอง ณ สักการะสถาน ในการนมัสการ ท่านโชกี เอฟเฟนดีประสงค์จะแนะนำให้เพื่อนๆ หลีกเลี่ยงการสวดที่มีลักษณะตายตัวและมีรูปแบบเดียวกัน ใม่ขัดข้องถ้าท่องบทสวดมนต์เป็นทำนองเป็นภาษาที่ใช้กันในโลกซีกตะวันออก ไม่ขัดข้องเช่นกันถ้าจะเลือกรูปแบบการสวดมนต์สำหรับใช้เป็นการเฉพาะในที่ชุมนุมเพื่อการอธิษฐาน ณ ห้องโถงแห่งสักการะสถาน ไม่มีทั้งข้อกำหนดและข้อห้าม สิ่งสำคัญที่ต้องระลึกไว้เสมอก็คือนอกเหนือจากบทสวดมนต์ภาคบังคับบางบทของพระบาฮาอุลลาห์ที่ให้เราปฏิบัติแล้ว ไม่มีกฏระเบียบที่เข้มงวดหรือเป็นพิเศษอื่นใดอีกที่ให้เราถือปฏิบัติในการนมัสการภายในสักการะสถานหรือในที่อื่นๆ โดยพื้นฐานแล้ว การสวดมนต์คือการติดต่อระหว่างมนุษย์กับพระผู้เป็นเจ้า จึงมีสภาวะที่อยู่เหนือรูปแบบพิธีกรรมและกฎเกณฑ์ตายตัวใดๆ ทั้งสิ้น [[128]](#footnote-128)

**50**

ท่านมีความปีติเป็นอย่างยิ่งกับความพยายามที่ทุ่มเทให้กับการซื้อที่ดินสำหรับสร้าง Ḥaẓíratu’l-Quds และยินดีที่กุศลกิจที่เราต่างเฝ้าเห็นผลสำเร็จอย่างใจจดจ่อนี้ได้รับเงินบริจาค ท่านจึงมีความหวังอย่างใจจริงในแนวทางที่ดำเนินอยู่ในปีนี้ว่าเพื่อนๆ จะให้การยืนยันรับรองในการวางรากฐานของวิหารนี้ด้วยความสามัคคีร่วมใจกันและเพื่อให้ได้มาซึ่งที่ดินในตัวเมืองที่มีทำเลอันเหมาะสมในประเทศนั้น นอกเหนือจากนี้ ท่านยังกล่าวอีกด้วยว่า การที่สิ่งก่อสร้างนี้จะสำเร็จลงได้ต้องอาศัยความร่วมมือและการสนับสนุนซึ่งกันและกัน ในการนี้มีเงื่อนไขคือความเสียสละ นี่คือโครงการอันใหญ่โตมหึมาที่จะต้องลงมือทำก่อนการสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ในเขตภูมิภาคนั้น งานที่ดำเนินตามนี้จะช่วยให้จำนวนหน่วยงานของศาสนามีจำนวนทวีมากขึ้นซึ่งจะยังความเข้มแข็งแก่สถาบันที่ก่อตั้งมาจากสวรรค์ เป็นการทำให้แรงจูงใจและอำนาจของชุมชนเพิ่มพูนขึ้น และแล้วแสงแห่งความรุ่งโรจน์ก็จะส่องลงมาอาบพวกเขาทั้งหมด [[129]](#footnote-129)

**51**

คำสอนของศาสนาบาไฮเกี่ยวกับสัมพันธภาพและความกรุณาต่อกันของมนุษย์ชาติ มีความหมายว่าเราต้องพร้อมเสมอที่จะยื่นมือเข้าไปช่วยเหลือเกื้อกูลผู้ทึ่ตกอยู่ในความยากลำบากและความทุกข์ทรมานเท่าที่เราสามารถจะทำได้ กุศลกิจบาไฮคือแก่นสาระของคำสอนในศาสนา ดังนั้นทุกชุมชนบาไฮจึงต้องบำเพ็ญงานด้านนี้ให้ดีขึ้น สถาบันที่จัดตั้งการกุศลเหล่านี้ได้แก่สถานเด็กกำพร้า โรงเรียนและโรงพยาบาลสำหรับคนยากไร้เป็นต้น เหล่านี้คือหน่วยงานอันจำเป็นซึ่ง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ จะต้องมี จึงตกอยู่ในความรับผิดชอบของทุกชุมชนบาไฮระดับท้องถิ่นที่จะต้องอำนวยสวัสดิการแก่สมาชิกในชุมชนซึ่งยากไร้และอัตคัดขัดสนในทุกวิถีทางที่ทำได้ [[130]](#footnote-130)

**52**

เกี่ยวกับสำเนาสาสน์ของพระอับดุลบาฮาที่ท่านแนบมากับจดหมายฉบับลงวันที่ 20 ตุลาคม ในสาสน์ฉบับนี้ท่านนายได้ให้คำจำกัดความเกี่ยวกับระเบียบวิธีสร้างอาคารหน่วยอุปการของสักการะสถาน ท่านโชกี เอฟเฟนดี รู้สึกว่าเราไม่ควรตีความในสาสน์นั้นอย่างเข้มงวดเกินไปเกี่ยวกับระเบียบการโดยถือความถูกต้องเป็นหลักในการก่อสร้าง ทั้งยังไม่ควรวางรายละเอียดการก่อสร้างอาคารต่างๆ ที่ในอนาคตจะรายล้อมวิหารส่วนกลางของมัช-เร-กล-อัส-คาร์ จนยาวเป็นหางว่าว สภายุติธรรมนานาชาติจะต้องวางจำนวนและระเบียบวิธีการที่แน่นอนของอาคารหน่วยอุปการเหล่านี้ในอนาคต และจะต้องให้คำจำกัดความเกี่ยวกับความสัมพันธ์ซึ่งกันและกันระหว่างหน่วยงานเหล่านี้ทั้งกับตัววิหารสักการะเองด้วย ท่านศาสนภิบาลจะขอบคุณอย่างยิ่งถ้าท่านจะส่งต้นฉบับของสาสน์ฉบับดังกล่าวถ้ามีไปให้ท่าน

คำถามของท่านเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างอาคารบริหารกับสักการะสถาน ในอนาคตประเด็นนี้ก็จะต้องมีคำจำกัดความเช่นเดียวกัน แต่ไม่ว่ารูปแบบความสัมพันธ์ที่แท้จะเป็นในแนวใดก็ตาม ไม่ว่าจะมีรายละเอียดอย่างไรก็ตาม ความสัมพันธ์นี้ยังคงต้องตั้งอยู่บนฐานแบบทั่วๆ ไป คือ สถาบันที่ก่อตั้งทั้งสองนี้ของบาไฮก่อให้เกิดลักษณะชีวิตของบาไฮ คือเป็นความสัมพันธ์ที่จำเป็นต้องมีและที่มีนั้นก็แตกต่างกันแต่ก็แยกออกจากกันมิได้ นั่นก็คือ การสักการะบูชาและการบริการ ใจกลางวิหารของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ซึ่งกันไว้เป็นที่นมัสการเป็นเครื่องหมายแทนลักษณะทางธรรม ดังนั้น จึงเป็นสถานที่ที่ทำหน้าที่เบื้องแรกของทุกชุมชนบาไฮ ในขณะที่ส่วนประกอบเพิ่มเติมอื่นๆ ของสักการะสถานบาไฮ ไม่ว่าจะเป็นทางด้านมนุษย์ธรรมก็ยังเป็นรองต่อจากตัวของสักการะสถานเอง [[131]](#footnote-131)

**53**

ส่วนคำถามเกี่ยวกับสักการะสถานและการบริการที่มีในสักการะสถาน ท่านประสงค์จะเน้นย้ำว่าท่านมีความวิตกกังวลอย่างยิ่ง บัดนี้ ได้มีการก่อสร้างสักการะสถานแห่งแรกและที่ใหญ่ที่สุดในประเทศสหรัฐอเมริกาแล้ว และภายในอีกสองสามปี ก็จะเปิดให้นมัสการและให้บริการตามปกติโดยบาไฮ ไม่มีรูปแบบตายตัว ไม่มีพิธีกรรม ไม่มีการกำหนดขนบธรรมเนียมให้ใช้นอกเหนือจากคำสอนที่คัดออกมาอย่างน้อยข้อที่สุดจากพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ ลักษณะการมาชุมนุมกันก็เพื่อสวดมนต์อธิษฐาน ทำสมาธิและอ่านพระธรรมจากหนังสือพระธรรมศักดิ์สิทธิ์ของศาสนาของเราและของศาสนาอื่น อาจจะมีคนอ่านหนึ่งหรือหลายคนโดยบาไฮที่ได้รับเลือกแล้ว หรือาจจะโดยศาสนิกชนอื่นที่ยังมิใช่บาไฮก็ได้ การมาชุมนุมกันควรเรียบง่าย ให้เกียรติสถานที่ และมีการวางรูปแบบให้ยกระดับจิตวิญญาณและให้การศึกษาผ่านทางการได้ยินได้ฟังพระวจนะสร้างสรรค์ ไม่มีการกล่าวปาฐกถา ไม่มีการแนะนำเรื่องนอกประเด็น พระบาฮาอุลลาห์ทรงห้ามการใช้ธรรมาสน์ หากเพื่อจะให้ได้ยินกันทั่ว ไม่ขัดข้องที่คนอ่านจะยืนบนแท่นเตี้ยๆ แต่แท่นที่ว่านี้ไม่ควรเป็นส่วนประกอบของลักษณะทางสถาปัตย์ของตัววิหาร

ผู้อ่านควรยืน ณ จุดที่ทุกคนเห็นและได้ยินเวลาที่เขาหรือเธออ่าน รายละเอียดปลีกย่อยเกี่ยวกับเรื่องนี้ให้ตกอยู่ในวิจารณญาณของธรรมสภาของท่านหลังจากที่ได้รับคำแนะนำจากผู้เชี่ยวชาญ ดังที่ท่านได้แจ้งธรรมสภาของท่านแล้วว่า ท่านแนะนำให้ใช้ที่เก้าอี้ที่ติดพื้นถาวรแบบเคลื่อนย้ายไม่ได้

อนุญาตให้ใช้เสียงร้องเป็นดนตรีชนิดเดียวเท่านั้น เรื่องนี้ก็เช่นเดียวกัน คือไม่ควรมีจุดตายตัว ไม่มีการกำหนดตำแหน่งจุดเป็นพิเศษให้แก่ผู้อ่านผู้ร้องในรายละเอียดทางด้านสถาปัตย์ จุดหลักที่ควรให้ความสนใจคือ เครื่องดนตรีที่ไม่ผ่านการขยายเสียงควรอยู่ในกลุ่มร้องเพลง

ท่านเห็นว่าไม่จำเป็นที่จะต้องบอกท่านว่า ณ ปัจจุบัน การตัดสินใจเกี่ยวกับการที่ท่านถูกเรียกร้องให้สร้างสักการะสถานจนเสร็จสมบูรณ์นั้นมีความสำคัญอย่างยิ่งเพียงไร ท่านสนับสนุนให้ท่านรับคำแนะนำจากช่างทางเทคนิคที่เชี่ยวชาญเฉพาะเรื่องตลอดเวลา และให้ระลึกว่า เรื่องที่สำคัญมากที่สุดก็คือ การชุมนุมกันในสักการะสถานนั้นต้องเป็นไปอย่างสวยงามในบรรยากาศที่เงียบสงบ มีความอบอุ่นใจ งามสง่าและเรียบง่าย ผู้มาร่วมกันนมัสการควรจะได้ยินได้ฟังอย่างชัดเจน และคุณภาพของเสียงควรเสนาะหู [[132]](#footnote-132)

**54**

พระอับดุลบาฮาได้ระบุสิ่งสำคัญอันเป็นเงื่อนไขที่จะขาดเสียมิได้ก็คือ วิหารจะต้องมีเก้าด้านรูปทรงกลม นอกเหนือจากนี้แล้ว ไม่มีการจำกัดรูปแบบทางสถาปัตยกรรมใดๆ [[133]](#footnote-133)

**55**

ในการอนุมัติ มีจุดหนึ่งที่ต้องกล่าวถึง นั่นคือสักการะสถานในเมืองวิลเมตต์มิได้เป็นแม่แบบของสักการะสถานอื่นๆ และมิได้เป็นตัวอย่างแบบใหม่ทางสถาปัตยกรรมของบาไฮ ดังนั้นสถาปนิกของท่านจึงไม่มีความจำเป็นต้องพยายามลอกเลียนแบบสักการะสถานในเมืองวิลเมตต์ สิ่งที่ควรทำก็คือ ทำตามที่ท่านนายแนะนำเกี่ยวกับสักการะสถาน จากนั้นจึงสร้างสิ่งที่เป็นที่ต้องการและเหมาะสมกับพื้นที่ของท่าน [[134]](#footnote-134)

**56**

ในการสร้างสักการะสถาน จำเป็นต้องระมัดระวังอย่าหุนหันพลันแล่นไปกับความคิดที่นึกฝันไว้หรือทำตามสถานการณ์ที่อารมณ์พาไป แต่ต้องมั่นใจในจุดยืนและตระหนักว่าวิหารสักการะสถานเหล่านี้สร้างขึ้นด้วยเหล็กและหิน สิ่งที่เราปรารถนาก็คือ ให้สักการะสถานนั้นเป็นสถานที่นมัสการที่ดึงดูดความรู้สึกยินดีและดึงดูดใจของศาสนิกชน มิใช่เป็นเพียงรูปแบบที่จำลองมาจากพระสถูปของพระบ๊อบ หรือจากสักการะสถานที่จำลองมาจากเมืองวิลเมตต์ เรามิได้แสวงหาแบบอย่างที่โดดเด่นทางสถาปัตย์ แต่มุ่งหาพลังที่ปลดปล่อยมาจากการก่อสร้างวิหารทางจิตธรรมแห่งแรกในยุโรป [[135]](#footnote-135)

**57**

ผลจากอำนาจโน้มน้าวใจของสักการะสถานแห่งมาตุภูมิในภาคพื้นแปซิฟิกที่สร้างขึ้นจะมากมายอย่างเหลือคณานับ ท่านนายผู้เป็นที่รักได้กล่าวกับเพื่อนชาวอเมริกันว่า สักการะสถานของพวกเขาจะเป็นครูที่สอนโดยไม่ใช้เสียง ไม่เป็นที่สงสัยเลยว่าการก่อสร้างสักการะสถานแห่งนั้นได้ส่งผลโน้มน้าวใจอย่างลึกซึ้ง ทำให้ศาสนาขยายตัวออกไปไม่เพียงแต่ในสหรัฐและซีกโลกตะวันตกเท่านั้น แต่ยังแพร่หลายไปทั่วทั้งโลกด้วย ดังนั้นเราจึงคาดหวังได้ว่าการก่อสร้าง “สักการะสถานแห่งมาตุภูมิ” ในใจกลางทวีปออสตราเลเซียและที่ศูนย์กลางของทวีปอัฟริกา ตลอดจนในส่วนกลางของยุโรป ทั้งหมดในแต่ละแห่งที่กล่าวมานี้จะส่งผลโน้มน้าวอย่างมหาศาลต่อจิตใจคนในท้องถิ่นและคนทั่วโลก [[136]](#footnote-136)

## E. จดหมายจากสภายุติธรรมแห่งสากล [From Letters Written by the Universal House of Justice]

**58**

เราได้พิจารณาคำถามในจดหมายของท่านฉบับลงวันที่ 23 มกราคม พ.ศ. 2507 (ค.ศ. 1964) เกี่ยวกับการใช้ประโยชน์ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ อย่างละเอียดแล้ว

ธรรมสภาของท่านอาจใช้ดุลยพินิจในการเลือกพระธรรมของศาสนาในอดีตที่นับถือโดยทั่วไปก็ได้

ส่วนคำถามเกี่ยวกับการให้ผู้อ่านๆ แบบพร้อมเพรียงกันนั้นอนุญาตให้ทำได้ถ้าธรรมสภาของท่านลงความเห็นว่าไม่ได้ดูเหมือนหรือกลายเป็นการแสดงละคร เกี่ยวกับตำแหน่งจุดยืนของผู้อ่าน ท่านศาสนภิบาลผู้เป็นที่รักได้ระบุไว้แล้วว่า "ผู้อ่านควรจะยืนในจุดที่ให้ผู้มาร่วมชุมนุมทั้งหมดเห็นและได้ยินโดยทั่วกัน”

เสียงมนุษย์เป็นดนตรีเพียงชนิดเดียวเท่านั้นที่ใช้ในสักการะสถานไม่ว่าจะมีผู้ร้องเพียงคนเดียวหรือหลายคน ไม่ผิดปกติที่จะมีแขก คณะร้องเพลงสวดหรือคนร้องเดี่ยวถ้าไม่ใช้โอกาสนั้นในเชิงโฆษณาเผยแพร่การสักการะในศาสนสถาน ประกอบกับที่ได้มีการเตรียมการป้องกันดังที่ท่านได้ทำอยู่แล้ว ไม่เป็นที่สงสัยเลยว่า การบันทึกเสียงที่มีคุณภาพในปัจจุบันจะเป็นเครื่องประกันคุณภาพอันเลิศของเสียงด้วยราคาที่ย่อมเยา แต่เรื่องเกี่ยวกับเสียงทั้งหมดในศูนย์กลางของวิหารนั้นโยงไปถึงนักร้องที่มาร้องด้วยตนเอง

ท่านโชกี เอฟเฟนดี เขียนแสดงความหวังไว้ในจดหมายในปี พ.ศ. 2474 (ค.ศ. 1931) ใน “ข่าวบาไฮ” ฉบับที่ 55 หน้า 4 โดยเลขานุการของท่านถึงบาไฮศาสนิกชนคนหนึ่งในเมืองชิคาโกว่า “ บัดนี้สักการะสถานแห่งนั้นเสร็จสมบูรณ์แล้วและภายในสักการะสถานนั้นจะเต็มไปด้วยคนที่กำลังแสวงหา สักการะสถานแห่งนี้จึงแตกต่างไปจากศาสนสถานอื่นๆ ตรงที่ว่า แม้ว่าจิตของพวกเขาจะเต็มไปด้วยรสพระธรรมแล้ว ที่มาของความโน้มน้าวใจก็คือเสียงดนตรีที่เขาได้ยิน ณ ที่นี้ ดวงจิตของพวกเขาจะทรงพลังมากจนปลุกหัวใจของทุกคนที่เข้ามาสู่ความรุ่งโรจน์ของพระบาฮาอุลลาห์”

โดยสรุปแล้ว เมื่อพิจารณาดูสารที่ให้ความกระจ่างในย่อหน้าสุดท้ายฉบับลงวันที่ 25 ตุลาคม พ.ศ. 2472 (ค.ศ. 1929) จากท่านศาสนภิบาลอันเป็นที่รักซึ่งเขียนถึงชุมชนบาไฮชาวอเมริกัน สารฉบับนี้เผยอย่างชัดเจนให้เราเห็นคุณลักษณะอันแท้จริงของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ว่าท่านประณามการตกหลุมพรางทางพิธีกรรมที่ซับซ้อนประณีตบรรจงและโอ่อ่าและเตือนมิให้ลงความเห็นด้วยกับการ “ เปลี่ยนแปลงส่วนกลางภายในวิหารเป็นจุดรวมกลุ่มขณะทำศาสนกิจทางศาสนา ซึ่ง “จะทำให้มีภาพลักษณ์ที่ละลานตากับส่วนที่เป็นพิธีกรรมและพิธีการที่ไม่เชื่อมโยงกันซึ่งก่อให้เกิดความสับสนวุ่นวายในหมู่คนที่นับถือนิกายต่างๆ ที่มาบำเพ็ญบุญและทำพิธีกรรมตามความเชื่อของนิกายของตน” ในส่วนสรุปท้ายจดหมาย ท่านโชกี เอฟเฟนดี ได้เชื่อมโยงสักการะสถานและการบริการที่เป็นผลมาจากสถาบัน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ว่ามีความสำคัญอย่างยิ่งต่อการฟื้นฟูโลก และเป็นความลับแห่งสถานะอันเป็นเอกลักษณ์ที่มีอยู่ในสถาบันที่สูงส่ง ทรงศักยภาพและมีความโดดเด่นนี้ [[137]](#footnote-137)

**59**

เกี่ยวกับพิธีสมรส ไม่ขัดข้องที่จะจัดพิธีที่ขั้นบันไดภายนอกหอวิหาร เราแนะนำว่าที่เหมาะมากกว่านั้นคือที่เรือนรับรองในสนามของสักการะสถาน พิธีสวดมนต์และทำสมาธิหรือท่องบทสวดมนต์เป็นทำนองในสักการะสถานอาจมีก่อนหรือหลังพิธีก็ได้ [[138]](#footnote-138)

**60**

นับแต่แรกที่พระบาฮาอุลลาห์ทรงเริ่มศาสนกิจอันมโหฬารอย่างน่าอัศจรรย์นี้ พระองค์ทรงผลักดันประชาชาติให้มุ่งความสนใจกับความจำเป็นต้องจัดระเบียบกิจธุระของมนุษย์ชาติในลักษณะที่จะนำไปสู่การเชื่อมโยงกันในทุกแง่มุมสำคัญของชีวิตในโลก ในพระธรรมกวีวจนะและสาสน์จำนวนมากมายหลายตอนพระองค์ได้ทรงประกาศในทำนองนี้ซ้ำแล้วซ้ำอีกเกี่ยวกับ “ความก้าวหน้าของโลก” และ “การพัฒนาประชาชาติ” ว่าเป็นหนึ่งในบรรดาพระบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้าในยุคนี้ซึ่งเป็นทั้งหลักเกณฑ์ดำเนินงานและในขณะเดียวกันก็เป็นเป้าหมายท้ายสุดแห่งการเผยพระธรรมของพระองค์ นี่แสดงนัยให้เห็นว่าได้บรรลุถึงการเชื่อมโยงที่เปลี่ยนแปรได้เสมอระหว่างความจำเป็นทางด้านจิตวิญญาณและความจำเป็นทางชีวิตบนโลกแล้ว การเชื่อมโยงกันอันจะขาดเสียมิได้นี้แสดงไว้อย่างไม่ผิดพลาดในพระบัญญัติเกี่ยวกับ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ซึ่งเป็นศูนย์ทางจิตวิญญาณของทุกชุมชนบาไฮซึ่งจะต้องรายล้อมด้วยสถาบันอันเจริญรุ่งเรืองที่ตั้งขึ้นเพื่ออุทิศแก่หน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถานด้านความก้าวหน้าทางสังคม มนุษย์ธรรม การศึกษาตลอดจนด้านวิทยาศาสตร์ของมนุษย์ชาติ [[139]](#footnote-139)

**61**

ดังที่ได้กล่าวไว้ในสารฉบับที่แล้วมาว่า ความรุ่งเรืองของชุมชน โดยเฉพาะอย่างยิ่งชุมชนในระดับท้องถิ่นจำเป็นต้องมีแบบแผนทางพฤติกรรมที่ดีขึ้นแล้วเป็นสำคัญ แบบแผนเหล่านั้นแสดงออกซึ่งคุณธรรมโดยรวมของบุคคลและการดำเนินงานของธรรมสภาอย่างเห็นได้อย่างเด่นชัดจากการที่ชุมชนมีความสมัครสมานสามัคคีและไมตรีจิตมิตรภาพประกอบกับมีความเคลื่อนไหวของกิจกรรมและความเจริญเติบโตอยู่ตลอดเวลา สิ่งเหล่านี้เกิดขึ้นได้ด้วยการผสมผสานกันทางองค์ประกอบด้านต่างๆ อันได้แก่การที่ผู้ใหญ่ เยาวชน เด็ก มีกิจกรรมร่วมกันทางด้านจิตวิญญาณ สังคม การศึกษาและการบริหาร และการมีส่วนร่วมในแผนงานระดับท้องถิ่นทางด้านการเผยแพร่ศาสนาและการพัฒนา ตลอดจนการเข้าไปมีส่วนร่วมในแผนงานสอนและการพัฒนาระดับท้องถิ่น สิ่งนี้จะทำได้ก็ต่อเมื่อมีจุดมุ่งหมายร่วมกันและมีความตระหนักรู้วัตถุประสงค์ที่จะต้องทำให้สำเร็จมีผลอย่างยั่งยืนของธรรมสภาบาไฮโดยผ่านทางการเลือกตั้งระดับชาติ ทั้งนี้รวมถึงการเข้าร่วมชุมนุมอธิษฐานพระผู้เป็นเจ้า ด้วยประการฉะนี้ การที่เพื่อนๆ จัดชุมนุมเพื่อการอธิษฐานที่ศูนย์กลางระดับท้องถิ่นหรือในที่สะดวกหรือที่ใดก็ได้รวมถึงบ้านของศาสนิกชนเองด้วยจึงมีความสำคัญต่อชีวิตทางธรรมของชุมชน [[140]](#footnote-140)

**62**

…เราเห็นความหิวกระหายชีวิตทางธรรมและความชัดเจนทางศีลธรรมที่ทวีมากขึ้นในทุกดินแดน เป็นที่ตระหนักกันดีว่าแผนการและแผนระเบียบวาระต่างๆ ที่วางเพื่อความเป็นอยู่ที่ดีขึ้นของมนุษย์ชาติที่ปราศจากประสิทธิภาพนั้นมิได้หยั่งรากลงไปในวิถีแห่งจิตสำนึกทางธรรมและจรรยาบรรณอันดีงาม จะมีใครที่เหมาะกับการทำให้ความปรารถนาเป็นความจริงมากไปกว่าบรรดาผู้ที่ได้รับแรงดลใจจากคำสอนของพระบาฮาอุลลาห์และได้รับการช่วยเหลือจากพระองค์แล้ว

ความเจริญเติบโตทางจิตวิญญาณที่มาจากการสักการะบูชาได้รับการหนุนนำจากสัมพันธภาพที่เปี่ยมล้นด้วยความรักในหมู่มิตรสหายในทุกท้องที่ที่มีการสักการะบูชาร่วมกันในชุมชนและจากการรับใช้บริการศาสนาและเพื่อมนุษย์ด้วยกัน ชุมชนที่มีคุณลักษณะชีวิตที่ศรัทธาในศาสนาเช่นนี้มีที่มาจากกฎ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ :ซึ่งปรากฏอยู่ในพระคัมภีร์ คีตาบี-อัคดัส แม้ว่าเวลาแห่งการสร้างสักการะสถานระดับท้องถิ่นยังมาไม่ถึง การที่ชุมชนจัดชุมนุมเพื่ออธิษฐานซึ่งเปิดรับทุกคนอย่างสม่ำเสมอ และการที่ชุมชนบาไฮมีโครงการให้ทุกคนมีส่วนร่วมในโครงการบริการทางมนุษยธรรมคือการแสดงออกซึ่งส่วนประกอบของชีวิตบาไฮ เป็นก้าวต่อไปของการประยุกต์ใช้กฎของพระผู้เป็นเจ้าในการดำเนินชีวิต

พระบาฮาอุลลาห์ทรงลิขิตว่า “ เราได้ประดับสรวงสวรรค์แห่งวจนะด้วยดวงดาราแห่งอัจฉริยภาพอันเป็นทิพย์และมอบบัญญัติศักดิ์สิทธิ์ให้เป็นเสมือนความกรุณาจากเรา แท้จริงแล้ว เราคือผู้ประทานอภัยตลอดกาล ผู้ประทานความกรุณาที่ยิ่งใหญ่ที่สุด ดูกร ผองมิตรของพระผู้เป็นเจ้าในประเทศเขตแดนต่างๆ ขอให้เจ้ารู้คุณค่าของวันเหล่านี้ และจงยึดติดอยู่กับสิ่งใดก็ตามที่ส่งมาจากพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงยิ่งใหญ่ที่สุด พระผู้ทรงสูงส่งที่สุด แท้จริงแล้ว พระองค์ผู้ทรงสถิตอยู่ในคุกอันแข็งแรงที่สุดนี้ทรงระลึกถึงเจ้า และพร่ำสอนเจ้าในสิ่งที่จะชักนำเจ้าเข้าสู่สถานะที่ยังความปีติมาสู่สายตาของบรรดาผู้ที่มีจิตบริสุทธิ์ ขอความเจริญรุ่งเรืองจงมีแด่เจ้า และบรรดาผู้ที่ได้เข้าถึงน้ำพุที่หล่อเลี้ยงชีวิตซึ่งหลั่งไหลมาจากปลายปากกาอันทรงความอัศจรรย์ของเรา”

“เราตั้งจิตอธิษฐานที่พระธรณีอันศักดิ์สิทธิ์ขอให้ทวีความใส่ใจ ให้ความเจริญทางจิตธรรมจากคำสอนที่มาจากพระบัญญัติเหล่านี้จงหนุนนำการสักการะบูชาของเพื่อนๆ ต่อพระผู้เป็นแหล่งกำเนิดของพระกรุณาธิคุณทั้งปวง ขอให้บรรดาผู้ที่มีจิตรับศาสนานี้ได้รับการดึงดูดเข้ามาเป็นหนึ่งในหมู่บุตรหลานที่เห็นคุณค่าคำสอนในขณะที่อดอยากทางธรรม” [[141]](#footnote-141)

**63**

คุณลักษณะหนึ่งของยุคก่อร่างที่ห้าก็คือการประเทืองชีวิตด้านการสักการะบูชาของชุมชน ด้วยการก่อสร้างสักการะสถานระดับชาติถ้าสิ่งแวดล้อมในชุมชนระดับชาติอำนวย สภายุติธรรมแห่งสากลจะเป็นผู้ที่กำหนดโครงการนี้โดยนำขบวนการเข้ามาเป็นศาสนิกชนของมวลชนในประเทศมาพิจารณา พัฒนาการสู่การก่อสร้างจะค่อยเป็นค่อยไปตามขั้นตอนที่ระบุไว้ในแผนงานสวรรค์ของพระอับดุลบาฮา ทันทีที่สร้างสักการะสถานแห่งมาตุภูมิในโลกซีกตะวันตกแล้วเสร็จ ท่านศาสนภิบาลก็ได้เริ่มแผนงานก่อสร้างสักการะสถานในระดับทวีปต่างๆ สักการะสถานแห่งแรกในระดับทวีปคือ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่เมืองกัมปาลา ซิดนีย์ และแฟรงค์เฟริต ซึ่งสร้างเสร็จตามแผนงานสิบปีที่วางไว้ สภายุติธรรมแห่งสากลได้ถือแนวทางนี้ในการสร้างสักการะสถานที่เมืองปานามา เอเปีย และนิว เดลลี แต่ยังมีอีกหนึ่งสักการะสถานระดับขั้นทวีปที่จะต้องสร้างให้แล้วเสร็จ เราจึงถือโอกาสอันเป็นมงคลนี้ประกาศด้วยความขอบคุณและด้วยความปีติยินดีอย่างซาบซึ้งว่าได้มีการตัดสินใจเดินหน้าสร้างสักการะสถานแห่งสุดท้ายนี้ โดยจะมีการเริ่มสร้างสักการะสถานแห่งมาตุภูมิที่เมือง ชิลี ซึ่งอยู่ในอเมริกาใต้ที่เมืองซานติอาโก ด้วยประการฉะนี้ ความปรารถนาที่ท่านโชกี เอฟเฟนดีได้ตั้งไว้อย่างชัดเจนจึงสำเร็จลง [[142]](#footnote-142)

**64**

เมื่อหนึ่งร้อยปีที่ผ่านมาเวลาเที่ยงวันในเทศกาลเรซวานวันที่สิบเอ็ด พระอับดุลบาฮายืนผงาดต่อหน้าผู้มาร่วมงานจำนวนหลายร้อยคน ในมือของท่านถือขวานคนงาน ท่านแซะหน้าดินที่จะสร้างสักการะสถานที่เมืองกรอสพอยท์ซึ่งอยู่ทางภาคเหนือของชิคาโก บรรดาศาสนิกชนจากหลากหลายเชื้อชาติเท่าที่บันทึกได้เช่น จากนอรเวย์ อินเดีย ฝรั่งเศส ญี่ปุ่น เปอร์เซีย ชนเผ่าพื้นเมืองอเมริกันที่ได้รับเชิญก็ร่วมกันแซะหน้าดินต่อจากท่านในวันนั้นซึ่งอยู่ในฤดูใบไม้ผลิ การแซะหน้าดินวันนั้นเสมือนหนึ่งว่าได้มีสักการะสถานเกิดขึ้นแล้วแม้ว่ายังไม่ได้ลงมือสร้าง ประหนึ่งว่า สักการะสถานได้ก่อสร้างสำเร็จลงแล้วตามความปรารถนาของท่านนาย ท่านกล่าวในตอนค่ำของพิธีในวันนั้นว่า วิหารสักการะสถานทุกแห่งเป็นสถานที่ “ที่มนุษย์ชาติมาพบปะกัน” และ “การประกาศความเป็นหนึ่งเดียวกันของมนุษย์ชาติจะกระจายออกไปจากสำนักอันทรงความศักดิ์สิทธิ์ที่เปิดโล่งเหล่านี้”

ผู้ฟังที่ได้ยินท่านกล่าวในโอกาสนั้น ตลอดจนบรรดาผู้ที่ได้ฟังท่านในช่วงที่ท่านเดินทางไปประเทศอียิปต์และประเทศต่างๆ ในประเทศทางทวีปยุโรปและอเมริกาคงจะยังไม่ค่อยเข้าใจคำกล่าวของท่านต่อผลอันกว้างไกลของสักการะสถานที่มีต่อสังคม ต่อคุณค่าและการตั้งรับของสักการะสถานต่อการทำหน้าที่ในอนาคต จวบจนปัจจุบัน มีใครที่ไหนที่สามารถกล่าวอ้างได้ว่าเขาหรือเธอได้เห็นเค้าของผลเหล่านี้? เท่าที่เขาหรือเธอจินตนาการได้ก็จากคำชี้แจงแสดงนัย ต้องรออีกนานกว่าพระธรรมของพระบาฮาอุลลาห์ที่ทรงเผยไว้จะกำหนดให้ผลเหล่านี้เกิดขึ้น ขออย่าให้ผู้ใดทึกทักเอาเองว่าอารยธรรมที่คำสอนสวรรค์ผลักดันมนุษย์ชาติจะเพียงแค่การปรับอารยธรรมเดิมมาสู่ระเบียบปัจจุบัน ที่จริงแล้วไม่เป็นเช่นนั้นเลย พระอับดุลบาฮากล่าวหลังจากที่ท่านได้วางศิลาฤกษ์ที่สักการะแห่งมาตุภูมิในทิศตะวันตกได้สองสามวันว่า “หนึ่งในผลที่ปรากฏให้เห็นจากพลังทางศีลธรรมก็คือ มนุษย์ทั้งหลายในโลกจะปรับตัวเข้ากับสังคมรูปแบบใหม่” ส่งผลให้ “ความยุติธรรมของพระผู้เป็นเจ้าแสดงออกให้เห็นทางการดำเนินกิจธุระของมนุษย์” คำกล่าวนี้ประกอบกับที่ถ้อยแถลงนับไม่ถ้วนของท่านนายซึ่งชุมชนบาไฮหันไปศึกษาพิจารณาครั้งแล้วครั้งเล่าในช่วงศตวรรษนี้ได้ยกระดับความตระหนักรู้เกี่ยวกับระยะห่างที่แยกสังคมออกจากกันเมื่อดูจากวิสัยทัศน์ที่กว้างอย่างมโหฬารอันน่าอัศจรรย์ที่พระบิดาของพระอับดุลบาฮาได้ทรงเตรียมไว้เป็นของขวัญแก่โลก

ในสารเรซวานปี พ.ศ. 2544 (ค.ศ. 2001) เราได้ระบุไว้ว่า ในประเทศที่มีขบวนการเข้ามาของมวลชนอย่างเพียงพอต่อการก้าวไปข้างหน้าตรงกับเกณฑ์ที่วางไว้สำหรับชุมชนระดับชาติแล้ว เราก็จะอนุมัติให้มีการสร้างสักการะสถานระดับชาติ การปรากฏของสักการะสถานจะกลายเป็นลักษณะเด่นในการก่อร่างศาสนายุคที่ห้า ณ บัดนี้ เราขอประกาศด้วยความยินดีว่า จะมีการก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ระดับประเทศสองแห่ง คือในประเทศสาธารณรัฐคองโกและที่รัฐเอกราชปาปัวนิวกินี ในสองประเทศที่กล่าวมานี้มีเกณฑ์กำหนดตรงตามที่กำกับไว้ และมีความเป็นไปได้ที่การตอบรับของประชากรต่อแผนงานที่ออกมาอย่างต่อเนื่องก็อยู่ในระดับที่ไม่ธรรมดา ในขณะที่การก่อสร้างสักการะสถานระดับทวีปแห่งสุดท้ายในซานติอาโกดำเนินต่อไป ที่ยังความปีติพึงพอใจอีกก็คือการเริ่มโครงการสร้างสักการะสถานระดับชาติ นับเป็นประจักษ์พยานแห่งการที่ศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าได้ซึมซาบเข้าไปในพื้นผิวของสังคมแล้ว

อีกก้าวหน้าที่เป็นไปได้คือ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่รจนาไว้โดยพระอับดุลบาฮาว่า “เป็นหนึ่งในสถาบันที่สำคัญยิ่งของโลก” ประสานสองคุณลักษณะสำคัญของวิถีชีวิตบาไฮ “ คือการสักการะและการบริการเข้าไว้ด้วยกัน การรวมกันของการสักการะและการบริการถูกนำมาพิจารณาด้านความเชื่อมโยงกัน เป็นหนึ่งในหลายคุณลักษณะในการสร้างชุมชนตามแผนงานด้วย โดยเฉพาะอย่างยิ่งทางด้านการแพร่กระจายการสักการะที่แสดงออกด้วยการมารวมตัวกันสวดมนต์ภาวนาตลอดจนขบวนการศึกษาที่สร้างศักยภาพสำหรับบริการมนุษย์ชาติ ได้มีการประกาศเป็นพิเศษเกี่ยวกับความเกี่ยวพันกันของการสักการะและการบริการในกลุ่มชุมชนทั่วโลกที่ชุมชนบาไฮเติบโตทางด้านขนาดและพละกำลังและการเข้าไปมีส่วนทางสังคมปรากฏเห็นเด่นชัดแล้ว มีการระบุให้ชุมชนบางแห่งแพร่กระจายการเรียนรู้เพื่อให้การฝึกฝนสมรรถนะในการก้าวไปข้างหน้าของโครงการยุวชนและเยาวชนในภาคพื้นที่ต่างๆ ที่มีผู้สัมพันธ์กัน ดังที่เราชี้ให้เห็นแล้วว่า ความสามารถในการทำให้โครงการนี้ยั่งยืนนั้นยังเป็นตัวกระตุ้นให้มีการพัฒนาทางด้านกลุ่มศึกษาและชั้นเรียนสำหรับเด็กด้วย ดังนั้น นอกเหนือจากวัตถุประสงค์เบื้องต้นแล้ว สถานที่ที่มีกลุ่มศึกษายังหนุนนำแผนงานทั้งหมดในด้านการเผยแพร่และการทำให้ชุมชนเข้มแข็งด้วย ในหลายปีที่กำลังจะมาถึง เชื่อได้ว่าในชุมชนหล่านี้จะปรากฏมี มัช-เร-กล-อัส-คาร์ หัวใจของเราเปี่ยมล้นไปด้วยเราขอประกาศด้วยความขอบพระคุณพระผู้ทรงความงามอันอุดมพร ให้ท่านทราบด้วยความปีติยินดีว่าเรากำลังอยู่ในช่วงปรึกษาหารือกับธรรมสภาบาไฮต่อไปนี้ในการก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ระดับท้องถิ่นแห่งแรกในประเทศเหล่านี้ คือ พระตะบอก ประเทศกัมพูชา บีฮา ชาห์รีพ ประเทศอินเดีย มาทุนดา ซอย ประเทศเคนยา นอร์ท เดล เคาคา ประเทศโคลัมเบีย และ ทันนา ประเทศ วานูอาตู

เพื่อที่จะสนับสนุนการด่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ระดับชาติสองแห่งและระดับท้องถิ่นห้าแห่ง เราจึงตกลงใจตั้งกองทุนสักการะสถานที่ศูนย์บาไฮแห่งโลกเพื่อรองรับโครงการเหล่านี้ ขอเชิญชวนเพื่อนๆ ในทุกแห่งหนบริจาคแก่กองทุนเท่าที่สามารถจะเสียสละให้ได้

เพื่อนๆ ที่รัก การแซะหน้าดินด้วยมือของพระอับดุลบาฮาเมื่อร้อยปีที่ผ่านมากำลังจะเกิดขึ้นซ้ำอีกในเจ็ดประเทศ นับเป็นการนำไปสู่วันที่จะมีการสร้างสักการะสถานของพระผู้เป็นนายในทุกเมืองและทุกหมู่บ้าน เป็นการปฏิบัติด้วยความเคารพเชื่อฟังบัญชาของพระบาฮาอุลลาห์ รังสีแห่งแสงของพระองค์จะส่งเสียงเพลงสรรเสริญพระองค์อย่างกึกก้องจากจุดที่การระลึกถึงพระผู้เป็นเจ้ารุ่งขึ้นมานี้ [[143]](#footnote-143)

**65**

ในกลุ่มชุมชนแล้วชุมชนเล่าโครงการเจริญเติบโตทวีขอบเขตและความสลับซับซ้อนตามสัดส่วนความสามารถในการสร้างบรรยากาศเกื้อหนุนต่อกันและกันของตัวนำสามฝ่ายในแผนงานอันได้แก่ บุคคล ชุมชนและสถาบันของศาสนา และอย่างที่คาดการณ์ไว้ เรามีความยินดีที่กลุ่มชุมชนกำลังทวีจำนวนมากขึ้น ศาสนิกชนในกลุ่มชุมชนจำนวนกว่าร้อยคนเหล่านี้กำลังดำเนินศาสนกิจกับคนจำนวนนับพันในด้านการถักทอแบบอย่างชีวิต ทางด้านจิตวิญญาณ การเสริมพละกำลังและการเปลี่ยนแปลงไปในทางที่ดี แน่นอน เหล่านี้เน้นให้เห็นขบวนการริเริ่มตั้งแต่แรกว่ามีการรวมพลังเคลื่อนไหวไปสู่วิสัยทัศน์ทางด้านความเจริญรุ่งเรืองทางวัตถุและทางจิตวิญญาณที่ริเริ่มขึ้นโดยพระองค์ผู้ทรงพระราชทานชีวิตแก่โลก แต่เมื่อมีคนจำนวนมากเข้ามาร่วมศาสนกิจ ความเคลื่อนไหวของประชากรทั้งหมดก็เป็นที่ประจักษ์

เห็นความเคลื่อนไหวนี้ได้อย่างเด่นชัดเป็นพิเศษในบรรดากลุ่มชุมชนที่จะมีการก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ระดับท้องถิ่น เห็นความจริงเป็นตัวอย่างในประเทศวานูอาตูเกี่ยวกับภูมิหลังของการขยายและการทำให้ชุมชนเข้มแข็ง เมื่อไม่นานมานี้แผนงานเจริญเติบโตอย่างเข้มข้นในวัฏที่สามสิบได้สำเร็จลงแล้ว เพื่อนๆ กับชาวเกาะจึงร่วมกันค้นหาความหมายของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่เป็น “ศูนย์รวมทางจิตวิญญาณของมนุษย์” .ซึ่งจะถูกสร้างขึ้นในท่ามกลางพวกเขา ด้วยการสนับสนุนจากผู้นำชาวพื้นเมืองคุณทันนา ชาวเกาะจึงช่วยกันเสนอแบบก่อสร้างสักการะสถานกว่าร้อยแบบ นี่เป็นการแสดงออกซึ่งขอบเขตที่สักการะสถานเข้าไปเกาะกุมจินตนาการและเปิดโอกาสอันงดงามจับใจแก่อานุภาพอันจูงใจต่อหลากหลายชีวิตที่อยู่ใต้ร่มเงาสักการะสถานแห่งนี้ [[144]](#footnote-144)

**66**

สองปีผ่านไปนับตั้งแต่ช่วงเรซวาน พ.ศ. 2555 (ค.ศ. 2012) ที่เราได้ประกาศให้โครงการสักการะสถานระดับประเทศสองแห่งและระดับท้องถิ่นห้าแห่งดำเนินการไปพร้อมๆ กับการก่อสร้างสักการะสถานระดับทวีปแห่งสุดท้ายที่ซานติเอโก ประเทศชิลี งานนี้เชื่อมโยงอย่างแยกออกจากกันมิได้กับการพัฒนาชีวิตของชุมชนที่ทุกแห่งหนกำลังได้รับการสนับสนุนทางด้านการชุมนุมเพื่อการอธิษฐานและการบริการ นับเป็นก้าวต่อไปของงานอันสูงส่งที่มนุษย์ชาติได้รับความวางใจจากพระบาฮาอุลลาห์ให้สร้างสักการะสถาน “ ทุกดินแดนในนามของพระองค์ผู้ทรงเป็นเจ้าแห่งศาสนาทั้งปวง” ---ให้เป็นศูนย์ที่จิตวิญญาณมารวมกัน “ อย่างสมัครสมานสามัคคี ปรับเข้าหาซึ่งกันและกัน” เพื่อร่วมกันรับฟังพระธรรมวจนะและเพื่อสวดมนต์วิงวอน “ เสียงสรรเสริญจะได้ยินไปถึงอาณาจักรจากสักการะสถานนี้” และ “สุคนธรสของพระผู้เป็นเจ้า” จะกระจายไปทั่ว

เรารู้สึกตื้นตันใจกับเสียงตอบสนองคำเรียกร้องของเราจากทุกภาคส่วนของโลก โดยเฉพาะอย่างยิ่งจากประเทศและท้องถิ่นที่ถูกกำหนดเมื่อเร็วๆ นี้ให้สร้างสักการะสถาน เราได้เป็นพยานต่อการแสดงออกซึ่งความหรรษาจากใจ การตกลงใจตอบรับในทันทีที่จะเข้าร่วมทำงานเฉพาะหน้าในช่วงหัวเลี้ยวหัวต่อนี้ และต่อการร่วมทวีพลังทางกิจกรรมอันจำเป็นต่อการเผยโฉมของสักการะสถานในหมู่ประชากร เราซาบซึ้งต่อการเสียสละเวลา แรงงานและทรัพย์ในหลากหลายรูปแบบ เราประทับใจในความมุมานะอย่างเสมอต้นเสมอปลายของเพื่อนๆ ในการปลุกกระแสให้เกิดวิสัยทัศน์ต่อวิหารที่สร้างในหมู่พวกเขาเพื่อถวายอุทิศแด่การระลึกถึงพระผู้เป็นเจ้า ที่จริงแล้ว การตอบรับในทันทีของชุมชนแห่งพระนามที่ยิ่งใหญ่ที่สุดคือนิมิตหมายของศักยภาพของรวมร่วมมือร่วมแรงใจกันต่อไป

โครงการสร้างสักการะสถานในสี่ประเทศก้าวหน้าถึงขั้นเตรียมออกแบบวิหารแล้ว โดยเริ่มจากการเลือกสถาปนิกที่มีศักยภาพจำนวนหนึ่ง จากนั้นจึงระบุข้อสรุปรายละเอียดของงานโครงสร้างด้านสถาปัตย์ จบลงที่การทำสัญญาก่อสร้างตามแบบที่ผ่านการเลือกรอบสุดท้าย งานท้าทายเพียงอย่างเดียวที่สถาปนิกได้รับคือการออกแบบสักการะสถาน “ ให้สมบูรณ์แบบอย่างมากที่สุดเท่าที่จะทำได้ในโลกแห่งความเป็นอยู่นี้” ให้แบบที่ออกนั้นสอดประสานตามธรรมชาติกับรูปแบบวัฒนธรรมท้องถิ่นและกับวิถีชีวิตของบรรดาผู้ที่จะมาร่วมสวดมนต์และทำสมาธิร่วมกัน งานออกแบบนี้ต้องการความคิดริเริ่ม ผนวกกับฝีมือและความงาม ความอ่อนช้อย ความสง่างาม ความพอประมาณ สามารถใช้งานได้ตามวัตถุประสงค์และประหยัด สถาปนิกจำนวนหนึ่งทั้งที่มาจากใกล้และไกลต่างยินดีให้ความร่วมมือ แน่นอนการสมัครใจเข้ามารับใช้งานด้านนี้เป็นที่ต้อนรับ ธรรมสภาต่างๆ เห็นคุณค่าของสถาปนิกที่เข้าร่วมงาน ผู้ซึ่งคุ้นเคยกับท้องที่ที่จะสร้างวิหาร

ขณะที่เพื่อนๆ ทั่วโลกยินดีกับข่าวคืบหน้าที่ให้กำลังใจนี้ พลังของพวกเขาก็ยังคงมุ่งอยู่ที่ขบวนการทำให้กลุ่มชุมชนแล้วชุมชนเล่ามีความเข้มแข็งมากขึ้น ความมุ่งมั่นนี้ทำให้พวกเขาไม่ละเลยที่จะเห็นคุณค่าของปฏิสัมพันธ์ที่มีพลังชีวิตระหว่างการสักการะและความพยายามในการยกสถานะทางจิตวิญญาณ ทางสังคมและสภาพทางวัตถุในสังคม จึงขอให้บรรดาผู้ที่ทุ่มเทแรงกายตามความมุ่งมั่นนี้ ไม่ว่าจะเป็นผู้ที่อยู่ในเมืองเล็กหรือเมืองใหญ่ ในละแวกบ้านหรือในหมู่บ้าน นำความหยั่งรู้ที่ได้จากความเพียรพยายามทุ่มเทนี้ไปช่วยกันสร้างสักการะสถานในช่วงเริ่มต้นศตวรรษที่ยี่สิบทั้งในโลกซีกตะวันออกและตะวันตก

ที่เมืองเอชกาบาด ในห้วงเวลาหนึ่ง ศาสนิกชนจากเปอร์เซียที่อุทิศตนรวมกลุ่มกันไปอยู่ที่เมืองเตอร์กิสถานอันเต็มไปด้วยความสงบราบรื่นได้รวบรวมพลังกันสร้างแบบแผนชีวิตที่สะท้อนให้เห็นจิตวิญญาณอันสูงส่งและหลักการทางสังคมซึ่งอยู่ในพระธรรมที่เผยไว้โดยพระบาฮาอุลลาห์ ในช่วงเวลาไม่กี่ทศวรรษ บาไฮศาสนิกชนกลุ่มนี้ซึ่งแต่เดิมมีไม่กี่ครอบครัวก็ได้มีผู้คนมาสมทบ ทำให้จำนวนศาสนิกชนเพิ่มขึ้นนับพันคน ชุมชนแห่งนี้ซึ่งได้รับการเสริมด้วยความแนบแน่นของมิตรภาพและถูกขับเคลื่อนด้วยความเป็นเอกภาพในเป้าหมาย และด้วยดวงจิตแห่งความศรัทธาก็สามารถสร้างแรงยึดเหนี่ยวทางจิตใจและพัฒนาการของศาสนิกชนในกลุ่มในระดับที่สูงขึ้น ยังผลให้ชุมชนมีชื่อระบือไกลไปทั่วโลก บรรดาเพื่อนๆ ที่ได้รับการนำทางสู่ความเข้าใจคำสอนสวรรค์ และด้วยการตั้งตนอยู่ภายใต้ขอบเขตแห่งความเป็นอิสระทางศาสนาต่างช่วยกันทำงานอย่างหนักเพื่อสร้างปัจจัยแวดล้อมอันจะนำไปสู่การก่อสร้างสักการะสถาน ที่ซึ่ง “ เป็นเกียรติยศสูงสุดของทุกชุมชนบาไฮ” ในบรรดาอาคารสวัสดิการชุมชน พวกเขาช่วยกันสร้างอาคารซึ่งประกอบด้วยห้องประชุม โรงเรียนสำหรับเด็ก ที่พักสำหรับผู้มาเยี่ยม โอสถศาลาบนที่ดินที่ซื้อมาแล้วหลายปีโดยได้รับพระบรมราชานุญาตจากองค์พระผู้ทรงความงามอันอุดมพร มีที่ดินผืนนี้ตั้งอยู่กลางใจเมืองซึ่งอยู่ในทำเลดี หนึ่งในสัญญาณแห่งความสำเร็จที่สะดุดตาอย่างน่าสังเกตของบาไฮศาสนิกชนในเอชกาบาดในช่วงปีที่เฟื่องฟู ทางด้านความโดดเด่นทางด้านความเจริญมั่งคั่ง ความมีใจกว้าง ความมีสติปัญญาและทางวัฒนธรรมนั้นคือความเอาใจใส่เพื่อให้แน่ใจว่าเด็กและเยาวชนบาไฮจะอ่านออกเขียนได้ในสังคมซึ่งขณะนั้นเต็มไปด้วยคนไม่รู้หนังสือโดยเฉพาะอย่างยิ่งในบรรดาเด็กหญิง การทุ่มเทความพยายามไปในทิศทางเดียวกันและการช่วยอุปถัมภ์ค้ำชูในทุกช่วงพัฒนาการโดยพระอับดุลบาฮาในสิ่งแวดล้อมเช่นนี้ ทำให้สักการะสถานอันงามสง่าเผยโฉมออกมา นับเป็นวิหารที่โดดเด่นที่สุดในท้องที่นั้น ตลอดเวลากว่ายี่สิบปีที่เพื่อนๆ มีความสุขกับความหรรษาที่มาจากสวรรค์ที่ได้ตระหนักรู้เป้าหมายอันสูงส่งของพวกเขา นั่นคือการสร้างศูนย์รวมของการบูชา ซึ่งเป็นศูนย์ปมประสาทของชีวิตชุมชน เป็นสถานที่ซึ่งจิตวิญญาณมารวมตัวกันยามรุ่งอรุณเพื่อสวดมนต์อ้อนวอนและเพื่อติดต่อสนทนาอย่างนอบน้อมก่อนออกจากประตูแยกย้ายกันไปปฏิบัติกิจประจำวันของพวกเขา ในขณะที่พลังแห่งการไม่ยอมรับนับถือศาสนาพัดผ่านภูมิภาคนั้นและในที่สุดได้ขวางกั้นความหวังทั้งหมด แต่การปรากฏขึ้นของสักการะสถานในเอชกาบาดในช่วงสั้นๆ ก็ยังคงเป็นประจักษ์พยานต่อเจตจำนงและความทุ่มเทของกลุ่มศาสนิกชนที่ก่อตั้งรูปแบบชีวิตจากแรงดลใจที่มาจากอำนาจของพระวจนะสร้างสรรค์มาโดยตลอด

ไม่นานหลังจากที่เริ่มสร้างสักการะสถานในเอชกาบาด กลุ่มศาสนิกชนในชุมขนอเมริกาใต้ในซีกโลกตะวันตกที่เพิ่งรวมตัวกันก็ได้รับแรงกระตุ้นให้แสดงออกซึ่งความศรัทธาและการอุทิศด้วยการสร้างสักการะสถานในท้องที่ของตนเอง ในการนี้พวกเขาเขียนจดหมายขออนุญาตท่านนายในปี พ.ศ. 2446 (ค.ศ. 1903) จากนั้นเป็นต้นมา สักการะสถานก็ถูกถักทอไว้กับความเป็นไปของคนรับใช้ของพระบาฮาอุลลาห์ที่อุทิศตน ขณะที่โครงการก่อสร้างกำลังก้าวหน้าแต่ก็ต้องชะงักงันเป็นเวลากว่าหลายสิบปีจากสงครามโลกที่เกิดขึ้นสองครั้งซึ่งส่งผลให้เศรษฐกิจตกต่ำทั่วโลก แต่ละช่วงของพัฒนาการก่อสร้างถูกผูกไว้อย่างเหนียวแน่นกับการขยายตัวของชุมชนและการค่อยๆ ปรากฏขึ้นของการบริหาร วันเดียวกันกับที่พระบรมศพของบ๊อบถูกบรรจุไว้บนเขาคาเมลในเดือนมีนาคม พ.ศ. 2452 (ค.ศ. 1909) ในวันนั้นผู้แทนบาไฮก็ได้มาร่วมกันสถาปนาการก่อตั้งวิหารแห่งความสามัคคีของบาไฮ นับเป็นองค์กรแห่งชาติที่ประกอบด้วยคณะกรรมการที่ผ่านการเลือกตั้งได้กลายเป็นแกนกลางสำคัญของชุมชนระดับท้องถิ่นที่ทำหน้าที่แผ่กว้างไพศาลในระดับทวีป ไม่นานต่อจากนั้น พัฒนาการนี้ก็ก่อให้มีการก่อตั้งธรรมสภาบาไฮแห่งประเทศสหรัฐอเมริกาและแคนาดา พระอับดุลบาฮาวางศิลาฤกษ์ในที่สร้างสักการะสถานแห่งนี้ด้วยตนเองในช่วงที่ท่านเดินทางไปอเมริกาเหนือ ส่งให้เกิดอานิสงส์อย่างมากมายมหาศาลกับสักการะสถานแห่งมาตุภูมิในซีกโลกตะวันตก และการร่วมมือช่วยกันบริจาคเพื่อศาสนกิจครั้งประวัติศาสตร์นี้ก็ได้หลั่งไหลมาจากศูนย์กลางบาไฮในอัฟริกา เอเชีย ยุโรป ลาตินอเมริกา และคาบสมุทรแปซิฟิก ถือเป็นการแสดงออกถึงความเป็นปึกแผ่นและความเสียสละของศาสนิกชนทั้งในตะวันออกและตะวันตก

ขณะที่ศาสนิกชนของพระบาฮาอุลลาห์ในทุกดินแดนเพ่งความคิดไปยังพระผู้เป็นเจ้าและทำธุระแต่ละวันด้วยความรำลึกถึงพระองค์อย่างไม่หยุดยั้ง ทั้งยังเพียรพยายามมุมานะในนามของพระองค์ ขอให้เพื่อนๆ เหล่านี้ให้ ถ้อยพระวจนะอันดลบันดาลใจจากพระอับดุลบาฮาที่กล่าวกับศาสนิกชนคนหนึ่งซึ่งอุทิศตนช่วยสร้างสักการะสถานแห่งแรกภายใต้การแนะแนวอย่างใกล้ชิดและด้วยความรักของท่านว่า

*จงรีบไปยังเอชกาบาด ณ บัดนี้อย่างละแล้วซึ่งทุกสิ่งทุกอย่าง ด้วยหัวใจที่ลุกด้วยเพลิงแห่งแรงดึงดูดใจ และขอให้นำคำอวยพรจากพระอับดุลบาฮาไปให้เพื่อนๆ ของพระผู้เป็นเจ้า จงจุมพิตใบหน้าเขาแต่ละคนและส่งมอบความรักอันลึกซึ้งและจริงใจจากคนรับใช้พระผู้เป็นเจ้าคนนี้แก่พวกเขา จงขุดดินแทนพระอับดุลบาฮา จงเคลื่อนย้ายดิน แบกปูน ลำเลียงหินสำหรับสร้าง มัช-เร-กล อัส-คาร์ แทนพระอับดุลบาฮา เพื่อว่าความปลาบปลื้มใจในการรับใช้นี้จะส่งผลให้เกิดความปรีดาหรรษาแก่พระผู้เป็นศูนย์แห่งการรับใช้คนนี้ มัช-เร-กล อัส-คาร์ เป็นสิ่งก่อสร้างสิ่งแรกที่มองเห็นได้และแสดงให้เห็นซึ่งการก่อตั้งของพระผู้เป็นนาย ดังนั้น จึงเป็นความหวังของคนรับใช้คนนี้ที่จะเห็นศาสนิกชนที่ทรงคุณธรรมความดีอุทิศทั้งหมดที่เขามี แสดงออกซึ่งความสุขและความปลื้มปีติที่ได้ขนดินและปูน เพื่อให้วิหารแห่งสวรรค์หลังนี้ได้รับการก่อสร้างขึ้น แล้วศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าก็จะได้แผ่ขยายไปทั่วทุกมุมโลก เพื่อนๆ จึงควรลุกขึ้นช่วยงานอันยิ่งใหญ่นี้ให้สำเร็จลงด้วยความตั้งใจอย่างที่สุด ถ้าหากพระอับดุลบาฮายังไม่ถูกคุมขังและไม่เกิดอุปสรรคขวากหนามใดๆ ในเส้นทางของท่านแล้ว แน่นอนทีเดียวว่าพระองค์จะรีบตรงไปยังเอสกาบาดและช่วยขนดินเพื่อการก่อสร้าง มัช-เร-กล อัส-คาร์ ด้วยตัวท่านเองด้วยความรู้สึกสุขหรรษาและปลื้มปีติอย่างที่สุด บัดนี้จำเป็นที่มิตรสหายจะลุกขึ้นด้วยความตั้งใจและรับใช้แทนเรา เพื่อที่ว่าในช่วงเวลาอันสั้นวิหารแห่งนี้จะถูกเปิดเผยต่อทุกสายตา เพื่อว่าผู้เป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าจะเป็นธุระกับการกล่าวถึงความงามแห่งอับฮา เพื่อท่วงทำนองของ มัช-เร-กล อัส-คาร์ จะดังขึ้นไปถึงเหล่าเทวัญเบื้องบนในยามรุ่งอรุณ และเพื่อว่าบทเพลงของนกไนติงเกลของพระผู้เป็นเจ้าจะนำความปีติยินดีและความหรรษาสู่ประชาชนของอาณาจักรแห่งความรุ่งโรจน์ทั้งปวง ด้วยเหตุนั้นเองที่หัวใจจะปรีดา จิตวิญญาณเบิกบานด้วยข่าวอันน่าสุขหรรษา และจิตใจได้รับการส่องสว่าง นี่คือความหวังสูงสุดของบรรดาผู้ที่จริงใจ นี่คือความปรารถนาลึกซึ้งที่สุดของหัวใจของบรรดาผู้ที่อยู่ใกล้กับพระผู้เป็นเจ้า [[145]](#footnote-145)*

**67**

มัช-เร-กล อัส-คาร์ คือแนวคิดอันมีเอกลักษณ์เฉพาะตัวในประวัติการณ์ทางศาสนาและเป็นสัญลักษณ์แห่งคำสอนของพระผู้เป็นเจ้าสำหรับยุคใหม่ เป็นศูนย์รวมทางสังคมที่สนับสนุนให้มีความชอบพออันอบอุ่นเป็นมิตรต่อกันและกัน มัช-เร-กล อัส-คาร์ คือตัวแทนแห่งสักการะสถานที่เปิดให้ประชากรทั่วไปในท้องที่เข้าโดยไม่คำนึงถึงความแตกต่างกันทางด้านศาสนา ภูมิหลัง เชื้อชาติ หรือเพศ มัช-เร-กล อัส-คาร์ คือที่ปลีกวิเวกเพื่อพิจารณาใคร่ครวญแก่นแท้ทางจิตวิญญาณอย่างลึกซึ้งที่สุด เพื่อค้นหาแนวคิดตอบคำถามแก่ชีวิต ทั้งยังรวมความรับผิดชอบของบุคคลและของส่วนรวมต่อการทำให้สังคมดีขึ้น บุรุษ สตรี เด็กและเยาวชน ต่างได้รับการยอมรับว่ามีความเท่าเทียมกันในวงอาณาบริเวณของ มัช-เร-กล อัส-คาร์ จับภาพลักษณ์แห่งความเป็นเอกเทศที่เปิดรับทุกคนอย่างเสมอภาคได้ใน มัช-เร-กล อัส-คาร์ ที่ออกแบบให้ภายในตัวอาคารมีเก้าด้าน ซึ่งสื่อให้เห็นความหมายอันบริบูรณ์และความสมบูรณ์ทางสัญลักษณ์ของหมายเลขเก้า

ในแง่ที่ มัช-เร-กล อัส-คาร์ เป็นที่ที่แผ่รังสีพลังทางจิตวิญญาณ มัช-เร-กล อัส-คาร์ จึงเป็นจุดรวมของหน่วยงานอุปการด้านต่างๆ ที่จะถูกสร้างขึ้นเพื่ออำนวยความอยู่ดีกินดีแก่มนุษย์ชาติ มัช-เร-กล อัส-คาร์ แสดงออกซึ่งเจตจำนงและความกระตือรือร้นที่จะบริการร่วมกัน หน่วยงานอุปการเหล่านี้—ได้แก่ศูนย์การเรียนรู้ทางด้านการศึกษาและวิทยาศาสตร์ตลอดจนงานทางด้านวัฒนธรรมและมนุษย์ธรรมที่ทำให้อุดมคติด้านความก้าวหน้าทางสังคมและทางจิตวิญญาณซึ่งเป็นรูปธรรมเห็นเป็นรูปเป็นร่างด้วยการประยุกต์ใช้ความรู้ และการสาธิตให้เห็นว่าเมื่อศาสนากับวิทยาศาสตร์มีความสอดคล้องต้องกันแล้วจะช่วยยกระดับสถานะของมนุษย์และนำไปสู่ความเจริญรุ่งเรืองทางอารยธรรมได้อย่างไร ชีวิตของท่านก็แสดงให้เห็นอย่างเพียงพอแล้วว่า แม้การสักการะจะมีความจำเป็นต่อชีวิตภายในของมนุษย์และสำคัญอย่างยิ่งต่อพัฒนาการของจิตวิญญาณ แต่การเปลี่ยนแปลงจากภายในนั้นจะต้องนำไปสู่การลงมือปฏิบัติให้เห็นเป็นรูปธรรม แนวคิดของการสักการะ จึงแยกออกจากการบริการมิได้-เป็นไปตามที่แถลงไว้ในเรื่อง มัช-เร-กล อัส-คาร์ เกี่ยวกับเรื่องนี้ ท่านโชกี เอฟเฟนดีกล่าวไว้ว่า

*การมาทำสมาธิใตร่ตรองของนักปฏิบัติธรรมหรือคนที่แค่มาร่วมสวดมนต์อธิษฐานที่แยกตัวออกจากงานบริการด้านพัฒนาสังคม ด้านมนุษยธรรม การศึกษาและวิทยาศาสตร์ที่รายล้อมหน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถาน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ แม้ว่าเขาเหล่านั้นจะมาร่วมสักการะด้วยโนคติที่สูงส่งเพียงใด ด้วยความรู้สึกที่กระตือรือร้นอย่างท่วมท้นมากเพียงไหนก็ตามก็ไม่ควรหวังจะได้ผลมากนักและบ่อยครั้งผลที่ได้ก็ไม่ยั่งยืน ถ้าการมาสักการะในลักษณะเช่นนี้มิได้อำนวยความพึงพอใจและประโยชน์อย่างถาวรแก่ตัวผู้สักการะเองแล้วประโยชน์ที่ผู้สักการะจะอำนวยต่อต่อสารธารณะชนก็ยิ่งแทบจะไม่มี นอกเสียจากว่าการสักการะของเขาจะถูกแปลและถ่ายทอดไปสู่การให้บริการโดยเห็นแก่มนุษย์ชาติอย่างกระตือรือร้นโดยไม่เห็นแก่ประโยชน์ส่วนตนซึ่งเป็นเอกสิทธิสูงสุดแห่งหน่วยงานอุปการภายใต้* *มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่ให้เราช่วยกันสนับสนุนส่งเสริม*

พระผู้เป็นดวงประทีปทั้งสองพระองค์ในยุคนี้ได้สอนเราดังนี้ : การสวดมนต์จำเป็นสำหรับดวงวิญญาณในการสนทนาธรรมกับพระผู้ที่ทรงสร้างเขาขึ้นมา เสมือนเป็น “น้ำค้างยามเช้า” ที่นำความสดชื่นและชำระล้างหัวใจ ทั้งยังทำความสะอาด ให้หัวใจบริสุทธิ์ปลอดจากการยึดติดที่ตัวของตนเอง การสวดมนต์เปรียบเสมือนดังไฟที่เผาม่านและให้แสงนำทางไปสู่มหาสมุทรแห่งการได้กลับไปอยู่ร่วมกับพระผู้ทรงพลานุภาพ วิญญาณเหินบนปีกของการสวดมนต์ไปไปสู่สวรรค์ชั้นต่างๆ ของพระผู้เป็นเจ้าและสู่ความเป็นจริงแห่งสวรรค์ คุณภาพของการสวดมนต์ขึ้นอยู่กับพัฒนาการทางศักยภาพอันไร้ขอบเขตของดวงวิญญาณและกับการดึงดูดพระกรุณาธิคุณของพระผู้เป็นเจ้า การสวดมนต์อย่างยืดยาวไม่ใช่สิ่งพึงประสงค์ อำนาจที่ฝังอยู่ในการสวดมนต์แสดงออกมาเมื่อได้รับแรงกระตุ้นจากความรักของพระผู้เป็นเจ้าโดยปราศจากความกลัวหรือความต้องการเป็นที่โปรดปรานและเป็นอิสระจากการโอ้อวดและความเชื่อแบบงมงาย ทั้งยังต้องสวดอย่างจริงใจด้วยหัวใจที่บริสุทธิ์ซึ่งจะทำให้จิตตั้งอยู่ในสภาวะไตร่ตรองและมีสมาธิ ยังผลให้ความรู้ผิดรู้ชอบและได้รับความกระจ่างแจ้ง การสวดมนต์ในลักษณะเช่นนี้มีสภาวะเหนือขีดจำกัดของการแสดงออกให้เข้าใจด้วยคำพูด ไวเกินกว่าความเร็วของเสียง ความหวานของดนตรีทำให้หัวใจปลื้มปีติและสูงขึ้น ทั้งยังเสริมอำนาจของพระวจนะที่มีอานุภาพแทรกซึม แปรเปลี่ยนความโน้มเอียงทางโลกียวิสัยสู่คุณธรรมสวรรค์และดลบันดาลให้บริการมนุษย์ชาติอย่างไม่เห็นแก่ตัว

เราเรียกร้องให้บาไฮศาสนิกชนเห็นความร่วมแรงร่วมใจในการสร้างชุมชนป็นรูปแบบให้สังคมเห็น กล่าวโดยรวมคือ เป็นรูปแบบที่ปลูกฝังศักยภาพเพื่องานด้านบริการ เพื่อการศึกษาของเยาวชนคนรุ่นใหม่ เพื่อความเป็นตัวของตัวเองของเยาวชน เพื่อการศึกษาทางศีลธรรมแก่เด็กๆ เพื่อเสริมเพิ่มศักยภาพในการนำอำนาจของพระวจนะสร้างสรรค์มาใช้กับคนอื่นในสนามแห่งการรับใช้ และเพื่อความก้าวหน้าทางสังคมและเศรษฐกิจของประชากรตามคำสอนสำหรับยุคสมัยนี้ ที่มีความสำคัญอย่างยิ่งต่อรูปแบบก็คือการชุมนุมเพื่อการอธิษฐานซึ่งถือว่าเป็นคุณลักษณะของชุมชนที่มีชีวิตทางธรรมและเป็นมิติของการมี มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ซึ่งไม่เพียงแต่อำนวยโอกาสให้แค่มาสักการะพระผู้ทรงพลานุภาพและเพื่อขอพระพรเท่านั้น หากยังสวดมนต์ขอให้เพื่อนๆ ได้รับพลังจากการสวดมนต์ เพื่อฟื้นฟูให้การมาสักการะบูชาเกิดความบริสุทธิ์ และจุดประกายในหัวใจด้วยความศรัทธาในการรับรองของพระผู้เป็นเจ้า และเพื่อทำให้พวกเขามีความเข้มแข็งไม่น้อยไปกว่าตัวพวกท่านเอง ให้มีความกระตือรือร้นในการรับใช้ประชาชาชาติและให้แสดงออกซึ่งความยืดหยุ่นอย่างสร้างสรรค์ในหนทางแห่งความเป็นธรรม

เพื่อนๆ ที่รัก การชุมนุมเพื่ออธิษฐานทั่วทั้งแผ่นดินของท่านที่ได้รับพระพร ในทุกละแวกบ้าน ทุกเมืองหมู่บ้านและหมู่บ้านเล็กๆ และการที่คนร่วมชาติของท่านกำลังรับรู้และเข้าใกล้บทสวดมนต์บาไฮมากขึ้น ก็กำลังช่วยให้ชุมชนของท่านในการส่องแสงของความสามัคคีในการชุมนุมของมนุษย์ชาติ ซึ่งถือได้ว่าเป็นการมีส่วนร่วมในความพยายามของบรรดาเพื่อนศาสนิกชนของท่านทั่วโลก ดังนั้นจงปลูกเมล็ดพันธุ์แห่ง มัช-เร-กล อัส-คาร์ ที่จะปรากฏขึ้นในอนาคต เพื่อประโยชน์ของทุกคน และจงจุดดวงประทีปนับไม่ถ้วนให้สวนทางกับความมืดมนแห่งความเกลียดชังและความไม่เสมอภาค [[146]](#footnote-146)

**68**

การดำเนินการอย่างเป็นระบบของแผนงานในทุกด้านทำให้เกิดแบบแผนของความพยายามร่วมกันที่โดดเด่น ไม่เพียงแต่ในด้านของความผูกมัดต่อการรับใช้แต่ยังโดดเด่นในเรื่องของการดึงดูดเข้าสู่การบูชา การเพิ่มความเข้มข้น ของกิจกรรมที่อีก 5 ปีข้างหน้าจำต้องมีจะช่วยเพิ่มคุณค่าของวิถีชีวิตด้านการบูชาที่ร่วมแบ่งปันโดยบรรดาผู้ที่รับใช้เคียงข้างกันอยู่ในกลุ่มชุมชนทั้งหลายทั่วโลก กระบวนการของการเพิ่มคุณค่านี้ก้าวหน้าไปไกลมากแล้ว: ยกตัวอย่างเช่น จงเป็นพยานว่า การชุมนุมเพื่อการบูชาได้ถูกรวมเข้าไว้ในแก่นของวิถีชีวิตของชุมชน การชุมนุมเพื่อการอธิษฐานเป็นโอกาสที่จิตวิญญาณดวงใดก็ได้จะเข้ามาสูดสุคนธรสแห่งสวรรค์ สัมผัสกับความหวานของบทอธิษฐาน ไตร่ตรองอย่างลึกซึ้งเกี่ยวกับพระวจนะอันสร้างสรรค์ และได้รับการนำพาไปด้วยปีกแห่งจิตวิญญาณและติดต่อกับพระองค์ผู้เป็นที่รัก ความรู้สึกถึงมิตรภาพและจุดประสงค์ก่อเกิดขึ้นมา โดยเฉพาะอย่างยิ่งในการสนทนาที่ถูกยกระดับทางธรรมที่เกิดขึ้นอย่างเป็นธรรมชาติในโอกาสดังกล่าว และโดยการสนทนานี้ “นครแห่งหัวใจของมนุษย์” อาจจะถูกเปิดออก ด้วยการจัดการชุมนุมเพื่อการบูชาซึ่งผู้ใหญ่และเด็กๆ จากภูมิหลังใดก็ตามได้รับการต้อนรับ ดวงจิตของมัชเรกล-อัสคาร์ได้ถูกปลุกเร้าขึ้นในทุกท้องที่ การเพิ่มคุณค่าของลักษณะแห่งการบูชาของชุมชนยังมีผลต่องานฉลองสิบเก้าวันและสามารถเป็นที่รู้สึกได้ในโอกาสอื่นๆ ที่มิตรสหายทั้งหลายมาร่วมชุมนุมกัน [[147]](#footnote-147)

**69**

มัชเรกล-อัสคาร์คือ “หนึ่งในสถาบันที่มีความสำคัญมากที่สุดในโลก” โบสถ์และสถาบันที่รายล้อมได้รวบรวมเข้าไว้ด้วยกันซึ่งสองลักษณะของชีวิตบาไฮที่สำคัญและแยกออกจากกันไม่ได้ นั่นก็คือการนมัสการบูชาและการรับใช้ ในฐานะที่เป็นสัญลักษณ์อันทรงพลังและเป็นส่วนประกอบสำคัญของอารยธรรมสวรรค์ที่ศาสนาของพระบาฮาอุลลาห์ได้นำทางให้ผู้คนทุกหมู่เหล่าได้ไปสู่นั้น สักการะสถานจะกลายเป็นจุดศูนย์รวมของชุมชนที่สักการะสถานนั้นได้ปรากฏขึ้นมา พระอับดุลบาฮาได้กล่าวไว้ว่า “สุคนธรสอันศักดิ์สิทธิ์ของมัชเรกล-อัสคาร์ให้ชีวิตแก่เหล่าดวงวิญญาณที่ชอบธรรมและสายลมของมัชเรกล-อัสคาร์ที่ให้พลังนั้นก็ได้ประสาทชีวิตให้กับผู้ที่มีความบริสุทธิ์ในหัวใจ” โดยแท้จริงแล้วอิทธิพลของมัชเรกล-อัสคาร์มีถึงขั้นที่จะกระตุ้นประชาชนกลุ่มหนึ่งทั้งหมดที่จะบรรลุผลสำเร็จในการมีความเข้าใจอันลึกซึ้งมากขึ้นเกี่ยวกับการมีจุดประสงค์อันเดียวกัน การมองดูของโลกบาไฮ ณ ชั่วโมงนี้ได้เพ่งไปยังโบสถ์ที่มีพิธีเปิดเมื่อเร็วๆ นี้ และเราแน่ใจว่าชัยชนะที่ได้เป็นที่ปรารถนาอย่างมากครั้งนี้จะนำมาซึ่งความปลื้มปีติให้กับมิตรสหายทุกแห่งหน ถึงอย่างนั้นก็แน่ใจได้ว่าพวกเขาจะไม่พอใจแต่กับความปีติยินดีในหมู่พวกเขาเองเท่านั้น จากแรงบันดาลใจในสิ่งทั้งหมดที่วิหารอันสูงส่งนี้เผยความหมายออกมานั้น ขอให้พวกเขาเชิญชวนคนอื่นๆ ที่จะค้นพบความสุขใจอันถาวรที่เกิดจากการสรรเสริญพระผู้เป็นเจ้าและจากการรับใช้มนุษยชาติ

ในขณะที่เราก้มศีรษะลง ณ ธรณีประตูของพระผู้ทรงความงามนิรันดร์ เราขอแสดงความขอบคุณที่พระองค์ทรงทำให้สาวกที่ซื่อสัตย์ของพระองค์สามารถสร้างโบสถ์อันโดดเด่นที่เป็นรูปเป็นร่างขึ้นมาจากแก้ว หินและแสงอันเป็นการกล่อมเกลาแรงดึงดูดใจต่อสิ่งศักดิ์สิทธิ์ ความรู้สึกสำนึกในบุญคุณที่เรามีนั้นได้เพิ่มพูนความปรารถนาของเราที่จะเห็นวันนั้น อันเป็นวันรุ่งโรจน์ที่พระพรของการมีมัชเรกล-อัสคาร์จะถูกประสาทให้ตั้งอยู่บนทุกเมืองและหมู่บ้าน ซึ่งในลำดับแรกนี้เราเฝ้ามองด้วยความกระตือรือร้นไปยังประเทศเหล่านั้นที่สักการะสถานในระดับชาติและท้องถิ่นกำลังเริ่มปรากฏออกมา ขอให้ภาพอันสุกสกาวในสิ่งที่ชุมชนแห่งพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดได้ทำสำเร็จในตอนนี้ที่เมืองซานติอาโกนั้นได้ปลุกเร้าผู้ศรัทธาทุกหนแห่งที่จะเพิ่มการรับใช้ของพวกเขาให้เข้มข้นมากยิ่งขึ้นไม่ว่าจะเรียบง่ายเพียงใดก็ตาม อันเป็นการรับใช้ที่ทำให้สำหรับความเจริญของโลกและอุทิศถวายแด่พระผู้ทรงความรุ่งโรจน์ของพระผู้เป็นเจ้า [[148]](#footnote-148)

**70**

ยังเหลือเวลาอีกหนึ่งปีก่อนที่ศูนย์บาไฮแห่งโลกจะสรุปความสำเร็จของการสร้างสักการะสถานระดับทวีปแห่งสุดท้าย และบัดนี้รุ่งสางของวันใหม่ก็เปิดออกรับพัฒนาการของสถาบัน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ท่านทั้งหลายมาพร้อมกัน ณ จุดนี้ซึ่งเป็นจุดแห่งการรุ่งขึ้นมาของวันใหม่ สถานที่ตั้งสักการะสถานระดับท้องถิ่นแห่งแรกจะลอยขึ้นเหนือแท่นที่จะเปิดขึ้น ณ บัดนี้แล้ว การตั้งจิตอุทิศเปิดวิหารอันมีเอกลักษณ์นี้นับเป็นโอกาสอันเป็นประวัติศาสตร์ช่วงหนึ่ง ให้เห็นเค้าของการมาปรากฏของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ระดับท้องถิ่นและระดับชาติในอีกมากมายหลายแห่งซึ่งสร้างขึ้นด้วยความเคารพในพระบัญชาของพระบาฮาอุลลาห์ที่ทรงเผยไว้ในพระคัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุดของพระองค์ที่ทรงพระบัญชาไว้ดังนี้ “ จงก่อสร้างสักการะสถานทั่วทุกดินแดนในนามของพระองค์ พระผู้ทรงเป็นนายของศาสนาทั้งปวง”

การเผยตัวออกมาของสักการะสถานในพระตะบองนับเป็นประจักษ์พยานว่าแสงแห่งศาสนาฉายอยู่ในหัวใจของบรรดาเพื่อนๆ ที่นั่นอย่างเจิดจ้าเพียงใด แบบที่ออกและงานที่สร้างแล้วเสร็จโดยสถาปนิกชาวกัมพูชาสะท้อนให้เห็นความอ่อนช้อยและความงดงามตามแบบฉบับทางวัฒนธรรมดั้งเดิมของประเทศนั้น หลักทางนวัตกรรมวิชาช่างถูกนำมาใช้แต่ผสมผสานให้เข้ากับรูปแบบทางประเพณีนิยมของภูมิภาคนั้น ทำให้เห็นว่า สักการะสถานที่เด่นตระหง่านขึ้นมานี้เป็นของดินแดนนั้นอย่างไม่มีปัญหา แม้ตั้งแต่ยังไม่ได้มีพิธีการตั้งจิตอุทิศถวาย สักการะสถานแห่งนี้ก็ยกระดับจิตใจบรรดาผู้ที่อาศัยอยู่ภายใต้ร่มเงาเกี่ยวกับส่วนประกอบที่จะขาดเสียมิได้ของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ นั่นก็คือ การแยกจากกันมิได้ระหว่างการสักการะและการบริการในชีวิตของชุมชน สักการะสถานได้ช่วยถนอมการเห็นคุณค่าของความสำคัญแห่งความสามัคคีที่ปัจจุบันได้รับการหนุนนำด้วยการสักการะบูชาร่วมกันที่จะเกิดขึ้นภายในกำแพงสักการะสถานแห่งนี้ การเผยโฉมออกมาของสักการะสถานเป็นตัวกระตุ้นให้เกิดผลต่อการบำรุงเลี้ยงชุมชนที่มีความเด่นแตกต่างทางจิตวิญญาณ สักการะสถานเป็นวิหารที่มีจุดประสงค์อันสูงส่ง สร้างโดยบุคคลที่มีจิตอันประเสริฐ [[149]](#footnote-149)

## F. จากจดหมายที่เขียนในนามของสภายุติธรรมแห่งสากล [From Letters Written on Behalf of the Universal House of Justice]

**71**

เกี่ยวกับหน่วยงานอุปการภายใต้ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ มีหลายข้อความที่อ้างอิงถึง “ส่วนสำคัญ” ในสารและจดหมายของพระอับดุลบาฮา ตัวอย่างเช่น ท่านร่างรายชื่อโรงเรียนสำหรับเด็กกำพร้า โรงเรียนและโอสถศาลาสำหรับคนยากจน บ้านสำหรับผู้ไร้ความสามารถ วิทยาลัยสำหรับการศึกษาวิทยาศาสตร์ระดับสูงและสถานพยาบาล ในอีกโอกาสหนึ่งหลังจากที่ได้ร่างรายการหน่วยสถาบันอุปการเหล่านั้นแล้ว ท่านก็ได้กล่าวว่าจะมีการก่อสร้างอาคารที่ทำหน้าที่สงเคราะห์อีกหลายแห่ง สภายุติธรรมแห่งสากลได้กล่าวด้วยว่ายังไม่เคยพบต้นฉบับหนังสือใดที่เขียนว่าจำนวนหน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถานควรจะมีเก้าแห่ง [[150]](#footnote-150)

**72**

สัญญาณของขบวนการนี้ (มีส่วนร่วมของบาไฮในโครงการการพัฒนา) สามารถเห็นได้จากวิหารสักการะสถานและจากหน่วยงานภายใต้อุปการ ส่วนแรกที่จะสร้างได้แก่วิหารกลางซึ่งเป็นใจกลางทางจิตวิญญาณของชุมชน เมื่อสร้างส่วนนี้แล้ว ส่วนรอบนอกของอาคารที่เป็นใจกลางอันได้แก่หน่วยงานอุปการต่างๆ ภายใต้สักการะสถานซึ่งเป็น “ สถานที่ตั้งขึ้นเพื่อบริการทางสังคมซึ่งสามารถอำนวยความช่วยเหลือทางด้านการบรรเทาทุกข์ ค้ำจุนคนยากจน เป็นที่พักคนเดินทาง เป็นที่ปลอบขวัญผู้ที่ญาติมิตรถึงแก่กรรมและเป็นสถานศึกษาสำหรับผู้ที่ไร้การศึกษา” หน่วยงานต่างๆ ที่กล่าวมานี้จะได้รับการก่อสร้างและใช้งาน ขบวนการนี้เริ่มก่อตัวขึ้นนานก่อนหน้าที่ชุมชนบาไฮจะก้าวมาถึงขั้นที่มีการก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ในชุมชนของตนเอง แม้แต่ศูนย์แห่งแรกที่ชุมชนบาไฮสร้างขึ้นก็สามารถเริ่มให้บริการไม่เพียงแต่ในด้านจิตธรรมและการบริหารเท่านั้น แต่ยังเป็นสถานศึกษาและเป็นหัวใจทางด้านอื่นของชีวิตชุมชนด้วย อย่างไรก็ดี หลักการที่ยังคงใช้อยู่ก็คือ จิตวิญญาณนำวัตถุ สิ่งแรกคือความผ่องแผ้วของจิตและใจที่มาจากการศึกษาพระธรรมที่เปิดเผยโดยพระบาฮาอุลลาห์ จากนั้นเหล่าศาสนิกชนธรรมดาที่ได้รับการกระตุ้นก็เกิดความปรารถนาจะประยุกต์ใช้คำสอนนี้ในชุมชนของตนเป็นประจำทุกวัน [[151]](#footnote-151)

**73**

ใช้คำว่า “มัช-เร-กล-อัส-คาร์” ในพระธรรมเพื่อบรรยายหลายสิ่งหลายอย่าง เช่น เรียกการมารวมตัวกันของเพื่อนๆ ในการชุมนุมเพื่ออธิษฐานตอนเช้า ใช้เรียกวิหารซึ่งเป็นสถานที่ที่ทำศาสนกิจ เรียกอาคารสถาบันที่ก่อตั้งขึ้นเป็น มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่สร้างขึ้นเสร็จแล้วโดยมีหน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถานซึ่งรายล้อมรวมทั้งวิหารกลาง มักจะเรียกอาคารสถาบันที่ก่อตั้งดังกล่าวว่า “ สักการะสถาน” หรือ “โบสถ์” คำว่า มัช-เร-กล-อัส-คาร์ คำๆ เดียวที่ใช้ในหลายความหมายนี้บ่งชี้ให้เห็นมุมมองที่ค่อยๆ เผยแนวความคิดตามลำดับขั้นตอนของพระบาฮาอุลลาห์ที่ได้ทรงแถลงไว้ในพระคัมภีร์คีตาบี-อัคดัส ได้มีการลงมือทำตามแนวปฏิบัติที่ระบุไว้หลายข้อแล้ว ศาสนิกชนจึงควรอุทิศความพยายามและความตั้งใจต่อการปฏิบัติตามแนวเหล่านี้ [[152]](#footnote-152)

**74**

เมื่อใช้ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เรียก สักการะสถาน นั่นหมายความถึงวิหารส่วนกลางซึ่งประชาชนมารวมตัวกันสดับพระวจนะของพระผู้เป็นเจ้าและเพื่อนมัสการพระองค์ ส่วนอาคารที่รายล้อมวิหารส่วนกลางเรียกว่า หน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถาน ซึ่งเป็นสถานที่รับใช้ในรูปแบบของการบริการมนุษย์ชาติ [[153]](#footnote-153)

**75**

ในการทบทวนข้อความในฉบับนี้ มีข้อสังเกตว่าอนุญาตให้ใช้พระธรรมที่คัดมาบางบทเป็นเนื้อร่วมกับเพลงประกอบ และให้ร้องทวนพระกวีวจนะและพระวจนะซ้ำไปซ้ำมาได้ ผู้ประพันธ์ดนตรีมีอิสระในการกำหนดรูปแบบดนตรีและระลึกว่ามีข้อผูกพันทางจิตวิญญาณที่ต้องทำตามคือ ใช้คำสอนในพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์อย่างเหมาะสม ให้เกียรติและความเคารพคำสอนเหล่านั้น

นอกจากที่กล่าวมาแล้ว ไม่ขัดข้องที่จะมีการใช้กวีวจนะที่คัดมาจากบทอธิษฐานหรือจากพระธรรมที่เลือกแล้วมาใช้ซ้ำซ้ำในเพลงเพื่อให้การเรียบเรียงเสียงประสานมีความลงตัว

อย่างที่กล่าวมาแล้ว อนุญาตให้มีการดัดแปลงพระธรรมเพียงเล็กน้อยเพื่อใช้เป็นสร้อย ตัวอย่างเช่น ให้คณะประสานเสียงร้องวลีสั้นๆ “ ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า” ให้เข้าทำนองดนตรี ผู้ประพันธ์เพลงเป็นผู้กำหนดแบบหรือเพลงเองโดยมีข้อแม้ว่าเขาหรือเธอต้องนึกถึงข้อผูกพันที่กำหนดให้นำพระธรรมศักดิ์สิทธิ์มาใช้อย่างเหมาะสม อย่างสมเกียรติและให้ความเคารพ [[154]](#footnote-154)

**76**

สภายุติธรรมแห่งสากลมีความยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ได้ทราบเกี่ยวกับการเพิ่มระดับของศาสนกิจอย่างมีนัยสำคัญที่สักการะสถาน ตลอดจนจำนวนกิจกรรมหลักที่มีผู้เข้าร่วมงานจากชุมชนที่แผ่ขยายออกไปก็มีจำนวนเพิ่มขึ้นด้วยเช่นกัน ความก้าวหน้าที่มาจากรากฐานนี้เป็นเรื่องหลักที่สำคัญที่ธรรมสภาของท่านจะเผยความเป็นกังวลและความต้องการประสานความสามัคคีทางความคิดและวัตถุประสงค์ในหมู่เพื่อนศาสนิกชน เพื่อหาทางให้ระดับการต่อยอดผลงานระหว่างความเพียรพยายามทำงานร่วมกันที่สักการะสถานและงานขยายและการทำให้ชุมชนเข้มแข็งในกลุ่มชุมชนอูโพลูเพิ่มมากยิ่งขึ้น

ส่วนสำคัญที่สุดที่เป็นแก่นของการทุ่มเทความพยายามจะอยู่ที่กิจกรรมสอนศาสนาและการสร้างขบวนการสร้างชุมชนที่สักการะสถาน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ความมุมานะที่จะแบ่งปันคำสอนของศาสนาระดับพื้นฐานแก่ผู้มาเยี่ยมและแก่ประชากรที่อยู่ในอาณาบริเวณสักการะสถาน ตลอดจนการเชิญชวนให้พวกเขาเข้าสู่กลุ่มศึกษา ชุมนุมเพื่อการอธิษฐาน สำหรับชั้นเรียนสำหรับเด็กและสำหรับกลุ่มยุวชนและเยาวชนซึ่งจัดขึ้นที่ลานสักการะสถานและในที่อื่นๆ ของกลุ่มชนชนจำเป็นต้องจัดให้มีระบบและต้องได้รับการสนับสนุนทางด้านบุคลากรและทางด้านการเงิน วิสัยทัศน์ของการมีสักการะสถานของประชาชนชาวซามัวคือ ควรพิจารณาให้มีการพัฒนาแผนงานพิเศษที่มุ่งให้เห็นวิสัยทัศน์ของสักการะสถานว่าเป็นศูนย์กลางทางจิตวิญญาณและทางด้านความสามารถในการการโน้มน้าวใจประชากรที่อาศัยอยู่รอบด้าน

สภายุติธรรมแห่งสากลมีความหวังอย่างแรงกล้าว่าหน่วยงานและศาสนิกชนที่ให้บริการอยู่ในชุมชนอูโพลูจะได้รับการเสริมเพิ่มพลังในการใช้ประโยชน์อย่างเต็มที่ของการมีสักการะสถานอยู่ในใจกลางของหมู่พวกเขาในขณะที่พวกเขาเพียรพยายามทุ่มเทแรงกายแรงใจให้มีการก้าวไปข้างหน้าของขบวนการเจริญเติบโต ส่วนวิธีการดึงดูดผู้มาเยี่ยมและการเสริมสร้างประสบการณ์จะได้รับการกลั่นกรองเมื่อเวลาผ่านพ้นล่วงเลยไป ความสำเร็จทางด้านคุณลักษณะชีวิตชุมชนบาไฮด้านอื่นๆ นั้น ส่วนใหญ่ขึ้นอยู่กับการทำงานในหน้าที่ของบรรดาเพื่อนๆ ด้วยท่าทีแห่งการเรียนรู้ ทั้งนี้เพื่อทำให้มั่นใจว่ามีการพิจารณาไตร่ตรองวิธีการทำงานและกิจกรรมอย่างต่อเนื่องเพื่อความเจริญก้าวหน้า [[155]](#footnote-155)

**77**

สภายุติธรรมแห่งสากลยินดีอย่างยิ่งที่ได้ทราบว่าการที่เพื่อนๆ ได้ปรึกษาแลกเปลี่ยนความคิดเห็นร่วมกันเกี่ยวกับความสำคัญของ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ทำให้มีการสร้างสายสัมพันธ์อย่างแน้นแฟ้นต่อกันอันนำไปสู่ความร่วมแรงร่วมใจกันของบาไฮและเพื่อนๆ ของพวกเขาในวงกว้างมากขึ้น นอกเหนือจากนี้ การหารือกันดังกล่าวยังนำไปสู่การตระหนักรู้ในหมู่ศาสนิกชนในโคลัมเบียเกี่ยวกับความสำคัญของสักการะสถาน ทั้งยังทำให้ได้รับบริจาคทางวัตถุจากพวกเขา หวังว่าการตอบรับโครงการและรูปแบบของการบริจาคให้แก่กองทุนอย่างสม่ำเสมอที่มีในเบื้องแรกยังคงมีเช่นนี้ต่อไปจนตลอดไปชีวิต [[156]](#footnote-156)

**78**

แน่นอน สักการะสถานถือเป็นศูนย์กลางของขบวนการสร้างชุมชน การก่อสร้างสักการะสถานจึงเป็นสัญลักษณ์ของหลักชัยสำคัญในการพัฒนาชุมชน สภายุติธรรมแห่งสากลหวังว่าบรรดาเพื่อนๆ ใน......จะยังคงกระตือรือร้นและมุ่งมั่นในการดำเนินศาสนกิจสำคัญในแผนงานห้าปีให้สำเร็จลุล่วงต่อไปเพื่อเร่งวันเวลาที่เหมาะกับการสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ในประเทศของท่านต่อไป [[157]](#footnote-157)

**79**

นอกเหนือจากที่กล่าวมาแล้ว เนื่องจากว่าการออกแบบสักการะสถานจากจินตนาการ “ ตามปกติธรรมดาแล้ว จะมีความสอดคล้องต้องกันวัฒนธรรมท้องถิ่น ตลอดจนต้องเข้ากันกับวิถีชีวิตของบรรดาผู้ที่เข้ามาอธิษฐานและทำสมาธิในสักการะสถานนั้นๆ “ ดังนั้นจึงควรสนับสนุนให้เพื่อนๆ ริเริ่มความคิดเกี่ยวกับรูปแบบขั้นพื้นฐานเกี่ยวกับการก่อสร้างที่เห็นภายนอกทางวัตถุ หวังว่าการออกแบบสักการะสถานจะใช้ส่วนประกอบและสัญลักษณ์ที่ประชาชนชาวเคนยาใช้อยู่แล้วอย่างคุ้นเคยตามธรรมชาติ ความคิดริเริ่มเหล่านี้ควรได้รับการส่งต่อไปยังสำนักงานก่อสร้างที่จะได้รับการก่อตั้งขึ้นในเร็วๆ นี้ จากนั้นสำนักงานก่อสร้างสามารถนำไปผนวก สรุปรวมกับการออกแบบทางสถาปัตย์ ให้เป็นข้อกำหนดอันจำเป็นที่โครงการก่องสร้างต้องมี [[158]](#footnote-158)

**80**

คำถามเกี่ยวกับว่าอะไรคือความแตกต่างระหว่างสักการะสถานระดับทวีป ระดับชาติและระดับท้องถิ่น การก่อตั้งสักการะสถานเริ่มต้นในภาคพื้นต่างๆ ทั่วโลก ขณะที่กำลังก่อสร้าง บ่อยครั้งที่บทบาทของสักการะสถานก็ส่งสัญญาณความเป็นจริงแห่งคำสัญญาที่อยู่ในศาสนาด้วยภาษาที่ทำให้เห็นภาพลักษณ์ ท่านศาสนภิบาลเขียนไว้ว่า มัช-เร-กล-อัส-คาร์ เป็น “ เครื่องหมายและเป็นสิ่งที่นำมาซึ่งระเบียบโลกของพระบาฮาอุลลาห์จนเป็นที่มาของการเรียกขานสักการะสถานแห่งแรกในระดับภาคพื้นทวีปว่า “สักการะสถานแห่งมาตุภูมิ” สภายุติธรรมแห่งสากลกล่าวถึงโครงการริเริ่มสร้างสักการะสถานซึ่งเริ่มในต้นยุคที่ห้าตามด้วยการเริ่มก่อสร้างสักการะสถานที่ประเทศชิลีซึ่งเป็นสักการะสถานระดับทวีปแห่งสุดท้าย ไว้ว่า “ เป็นอีกหนึ่งพยานหลักฐานที่น่าพอใจ ให้เห็นพลังโน้มน้าวของศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าในผืนดินแดนของสังคม “

นอกเหนือจากความสำคัญเชิงสัญลักษณ์นี้แล้ว มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ยังเป็นสถาบันที่ก่อตั้งขึ้นอย่างมีศักยภาพอันมหาศาลทางด้านปฏิบัติ เผยให้เห็นว่า ที่ใดก็ตามที่ธรรมสภาระดับท้องถิ่นหรือระดับชาติถูกจัดตั้งขึ้นแล้วก็จะมีการก่อตั้ง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ และ Ḥaẓíratu’l-Quds ระดับท้องถิ่นหรือระดับชาติก็จะถูกสร้างขึ้นเมื่อเวลาที่เหมาะสมมาถึง ท่านโชกี เอฟเฟนดี เขียนว่า “ เมื่อผู้แทนชุมชนบาไฮระดับท้องถิ่นและระดับชาติพร้อมกับบรรดาสมาชิกคณะกรรมการต่างๆ มารวมตัวกันเป็นประจำทุกวันภายในกรอบกำแพงสักการะสถานทุกเช้าตรู่ หลังจากที่ได้ข้อสรุปจากแรงดลบันดาลใจที่ชักนำให้พวกเขาสามารถนำไปใช้ในทางปฏิบัติเป็นประจำทุกวันใน Ḥaẓíratu’l-Quds แล้ว พวกเขาก็จะ “ ออกจาก มัช-เร-กล-อัส-คาร์ :ซึ่งพระบาฮาอุลลาห์ทรงพระบัญชาให้เป็นสักการะสถานในพระคัมภีร์ คีตาบี อัคดัส” นี่คือภาพศาสนกิจทางด้านการบริหาร ด้านหน้าที่และความรับผิดชอบอันทรงศักดิ์ของบรรดาผู้นำทางศาสนาที่ได้ผ่านการเลือกสรรแล้วของพระองค์

นอกเหนือจากนี้ สักการะสถานยังเป็นศูนย์ทางจิตวิญญาณของชุมชนร่วมกับหน่วยงานอุปการภายใต้สักการะสถานที่จะถูกสร้างขึ้น เหล่านี้ช่วยให้เกิดแบบแผนอันเจริญรุ่งเรืองของชีวิตชุมชนโดยรวม ณ ปัจจุบัน สักการะสถานแห่งมาตุภูมิในแต่ละทวีปทำหน้าที่เป็นสักการะสถานในประเทศที่สักการะสถานนั้นตั้งอยู่ และยังทำหน้าที่บริการชุมชนในอาณาบริเวณชุมชนเหล่านั้นด้วย สักการะสถานจึงมีบทบาทสำคัญอย่างยิ่งต่อศาสนกิจระดับท้องถิ่น ในขณะที่ขบวนการเจริญเติบโตค่อยๆ ปรากฏออกมาให้เห็น สักการะสถานก็จะทวีการยกระดับการสร้างชุมชนระดับชาติและระดับท้องถิ่นมากขึ้น คุณลักษณะและแนวทางขบวนการสร้างชุมชนโดยสักการะสถานก็จะเป็นที่เข้าใจกันมากยิ่งขึ้น เมื่อถึงเวลานั้นหน้าที่อันมากมายหลากหลายของสถาบันสักการะสถานก็จะค่อยๆ เป็นที่ประจักษ์ ท่านโชกี เอฟเฟนดี เขียนเกี่ยวกับเรื่องนี้ไว้ว่า “ นอกเหนือจากสถาบัน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่ก่อตั้งแล้ว ไม่มีสถาบันอื่นใดอีกที่อำนวยให้มีการสักการะและการบริการอย่างเต็มที่ การสักการะและการบริการทั้งสองประการนี้จึงมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อการฟื้นฟูโลก” [[159]](#footnote-159)

**81**

เนื้อเพลงที่ใช้ร้องใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ไม่จำเป็นต้องจำกัดอยู่เฉพาะกับพระธรรม ที่กำหนดไว้ก็คือเนื้อเพลงเหล่านั้นต้องมาจากพระธรรมของศาสนาบาไฮหรือจากพระธรรมศักดิ์สิทธิ์ของศาสนาอื่นๆ ที่อยู่ในแนวของศาสนาบาไฮ เป็นที่น่าสังเกตว่า มาตรฐานของเนื้อเพลงที่มาร้องแตกต่างไปบ้างจากพระธรรมและบทสวดมนต์ที่นำมาอ่านหรือที่นำมาสวดเป็นทำนองในสักการะสถาน ดังนั้นจึงไม่มีข้อห้ามใช้เพลงที่มีเนื้อมาจากพระธรรมหรือจากคำสอนของพระอับดุลบาฮา [[160]](#footnote-160)

## G. บทสวดมนต์บางบทสำหรับ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่คัดเลือกมาจากพระธรรมของพระอับดุลบาฮา [Selected Prayers for the Mashriqu’l-Adhkár from the Writings of ‘Abdu’l-Bahá]

**82**

ข้าแต่พระผู้เป็นนาย พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า! ขอให้พวกเขาได้รับการรับรองในการรับใช้พระองค์ ขอทรงทำให้หลังของพวกเขาเข้มแข็งในการแบกหินไปสร้างสักการะสถาน! ข้าแต่พระผู้เป็นนาย พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ขอทรงทำให้ใบหน้าของบรรดาผู้ที่ทรงคุณธรรมเรืองรองด้วยแสงที่สาดมาจากอรุโณทัยสถานแห่งความลี้ลับของพระองค์ ที่จริงแล้ว พระองค์ทรงพลานุกาพ ทรงปราศจากซึ่งเงื่อนไขและข้อจำกัด และที่แท้แล้ว พระองค์ทรงพระมหากรุณา พระผู้ทรงเห็นใจ [[161]](#footnote-161)

**83**

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ! ข้าพเจ้าหันหน้ามายังอาณาจักรแห่งพระเมตตาของพระองค์ หันมาสู่อาณาจักรแห่งความเป็นหนึ่งของพระองค์ด้วยน้ำตา ข้าพเจ้าขอวิงวอนพระองค์แทบพระธรณีแห่งความเป็นเอกภาพของพระองค์ด้วยความศรัทธาอย่างแรงกล้า ขอให้พระองค์ทรงช่วยคนรักที่แท้จริงให้ความช่วยเหลือสนับสนุนการก่อสร้าง มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ในประเทศนั้น เพื่อว่าแสงอันงดงามของพระองค์จะสาดไปทั่วทุกทิศทุกทางจากวิหารแห่งนี้ และทำให้เสียงแห่งความปีติหรรษาที่ดังออกมาเพื่อการสรรเสริญและการแผ่ขยายพระกิตติคุณของพระองค์เป็นที่ได้ยินในตอนเช้าและค่ำ ดังจนขึ้นไปสู่เหล่าเทพยดาในสวรรค์ชั้นฟ้า ก้องกังวานไปในขอบฟ้าแห่งความเรืองรองเหนือสรรพสิ่งทั้งปวงของพระองค์

ข้าแต่พระผู้เป็นนาย พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ! ขอทรงดลบันดาลให้ข้าพเจ้าได้ยินสำเนียงเสียงพูดและเสียงร่ำไห้จากหัวใจของพวกเขา แม้จะมีระยะทางอันยาวไกลที่แยกหุบเขาด้านใกล้นี้จาก”ด้านอันไกลโพ้นฝั่งโน้น” [[162]](#footnote-162) เพื่อว่าจิตวิญญาณของข้าพเจ้าจะได้ยินดี หัวใจของข้าพเจ้าจะได้เบิกบาน ดวงตาของข้าพเจ้าจะได้รับการปลอบโยน ความเป็นอยู่ทั้งมวลของข้าพเจ้าจะสั่นสะเทือนด้วยความหรรษา และแก่นแท้ที่อยู่ลึกที่สุดภายในของข้าพเจ้าจะได้รับการเติมเต็มด้วยความสุขอันล้นพ้นที่ได้รับพระกรุณาธิคุณที่หลั่งไหลมาให้ ตลอดจนได้ยลความงดงามอย่างที่เห็นเช่นนี้!

ข้าแต่พระผู้เป็นนาย พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ! ขอทรงเปิดประตูแห่งสวรรค์อย่างกว้างแก่ทุกคนที่ลุกขึ้นเสนอตัวถวายงานแด่สักการะสถานอันสูงส่งอย่างน่าอัศจรรย์ เปรียบดังดวงตะวันแห่งแสงอันสูงส่งนี้ ที่จริงแล้ว พระองค์คือพระผู้ทรงพลานุภาพ พระผู้ทรงความยิ่งใหญ พระผู้ทรงอำนาจ พระผู้ทรงอ่อนโยน พระผู้ทรงพระกรุณาธิคุณ [[163]](#footnote-163)

**84**

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ! ข้าพเจ้าขอวิงวอนพระองค์ด้วยหัวใจที่เต้นระทึกและด้วยน้ำตาที่ไหลอาบหน้า ขอพระองค์ทรงโปรดช่วยเหลือใครก็ตามที่สละพละกำลังก่อตั้งสักการะสถานแห่งนี้ ที่ช่วยก่อสร้างวิหารอันเป็นสถานที่พระนามของพระองค์เป็นที่กล่าวถึงทุกเช้าค่ำ ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้า ขอพระองค์ทรงเพิ่มพูนพระพรจากสวรรค์ลงมาประทานแก่ใครก็ตามที่เพียรพยายามรับใช้ในวิหารนี้ แก่ผู้ที่เพียรพยายามเทิดสักการะสถานนี้ในหมู่วงศาคณาญาติและในบรรดาศาสนาต่างๆ ทั่วโลก ขอทรงให้การรับรองแก่เขาสำหรับกุศลกิจที่เขาบำเพ็ญเพื่อส่งเสริมความสุขสวัสดีแก่มนุษย์ชาติ ขอพระองค์ทรงเปิดประตูแห่งความมั่งคั่งร่ำรวยแก่เขาและทำให้เขาเป็นทายาทที่จะได้รับทรัพย์สมบัติทางอาณาจักรที่ไม่มีวันเสื่อมสลายไป ขอทรงโปรดให้เขาเป็นสัญลักษณ์แห่งพระพรของพระองค์ในหมู่ประชาชนและขอทรงโปรดช่วยส่งเสริมสนับสนุนเขาด้วยทะเลแห่งความเอื้ออารีและพระกรุณาธิคุณที่ซัดเป็นระลอกด้วยคลื่นแห่งพระเมตตาและความรักใคร่ของพระองค์ แท้จริงแล้ว พระองค์คือพระผู้ทรงอารี พระผู้ทรงเมตตา พระผู้ทรงพระกรุณาธิคุณ [[164]](#footnote-164)

**85**

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ! ขอทรงประดับหน้าผากของคนรับใช้ที่แท้จริงของพระองค์ให้เรืองรอง ขอทรงค้ำชูเขาด้วยเหล่าเทพยดาที่ทรงชัยอย่างเที่ยงแท้ ขอทรงทำให้เท้าของพวกเขาตั้งมั่นอยู่บนหนทางตรงและขอทรงเปิดประตูทางเข้าสู่ความเอื้ออารีอันมีมาแต่บรมโบราณของพระองค์ ทั้งนี้เพราะพวกเขากำลังใช้จ่ายสิ่งที่พระองค์ทรงพระราชทานให้บนหนทางของพระองค์ พวกเขาธำรงรักษาไว้ซึ่งศาสนาของพระองค์ วางใจในการระลึกถึงพระองค์ ถวายหัวใจแด่ความรักพระองค์และมิได้หน่วงเหนี่ยวสิ่งที่พวกเขามีเพื่อบูชาความงามของพระองค์ ตลอดจนแสวงหาหนทางที่จะทำให้พระองค์มีความยินดี ข้าแต่พระผู้เป็นนาย ! ขอพระองค์ทรงบันดาลให้พวกเขาได้รับส่วนแบ่งอย่างมากมาย ขอทรงกำหนดรางวัลอันเที่ยงแท้แน่นอนเป็นการตอบแทน แท้จริงแล้ว พระองค์คือพระผู้ทรงค้ำจุน พระผู้ทรงช่วยเหลือ พระผู้ทรงอารี พระผู้ทรงพระกรุณาธิคุณ พระผู้ทรงพระราชทานพระพรให้เสมอ [[165]](#footnote-165)

**86**

เราได้รับภาพ มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ที่เจ้าส่งมาให้แล้ว นับเป็นที่มาแห่งความหรรษาแก่เราอย่างยิ่ง ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระผู้เป็นเจ้า ทั้งนี้เพราะบรรดาผู้เป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าได้มารวมตัวกันใน มัช-เร-กล-อัส-คาร์ ด้วยใบหน้าที่สดใสดุจดังแสงเทียน ทำให้ที่ชุมนุมแห่งนั้นเรืองรองด้วยแสงแห่งความรู้สึกทางจิตวิญญาณ

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของเรา พระผู้เป็นที่รักยิ่งของเรา พระผู้เป็นที่ปรารถนาแห่งหัวใจของเรา เหล่านี้คือบรรดาคนรับใช้ที่มารวมตัวกัน ณ ธรณีประตูแห่งความศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ ที่หมอบกราบต่อหน้าประตูแห่งความเป็นหนึ่งของพระองค์ พวกเขาได้เข้ามาในอรุโณทัยสถานของพระองค์และได้รวมตัวกันต่อรังสีของพระองค์ พวกเขาวิงวอนพระองค์ ขอร้องพระองค์ต่ออาณาจักรแห่งความเป็นหนึ่งเดียวกันของพระองค์ด้วยความอ่อนน้อมถ่อมตน และพากันสวดมนต์อย่างเชื่อมั่นศรัทธา ด้วยหัวใจที่ยึดมั่นอยู่กับพระองค์

ข้าแต่พระผู้เป็นนาย ! ขอทรงยอมรับกุศลกิจของพวกเขา ขอทรงสนทนากับพวกเขาในเวลาที่เขาสวดมนต์ และขอทรงดลบันดาลใจพวกเขาด้วยความลี้ลับอันน่าอัศจรรย์แก่พวกเขา เพื่อว่าพวกเขาจะได้แสดงออกซึ่งพระกรุณาธิคุณของพระองค์ในบรรดาสิ่งสร้างสรรค์และในหมู่คนที่พระองค์ทรงเลือกพวกเขาออกมาจากประชาชนของพระองค์ ที่จริงแล้ว พระองค์ทรงอ่อนโยน ทรงพระกรุณาธิคุณ พระผู้ทรงเมตตา พระผู้ทรงกรุณา พระผู้เป็นที่รักยิ่ง [[166]](#footnote-166)

# บทเสริม [Addendum]

## จดหมายจากสภายุติธรรมแห่งสากล เขียนถึง ชุมนุมกันที่เมืองนอร์เท เดล เกากา ประเทศโคลอมเบีย ในพิธีเปิดสักการสถาน [Letter from the Universal House of Justice addressed to the Friends Gathered in Norte del Cauca, Colombia, for the Dedication of the House of Worship]

**สภายุติธรรมแห่งสากล**

22 กรกฎาคม 2561

ถึง มิตรสหายที่ชุมนุมกันที่เมืองนอร์เท เดล เกากา ประเทศโคลอมเบีย

ในพิธีเปิดสักการสถาน

เพื่อนที่รักยิ่ง

เราขออำนวยพรท่านทั้งหลายด้วยหัวใจที่เปี่ยมไปด้วยความสุขหรรษา ณ โอกาสอันเป็นประวัติศาสตร์ที่ประตูของ มัชเรกล-อัสคาร์ แห่งแรกในประเทศโคลอมเบียได้เปิดต้อนรับทุก ๆ คน นับเป็นเวลาสี่ปีที่สักการสถานแห่งนี้ได้รับการก่อสร้างขึ้นมาจากการร่วมแรงร่วมใจกันอย่างพากเพียรจนแล้วเสร็จ พร้อมเปิดรับหน้าที่ที่ถูกกำหนดมาจากสวรรค์ ซึ่งก็คือ การเป็นสถานที่ซึ่ง “ถูกออกแบบเพื่ออุทิศถวายการสักการะพระผู้เป็นเจ้าแต่เพียงประการเดียว” เป็น “สถานที่แห่งความสุขและความหรรษาอย่างล้นเหลือ” เป็น “ศูนย์รวมจิตวิญญาณของมนุษย์” ซึ่ง “หลอมสายสัมพันธ์แห่งความสมัครสมานสามัคคีจากใจถึงใจ” เป็น “หนทางเพื่อยกย่องสรรเสริญพระวจนะของพระผู้เป็นเจ้า” ที่เรามาพร้อมใจกันเฉลิมฉลองในวันนี้มิใช่แค่เพียงเพื่อร่วมพิธีสมโภชตัวอาคารที่สร้างเสร็จแล้วเท่านั้น หากแต่เรามาร่วมกันทำพิธีฉลองหลักชัยสำคัญในกระบวนการพัฒนาที่ได้เผยให้เห็นในภูมิภาคนี้ในช่วงหลายสิบทศวรรษที่ผ่านมา

เมื่อแรกเริ่มที่ศาสนาบาไฮได้เข้ามาเผยแผ่ในดินแดนนี้ คำสอนของศาสนาได้หยั่งรากลงในดินที่อุดมสมบูรณ์ ผู้คนที่มีใจบริสุทธิ์จำนวนหนึ่งที่มีความกล้าหาญในการร่วมกันฟันฝ่าอุปสรรคทางสังคมได้กระโจนลงในธาราแห่งชีวิตที่มีอยู่ในพระธรรมของพระผู้เป็นเจ้าซึ่งได้รับการเปิดเผยครั้งใหม่และได้ดื่มธารานั้นจนเต็มอิ่ม พวกเขาน้อมรับวิสัยทัศน์อันสูงส่งของพระบาฮาอุลลาห์ด้านการทำให้โลกนี้ดีขึ้นโดยไม่ลังเลและได้เพียรพยายามจุดหัวใจดวงแล้วดวงเล่าด้วยแสงธรรมของพระองค์ ในช่วงที่อยู่ท่ามกลางลมมรสุมที่พุ่งเป้าเพื่อทำลายล้างสภาพสังคม พวกเขากลับตั้งใจช่วยกันเพาะเมล็ดพันธุ์ การทำงานอย่างสมถะและอ่อนน้อมถ่อมตนด้านการบำรุงเลี้ยงคุณลักษณะที่ทำให้เยาวชนโดดเด่นทางด้านการเป็นศาสนิกชนที่มีความซื่อสัตย์ต่อพระผู้ทรงความงามอันอุดมพร ตลอดจนการช่วยให้ครอบครัวและชีวิตชุมชนซึมซับรับคำสอนสวรรค์ ได้วิวัฒนาการจนก่อให้เกิดกระบวนการศึกษาที่เข้าถึงคนนับพันนับหมื่น แม้ว่าผลทั้งหลายของความพากเพียรด้วยความผูกมัดตนของผู้คนที่ทวีจำนวนมากขึ้นเรื่อย ๆ ได้เป็นที่ประจักษ์ชัดไปทั่วประเทศโคลอมเบีย ภูมิภาค นอร์เท เดล เกาคา เป็นที่ซึ่งได้รับพระพรหนึ่งเดียวของการได้เป็นที่ตั้งของสักการสถานแห่งแรกในประเทศโคลอมเบีย

ที่อยู่ต่อหน้า ณ บัดนี้ คือสักการสถานซึ่งเป็นสัญลักษณ์แห่งความงามที่ฝังตัวอยู่อย่างเป็นธรรมชาติในบุคคลที่มีคุณธรรมในภูมิภาคนี้ การออกแบบของสักการสถานทำให้นึกถึงความโอบอ้อมอารีในประเทศของพวกเขา สักการสถานแห่งนี้แสดงออกซึ่งพลังอำนาจที่มาจากการลงมือปฏิบัติอย่างร่วมแรงร่วมใจกันอย่างไม่ย่อท้อ ทั้งยังเป็นศูนย์ดึงดูดใจบรรดาผู้ที่ปรารถนาจะทำงานเพื่อฟื้นฟูสังคม เป็นแหล่งที่พักพิงของความหวังทางจิตวิญญาณและการยกระดับทางวัตถุแก่ประชากรที่อดทนกับการตกระกำลำบากมาช้านานตั้งแต่อดีตให้กลับมีความมุ่งมั่นอย่างไม่ย่อท้อ ขอให้บรรดาผู้ที่มารวมตัวกันภายในกำแพงนี้จงตั้งจิตมั่นอยู่กับการระลึกถึงพระผู้สร้างผู้ทรงเป็นเอก ทั้งนี้เพื่อว่า “เสียงดนตรีแห่ง มัชเรกล-อัสคาร์ ที่ดังขึ้นในตอนรุ่งอรุณจะได้ยินไปถึงเทพยดาเบื้องบน และเสียงเพลงของนกไนติงเกลของพระผู้เป็นเจ้าจะนำมาซึ่งความสุขหรรษาและความปลื้มปีติยินดีแก่บรรดาผู้อาศัยอยู่ในอาณาจักรแห่งความรุ่งโรจน์เหนือความรุ่งโรจน์ทั้งมวล”

[ลงนาม : สภายุติธรรมแห่งสากล]

1. *The Kitáb-i-Aqdas: The Most Holy Book* [Wilmette: Bahá’í Publishing Trust, พ.ศ. 2536, 2552 (ค.ศ. 1993, 2009) printing], note 53. [↑](#footnote-ref-1)
2. Extract 67. [↑](#footnote-ref-2)
3. Extract 67. [↑](#footnote-ref-3)
4. Extract 6. [↑](#footnote-ref-4)
5. Extract 28. [↑](#footnote-ref-5)
6. Extract 9. [↑](#footnote-ref-6)
7. Extract 66. [↑](#footnote-ref-7)
8. Extract 28. [↑](#footnote-ref-8)
9. Extract 43. [↑](#footnote-ref-9)
10. Extract 67. [↑](#footnote-ref-10)
11. From a letter dated 14 October 2016 written by the Universal House of Justice to the friends gathered in Santiago, Chile, for the dedication of the Mother Temple of South America. [↑](#footnote-ref-11)
12. Extract 69. [↑](#footnote-ref-12)
13. Extract 29. [↑](#footnote-ref-13)
14. Extract 1. [↑](#footnote-ref-14)
15. Extract 31. [↑](#footnote-ref-15)
16. Extract 35. [↑](#footnote-ref-16)
17. Extract 16. [↑](#footnote-ref-17)
18. Extract 30. [↑](#footnote-ref-18)
19. Extract 25. [↑](#footnote-ref-19)
20. Extract 16. [↑](#footnote-ref-20)
21. Extract 13. [↑](#footnote-ref-21)
22. Extract 30. [↑](#footnote-ref-22)
23. Extract 57. [↑](#footnote-ref-23)
24. Extract 28. [↑](#footnote-ref-24)
25. Extract 69. [↑](#footnote-ref-25)
26. Extract 10. [↑](#footnote-ref-26)
27. Extract 21. [↑](#footnote-ref-27)
28. Extract 3. [↑](#footnote-ref-28)
29. Extract 67. [↑](#footnote-ref-29)
30. Extract 67. [↑](#footnote-ref-30)
31. Extract 67. [↑](#footnote-ref-31)
32. Extract 68. [↑](#footnote-ref-32)
33. Extract 62. [↑](#footnote-ref-33)
34. Extract 68. [↑](#footnote-ref-34)
35. Extract 28. [↑](#footnote-ref-35)
36. Extract 38. [↑](#footnote-ref-36)
37. Extract 58. [↑](#footnote-ref-37)
38. Extract 49. [↑](#footnote-ref-38)
39. Extract 53. [↑](#footnote-ref-39)
40. Extract 45. [↑](#footnote-ref-40)
41. Extract 53. [↑](#footnote-ref-41)
42. Extract 81. [↑](#footnote-ref-42)
43. Extract 75. [↑](#footnote-ref-43)
44. Extract 75. [↑](#footnote-ref-44)
45. Extract 37. [↑](#footnote-ref-45)
46. Extract 25. [↑](#footnote-ref-46)
47. Extract 67. [↑](#footnote-ref-47)
48. Extract 41. [↑](#footnote-ref-48)
49. Extract 60. [↑](#footnote-ref-49)
50. Extract 66. [↑](#footnote-ref-50)
51. Extract 64. [↑](#footnote-ref-51)
52. Extract 38. [↑](#footnote-ref-52)
53. Extract 60. [↑](#footnote-ref-53)
54. Extract 18. [↑](#footnote-ref-54)
55. Extract 38. [↑](#footnote-ref-55)
56. Extract 66. [↑](#footnote-ref-56)
57. Extract 67. [↑](#footnote-ref-57)
58. Extract 67. [↑](#footnote-ref-58)
59. Extract 8. [↑](#footnote-ref-59)
60. Extract 35. [↑](#footnote-ref-60)
61. Extract 61. [↑](#footnote-ref-61)
62. Extract 63. [↑](#footnote-ref-62)
63. Extract 63. [↑](#footnote-ref-63)
64. Extract 64. [↑](#footnote-ref-64)
65. Extract 64. [↑](#footnote-ref-65)
66. Extract 78. [↑](#footnote-ref-66)
67. Extract 64. [↑](#footnote-ref-67)
68. Extract 65. [↑](#footnote-ref-68)
69. Extract 64. [↑](#footnote-ref-69)
70. Extract 70. [↑](#footnote-ref-70)
71. Extract 66. [↑](#footnote-ref-71)
72. Extract 20. [↑](#footnote-ref-72)
73. Extract 22. [↑](#footnote-ref-73)
74. Extract 50. [↑](#footnote-ref-74)
75. Extract 48. [↑](#footnote-ref-75)
76. Extract 66. [↑](#footnote-ref-76)
77. Extract 66. [↑](#footnote-ref-77)
78. *พระคัมภีร์ คีตาบี-อัคดัส พระคัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด* (สำนักพิมพ์วิลเมตท์ ปีที่พิมพ์ พ.ศ. 2536, 2552) ย่อหน้าที่ 31 [↑](#footnote-ref-78)
79. *พระคัมภีร์ คีตาบี-อัคดัส พระคัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด* ย่อหน้าที่ 115 [↑](#footnote-ref-79)
80. *พระคัมภีร์ คีตาบี-อัคดัส พระคัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด* ย่อหน้าที่ 150 [↑](#footnote-ref-80)
81. กรุงเทหราน [↑](#footnote-ref-81)
82. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาอารบิคและเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-82)
83. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาอารบิคและเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-83)
84. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาอารบิคและเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-84)
85. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาอารบิคและเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-85)
86. *คัดมาจากพระธรรมของพระอับดุลบาฮา* (สำนักพิมพ์วิลเมตท์ ปีที่พิมพ์ พ.ศ. 2540-2552) หมายเลขที่ 55.1 [↑](#footnote-ref-86)
87. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-87)
88. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาอารบิค [↑](#footnote-ref-88)
89. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาอารบิก [↑](#footnote-ref-89)
90. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-90)
91. *คัดมาจากพระธรรมของพระอับดุลบาฮา* หมายเลข 58.1 [↑](#footnote-ref-91)
92. *คัดมาจากพระธรรมของพระอับดุลบาฮา* หมายเลข 57.1 [↑](#footnote-ref-92)
93. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-93)
94. *คัดมาจากพระธรรมของพระอับดุลบาฮา* หมายเลข 60.1 [↑](#footnote-ref-94)
95. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-95)
96. *คัดมาจากพระธรรมของพระอับดุลบาฮา* หมายเลข 64.1 [↑](#footnote-ref-96)
97. *คัดมาจากพระธรรมของพระอับดุลบาฮา* หมายเลข 56.1 [↑](#footnote-ref-97)
98. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-98)
99. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-99)
100. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-100)
101. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย) [↑](#footnote-ref-101)
102. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-102)
103. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-103)
104. มัช-เร-กล-อัส-คาร์ อีกจำนวนพันๆ แห่งเกิดขึ้นตามมา

     *สาสน์แห่งแผนงานสวรรค์ (* สำนักพิมพ์บาไฮเวิลเมตต์ ช่วงตีพิมพ์ปี พ.ศ.2536, 2549) หน้า 78 [↑](#footnote-ref-104)
105. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-105)
106. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-106)
107. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-107)
108. พระบาฮาอุลลาห์ทรงให้ความกระจ่างในพระคัมภีร์ คีตาบี- อัคดัส ซึ่งเป็นพระคัมภีร์ที่ทรงความศักดิ์สิทธิ์ที่สุดในภาคคำถามคำตอบ หมายเลข 15 ไว้ว่า “ยามรุ่งอรุณ” หมายถึงตอนเช้าตรู่ที่สุด ระหว่างเช้าตรู่จนถึงเวลาดวงอาทิตย์ขึ้น หรือเลยไปถึงสองชั่วโมงหลังดวงอาทิตย์ขึ้น” [↑](#footnote-ref-108)
109. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-109)
110. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-110)
111. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-111)
112. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาอารบิก [↑](#footnote-ref-112)
113. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-113)
114. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-114)
115. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-115)
116. จากจดหมายฉบับเดือนสิงหาคม พ.ศ. 2470 (ค.ศ. 1927) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งชาติหลายประเทศ แปลจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-116)
117. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 25 ตุลาคม พ.ศ. 2470 (ค.ศ. 1927) ถึงบรรดาผู้เป็นที่รักของพระผู้เป็นนาย และเหล่าบาทบริจาริกาแห่งพระผู้ทรงการุณย์ทั่วประเทศอเมริกาและแคนาดา จากหนังสือ *Baha’i Administration : Selected Messages ตั้งแต่ ปี พ.ศ. 2465 ถึง 2475 (ค.ศ. 1922 ถึง 1932)* สำนักพิมพ์บาไฮวิลเมตต์ทปี พ.ศ. 2517, 2521 (ค.ศ. 1974, 1978) หน้ส 184-86 [↑](#footnote-ref-117)
118. เขียนด้วยลายมือของท่านโชกี เอฟเฟนดี แนบท้ายจดหมายที่เขียนในนามของท่านฉบับลงวันที่ 8 เมษายน พ.ศ. 2474 (ค.ศ. 1931) ถึงบาไฮศาสนิกชนคนหนึ่ง [↑](#footnote-ref-118)
119. เขียนด้วยลายมือของท่านโชกี เอฟเฟนดี แนบท้ายจดหมายที่เขียนในนามของท่านฉบับลงวันที่ 20 ธันวาคม พ.ศ. 2474 (ค.ศ. 1931) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งประเทศสหรัฐอเมริกาและแคนาดา [↑](#footnote-ref-119)
120. เขียนด้วยลายมือของท่านโชกี เอฟเฟนดี แนบท้ายจดหมายที่เขียนในนามของท่านฉบับลงวันที่ 4 กรกฎาคม พ.ศ. 2482 (ค.ศ. 1939) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งประเทศสหรัฐอเมริกาและแคนาดา [↑](#footnote-ref-120)
121. *God Passes By* (สำนักพิมพ์วิลเมตต์ ฉบับพิมพ์ปี พ.ศ. 2517 (ค.ศ. 1974), 2555 (ค.ศ. 2012) หน้า 539 [↑](#footnote-ref-121)
122. เขียนด้วยลายมือของท่านโชกี เอฟเฟนดี แนบท้ายจดหมายที่เขียนในนามของท่านฉบับลงวันที่ 25 มิถุนายน พ.ศ 2497 (ค.ศ. 1954) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งประเทศเยอรมันนีและออสเตรีย พิมพ์ในหนังสือ *The Light of Divine Guidance: The Messages from the Guardian of the Baha’i Faith to the Baha’is of Germany and Austria*, vol. 1 (Hofheim-Langenhain: Bahá'í-Verlag, 19), p. 219) [↑](#footnote-ref-122)
123. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 13 ธันวาคม พ.ศ. 2471 (ค.ศ. 1928) ถึงบาไฮศาสนิกชนในเอชกาบาด แปลจากภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-123)
124. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 11 เมษายน พ.ศ. 2474 (ค.ศ. 1931) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งสหรัฐอเมริกาและแคนาดา) [↑](#footnote-ref-124)
125. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 6 พฤษภาคม พ.ศ. 2474 (ค.ศ. 1931) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งสหรัฐอเมริกาและแคนาดา [↑](#footnote-ref-125)
126. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 14 เมษายน พ.ศ. 2475 (ค.ศ. 1932) ถึงบาไฮศาสนิกชนในคีโนชา รัฐวิสคอนซิน [↑](#footnote-ref-126)
127. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 30 ธันวาคม พ.ศ. 2476 (ค.ศ. 1933) ถึงบาไฮศาสนิกชนคนหนึ่ง [↑](#footnote-ref-127)
128. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 15 มิถุนายน พ.ศ. 2478 (ค.ศ. 1935) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งสหรัฐอเมริกาและแคนาดา [↑](#footnote-ref-128)
129. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 14 พฤษภาคม พ.ศ. 2479 (ค.ศ. 1936) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งประเทศอียิปต์ แปลจากภาษาอารบิก) [↑](#footnote-ref-129)
130. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 26 มิถุนายน พ.ศ. 2479 (ค.ศ. 1936) ถึงบาไฮศาสนิกชนคนหนึ่ง [↑](#footnote-ref-130)
131. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 28 มกราคม พ.ศ. 2482 (ค.ศ. 1939) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งสหรัฐอเมริกาและแคนาดา [↑](#footnote-ref-131)
132. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 20 กรกฎาคม พ.ศ. 2489 (ค.ศ. 1946) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งสหรัฐอเมริกาและแคนาดา [↑](#footnote-ref-132)
133. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 25 มิถุนายน พ.ศ. 2497 (ค.ศ. 1954) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งเยอรมันนีและออสเตรีย คัดจากหนังสือ *The Light of Divine Guidance: The Messages from the Guardian of the Bahá'í Faith to the Bahá’ís of Germany and Austria*, vol. 1, p. 216 [↑](#footnote-ref-133)
134. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 10 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2498 (ค.ศ. 1955) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งเยอรมันนีและออสเตรีย คัดจากหนังสือ *The Light of Divine Guidance: The Messages from the Guardian of the Bahá'í Faith to the Bahá’ís of Germany and Austria*, vol. 1, p. 227 [↑](#footnote-ref-134)
135. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 9 พฤศจิกายน พ.ศ. 2499 (ค.ศ. 1956) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งเยอรมันนีและออสเตรีย) [↑](#footnote-ref-135)
136. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 19 กรกฎาคม พ.ศ. 2500 (ค.ศ. 1957) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งออสเตรเลีย ภาค *Messages to the Antipodes: Communications from Shoghi Effendi to the Bahá'í Communities of Australasia* (Mona Vale: Bahá'í Publications Australia, พ.ศ. 2540 (ค.ศ. 1997), p. 439 [↑](#footnote-ref-136)
137. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 13 มีนาคม พ.ศ. 2507 (ค.ศ. 1964) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งสหรัฐอเมริกา [↑](#footnote-ref-137)
138. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 29 กรกฎาคม พ.ศ. 2516 (ค.ศ. 1973) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งปานามา [↑](#footnote-ref-138)
139. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 20 ตุลาคม พ.ศ. 2526 (ค.ศ. 1983) ถึงบาไฮศานิกชนทั่วโลก [↑](#footnote-ref-139)
140. สารเรซวาน ปี พ.ศ. 2539 (ค.ศ. 1966) ถึงบาไฮศาสนิกชนทั่วโลก [↑](#footnote-ref-140)
141. สารเรซวานฉบับลงวันที่ 28 ธันวาคม พ.ศ. 2542 (ค.ศ. 1999) ถึงบาไฮศาสนิกชนทั่วโลก [↑](#footnote-ref-141)
142. สารเรซวานฉบับปี พ.ศ. 2544 (ค.ศ. 2001) ถึงบาไฮศาสนิกชนทั่วโลก [↑](#footnote-ref-142)
143. สารเรซวาน ปี พ.ศ. 2555 (ค.ศ. 2012) ถึงบาไฮศาสนิกชนทั่วโลก [↑](#footnote-ref-143)
144. สารเรซวาน ปี พ.ศ. 2557 (ค.ศ. 2014) ถึงบาไฮศาสนิกชนทั่วโลก [↑](#footnote-ref-144)
145. จดหมายฉบับลงวันที่ 1 สิงหาคม ปี พ.ศ. 2557 (ค.ศ. 2014) ถึงบาไฮศาสนิกชนทั่วโลก [↑](#footnote-ref-145)
146. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 18 ธันวาคม พ.ศ. 2557 (ค.ศ. 2014) ถึงบาไฮศาสนิกชนในประเทศอิหร่าน [↑](#footnote-ref-146)
147. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 29 ธันวาคม พ.ศ. 2558 (ค.ศ. 2015) ถึงที่ประชุมคณะท่านที่ปรึกษาศาสนา [↑](#footnote-ref-147)
148. (จดหมายฉบับลงวันที่ 14 ตุลาคม พ.ศ. 2559 (ค.ศ. 2016) ถึงเพื่อนที่ร่วมชุมนุมเพื่ออธิษฐานอุทิศ สักการะสถานแห่งมาตุภูมิ ที่เมืองซานติอาโก ประเทศชิลี [↑](#footnote-ref-148)
149. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 1 กันยายน พ.ศ. 2560 (ค.ศ. 2017) ถึงเพื่อนๆ ที่มาชุมนุมตั้งจิตอุทิศในโอกาสเปิดสักการะสถานที่เมืองพระตะบอง ประเทศกัมพูชา [↑](#footnote-ref-149)
150. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 18 มีนาคม พ.ศ. 2517 (ค.ศ. 1974) ถึงบาไฮศาสนิกชนคนหนึ่ง [↑](#footnote-ref-150)
151. จดหมายฉบับลงวันที่ 8 พฤษภาคม พ.ศ. 2527 (ค.ศ. 1984) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งประเทศบราซิล [↑](#footnote-ref-151)
152. จดหมายฉบับลงวันที่ 20 เมษายน พ.ศ. 2540 (ค.ศ. 1997) ถึงบาไฮศาสนิกชนคนหนึ่ง [↑](#footnote-ref-152)
153. จดหมายฉบับลงวันที่ 24 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2541 (ค.ศ. 1998) ถึงบาไฮศาสนิกชนคนหนึ่ง [↑](#footnote-ref-153)
154. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 14 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2544 (ค.ศ. 2001) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งประเทศออสเตรเลีย [↑](#footnote-ref-154)
155. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 27 ธันวาคม พ.ศ. 2554 (ค.ศ. 2011) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งประเทศซามัว [↑](#footnote-ref-155)
156. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 10 ธันวาคม พ.ศ. 2556 (ค.ศ. 2013) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งประเทศโคลัมเบีย [↑](#footnote-ref-156)
157. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 12 ธันวาคม พ.ศ. 2556 (ค.ศ. 2013) ถึงบาไฮศาสนิกชนคนหนึ่ง [↑](#footnote-ref-157)
158. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 24 กันยายน พ.ศ. 2557 (ค.ศ. 2014) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งประเทศเคนยา [↑](#footnote-ref-158)
159. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 26 มกราคม พ.ศ. 2558 (ค.ศ. 2015) ถึงบาไฮศาสนิกชนคนหนึ่ง [↑](#footnote-ref-159)
160. จากจดหมายฉบับลงวันที่ 2 พฤศจิกายน พ.ศ. 2558 (ค.ศ. 2015) ถึงธรรมสภาบาไฮแห่งประเทศออสเตรเลีย [↑](#footnote-ref-160)
161. จากสาส์น แปลมาจากภาษาอารบิก [↑](#footnote-ref-161)
162. คัมภีร์กุรอาน 8:42. [↑](#footnote-ref-162)
163. จากสาส์น แปลมาจากภาษาอารบิก [↑](#footnote-ref-163)
164. จากสาส์น แปลมาจากภาษาอารบิก [↑](#footnote-ref-164)
165. จากหนังสือ พระธรรมของพระอับดุลบาฮาที่คัดเลือกมา หมายเลขที่ 235 [↑](#footnote-ref-165)
166. จากสาสน์ฉบับหนึ่งที่แปลมาจากภาษาอารบิกและภาษาเปอร์เซีย [↑](#footnote-ref-166)